



**ANALYSE DER DEUTSCHLEHRWERKE
WIE BITTE UND MENSCHEN A1.1.
IM HINBLICK AUF WORTSCHATZVERMITTLUNG**

Yüksek Lisans

Neslihan HAYTA

Eskişehir 2024

**ANALYSE DER DEUTSCHLEHRWERKE
WIE BITTE UND MENSCHEN A1.1.
IM HINBLICK AUF WORTSCHATZVERMITTLUNG**

Neslihan HAYTA

YÜKSEK LİSANS TEZİ
Almanca Öğretmenliği Programı / Yabancı Diller Eğitimi Anabilim Dalı
Danışman: Dr. Öğr. Üyesi Şerife ÇELİKKAYA

Eskişehir
Anadolu Üniversitesi
Lisansüstü Eğitim Enstitüsü
Temmuz 2024

**ALMANCA WIE BİTTE VE MENSCHEN A1.1. DERS KİTAPLARININ
KELİME ÖĞRETİMİ AÇISINDAN İNCELENMESİ**

Neslihan HAYTA

YÜKSEK LİSANS TEZİ

**Yabancı Diller Eğitimi Anabilim Dalı Almanca Öğretmenliği Tezli Yüksek Lisans
Programı**

Danışman: Dr. Öğr. Üyesi Şerife ÇELİKKAYA

Eskişehir

Anadolu Üniversitesi

Lisansüstü Eğitim Enstitüsü

Temmuz 2024

JÜRİ VE ENSTİTÜ ONAYI



ÖZET

ALMANCA WIE BİTTE VE MENSCHEN A1.1. DERS KİTAPLARININ KELİME ÖĞRETİMİ AÇISINDAN İNCELENMESİ

Neslihan HAYTA

Yabancı Diller Eğitimi Anabilim Dalı

Almanca Öğretmenliği Tezli Yüksek Lisans Programı

Anadolu Üniversitesi, Lisansüstü Eğitim Enstitüsü

Temmuz 2024

Danışman: Dr. Öğr. Üyesi Şerife ÇELİKKAYA

Yabancı dil öğretiminin temel amaçlarından biri öğrencilere dört temel beceriyi (okuma, yazma, dinleme, konuşma) öğretmektir. Bu temel dil becerilerinin etkin ve yeterli bir şekilde kullanımı da zengin bir kelime hazinesine sahip olma ile doğru orantılıdır. Bu nedenle kelime hazinesini geliştirmeye yönelik yapılan çalışmalar, dil öğrenimi sürecinin yapı taşlarındandır. Dil öğretiminde en sık kullanılan materyal ders kitaplarıdır ve bu nedenle de ders kitaplarında var olan kelime öğretimi yöntemlerini belirlemek, eğitim ve öğretim ortamlarının niteliğini ortaya koymak açısından büyük önem arz etmektedir. Tüm yabancı dil öğretiminde olduğu gibi Almanca'nın yabancı dil olarak öğretiminde de kelime öğretiminin üzerinde önemle durulması gerekmektedir. Bu çalışma nitel bir araştırmadır ve bu araştırmada incelemesi yapılan ders kitaplarının içerikleri doküman analizi metoduna uygun olarak analiz edilmiş ve işlevine göre incelenmiştir; yerel “Wie Bitte” ders kitabı ile uluslararası “Menschen” A1.1 isimli ders kitaplarında yer alan kelime öğretim yöntemleri, uygulanma sayıları, öğretilmesi hedeflenen kelimeler etkinlikler açısından incelenmiştir. Ders kitaplarında kelime öğretimine yönelik etkinliklerde “dinleme”, “okuma”, “görsel” gibi yöntemler diğerlerine oranla daha sık kullanılmış; diğer yöntemlerin aksine, “eşleştirme” ve “oyun” gibi yöntemler hiç kullanılmamıştır. Yapılan analiz sonucunda kelime öğretimi yöntemlerinin ders kitaplarında eşit bir dağılım göstermediği tespit edilmiştir.

Anahtar Sözcükler: Yabancı dil Almanca, ders kitabı, kelime öğretimi, yöntem.

ZUSAMMENFASSUNG

ANALYSE DER DEUTSCHLEHRWERKE WIE *BITTE* UND *MENSCHEN* A1.1. IM HINBLICK AUF WORTSCHATZVERMITTLUNG

Neslihan HAYTA

Masterstudium an dem Institut für Erziehungswissenschaften

Fach: Deutsch als Fremdsprache mit Bezug zum Lehramt

Anadolu Universität, Eskişehir

Juli 2024

Betreuerin: Ass. Doz. Dr. Şerife ÇELİKKAYA

Einer der Absichten beim Fremdsprachenlernen ist es die vier Grundfertigkeiten (Leseverstehen, Schreiben, Hörverstehen und Sprechen) zu lehren. Um diese Grundfertigkeiten effektiv und ausreichend benutzen zu können ist es darauf abgestimmt einen großen Wortschatz zu besitzen. Aus diesem Grund sind Übungen für die Wortschatzentwicklung die Grundbausteine beim Fremdsprachenlernen. Die am häufigsten eingesetzten Materialien beim Fremdsprachenlernen sind Lehrbücher, deren Methoden beim Lernen und Lehren der Wortschatzentwicklung eine große Bedeutung tragen. Wie es auch bei den anderen Sprachen ist, ist beim Lernen der deutschen Sprache, der Wortschatz ein wichtiger Standpunkt. Bei dieser Arbeit handelt es sich um die Analyse der Wortschatzvermittlung als Methode, Übung und Wörter vom regionalen Lehrwerk; *Wie Bitte* und das überregionale Lehrwerk *Menschen* im A1.1. Niveau. Bei den Lehrbüchern wurden Übungen zur Wortschatzvermittlung wie *Hören*, *Lesen* und *visuelle Inhalte* mehr benutzt. Im Gegensatz zu den anderen Methoden wurden *Zuordnen* und *Spiel* gar nicht benutzt. Bei dieser Analyse kommt man auf den Standpunkt, dass die Übungen in den Lehrwerken nicht regelmäßig verteilt sind.

Schlüsselwörter: Deutsch als Fremdsprache, Lehrbuch, Wortschatzvermittlung, Methode.

ABSTRACT

AN ANALYSIS OF THE TEXT BOOKS WIE BITTE AND MENSCHEN AS VOCABULARY

Neslihan HAYTA

Master Program in German Language Teaching

Department of Foreign Language Education

Anadolu University Eskişehir, Graduate School, July 2024

Supervisor: Ass. Doz. Dr. Şerife ÇELİKKAYA

One of the primary aims of foreign language teaching is to teach students four basic skills (reading, writing, listening, speaking). The effective and sufficient use of these basic language skills is directly proportional to having a rich vocabulary. Therefore, studies aimed at improving vocabulary are fundamental constituents of the language learning process. Textbooks are the most often used resource in foreign language teaching. Determining the vocabulary teaching strategies used in textbooks is therefore crucial in revealing the quality of education. Vocabulary teaching in German as a foreign language also needs to be emphasized same as in all foreign languages. In this study, the international Menschen A1.1 textbook and the local Wie Bitte textbook were used to determine the targeted words to be taught, the number of applications, and the vocabulary teaching methods. In the textbooks, methods such as "listening," "reading," and "visuals" have been used more frequently in activities aimed at teaching vocabulary compared to others; methods such as "matching" and "games" have been used very rarely, and some have not been used at all. It has been determined that there is no equal distribution in the use of vocabulary teaching methods.

Keywords: German as a foreign language, Textbook, Vocabulary teaching, Method.

DANKSAGUNG

An dieser Stelle möchte ich einen großen Dank an meine Betreuerin Ass. Prof. Şerife ÇELİKKAYA, die mir während der Anfertigung dieser Masterarbeit mit ihrem wertvollen Fachwissen und ihrer freundlichen Betreuung und Motivation jederzeit unterstützt hat, aussprechen. Außerdem möchte ich mich bei meinen lieben Eltern Recep und Emine SOYLU für ihre Geduld und Unterstützung in jeder Phase meines Lebens bedanken. Besonders möchte ich mich bei meinem geliebten Mann Coşkucan HAYTA, der mich immer wieder geduldig unterstützt und mich jedes Mal ermutigt meine Ziele zu erreichen, bedanken. Zuletzt danke ich meinem Sohn Atilla İhsan HAYTA, dessen Existenz mich ermutigt hat diese Arbeit anzufertigen.



ETİK İLKE KURALLARA UYGUNLUK BEYANNAMESİ

Bu tezin bana ait, özgün bir çalışma olduğunu; çalışmamın hazırlık, veri toplama, analiz ve bilgilerin sunumu olmak üzere tüm aşamalarında bilimsel etik ilke ve kurallara uygun davrandığımı; bu çalışma kapsamında elde edilen tüm veri ve bilgiler için kaynak gösterdiğimi ve bu kaynaklara kaynakçada yer verdiğimi; bu çalışmanın Anadolu Üniversitesi tarafından kullanılan “bilimsel intihal tespit programı”yla tarandığını ve hiçbir şekilde “intihal içermediğini” beyan ederim. Herhangi bir zamanda, çalışmamla ilgili yaptığım bu beyana aykırı bir durumun saptanması durumunda, ortaya çıkacak tüm ahlaki ve hukuki sonuçları kabul ettiğimi bildiririm.

Neslihan HAYTA

INHALTSVERZEICHNIS

JÜRİ VE ENSTİTÜ ONAYI.....	ii
ÖZET	iii
ZUSAMMENFASSUNG	iv
ABSTRACT.....	v
DANKSAGUNG.....	vi
ETİK İLKE KURALLARA UYGUNLUK BEYANNAMESİ	vii
INHALTSVERZEICHNIS	viii
ABBILDUNGSVERZEICHNIS	xii
TABELLENVERZEICHNIS.....	xiii
ABKÜRZUNGSVERZEICHNIS	xvi
1. EINLEITUNG.....	1
1.1. Problemstellung.....	1
1.2. Forschungsziel	2
1.3. Bedeutung	2
1.4. Begrenzungen	3
1.5. Definitionen.....	3
2. THEORETISCHE GRUNDLAGEN.....	4
2.1. Deutsch als Fremdsprache	4
2.1.1. DaF in der Türkei.....	5
2.2. Fremdsprachenunterricht und Wortschatzerwerb	5
2.3. Der Gemeinsame Europäische Referenzrahmen	6
2.3.1. Auf das Lexikon bezogene Fähigkeit.....	8
2.3.2. Wortlernstrategien und Vokabellernen	9
2.3.3. Grundlage und Methoden der Wortschatzvermittlung.....	12

2.4.	Die Beziehung zwischen Wortschatz und Fähigkeiten	12
2.5.	Methoden zur Verarbeitung des Wortschatzes	15
2.5.1.	Wortschatzvermittlung durch das Hören	15
2.5.2.	Wortschatzvermittlung durch das Schreiben.....	15
2.5.3.	Wortschatzvermittlung durch das Lesen.....	15
2.5.4.	Bildung Lexikalischer Kollokationen (Assoziation).....	16
2.5.5.	Lernen der Wörter durch visuelle Inhalte.....	16
2.5.6.	Zuordnung von Wortfolgen	16
2.5.7.	Spiele für den Wortschatzerwerb	16
2.5.8.	Wortschatzvermittlung durch das Sprechen.....	17
2.5.9.	Erstellung von Dialogen.....	17
2.5.10.	Ergänzung von Sätzen oder Lücken.....	17
2.5.11.	Erstellung von Assoziogrammen	17
2.6.	Forschungsüberblick.....	17
2.6.1.	Forschungsergebnisse aus der Türkei.....	18
2.6.2.	Internationale Forschungsergebnisse.....	19
3.	METHODE	20
3.1.	Forschungsdesign	20
3.2.	Forschungsgebiet.....	21
3.3.	Datenerhebung	21
3.4.	Datenanalyse.....	22
4.	ERGEBNISSE UND INTERPRETATION	22
4.1.	Aufbau der Lehrwerke <i>Wie Bitte</i> und <i>Menschen A1.1.</i>	22
4.2.	Inhalt des Lehrwerks <i>Wie Bitte A1.1.</i>	24
4.2.1.	Analyse der Übungen im Kursbuch „Wie Bitte“ A1.1.	24
4.2.1.1.	Lernen der Wörter durch das Hören	24
4.2.1.2.	Schriftliches Schreiben.....	28

4.2.1.3.	Lesen von Texten und Ankreuzen/Unterstreichen der richtigen Antworten oder Wörter.....	29
4.2.1.4.	Lernen der Wörter durch Assoziationen	31
4.2.1.5.	Wortschatzvermittlung durch visuelle Inhalte	32
4.2.1.6.	Zuordnung von Wörtern	35
4.2.1.7.	Wortschatzvermittlung durch das Spielen.....	35
4.2.1.8.	Wortschatzvermittlung durch das Sprechen	35
4.2.1.9.	Erstellung der Dialoge durch vorgegebene Sätze	36
4.2.1.10.	Bildung von Sätzen – Ergänzung von Lücken	38
4.2.1.11.	Erstellen eines Mind Maps	39
4.2.2.	Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes im Lehrbuch <i>Wie Bitte A1.1.</i>	39
4.3.	Inhalt des Lehrwerks <i>Menschen A1.1.</i>	47
4.3.1.	Analyse der Übungen im Kursbuch <i>Menschen A1.1.</i>	48
4.3.1.1.	Lernen der Wörter durch das Hören	48
4.3.1.2.	Schriftliches Schreiben.....	52
4.3.1.3.	Lesen von Texten und Ankreuzen/ Unterstreichen der richtigen Antworten und Texten.....	53
4.3.1.4.	Lernen der Wörter durch Assoziationen	56
4.3.1.5.	Wortschatzvermittlung durch visuelle Inhalte	56
4.3.1.6.	Zuordnung von Wörtern	58
4.3.1.7.	Wortschatzvermittlung durch das Spielen.....	59
4.3.1.8.	Wortschatzvermittlung durch das Sprechen	59
4.3.1.9.	Erstellung der Dialoge durch vorgegebene Sätze	61
4.3.1.10.	Bildung von Sätzen – Ergänzung von Lücken	61
4.3.1.11.	Erstellen eines mind maps	62

4.3.2. Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes im Lehrbuch	
<i>Menschen</i> A1.1.	62
4.4. Vergleichende Analyse der Lehrbücher.....	73
5. SCHLUSSFOLGERUNG	75
LITERATUR.....	78



ABBILDUNGSVERZEICHNIS

Abbildung 2.1. Die Niveaustufen (Europarat 2001, S. 34, zitiert nach Yılmaz, 2019, S.46).....	7
Abbildung 4.1. „Wie bitte?“ A1.1. LB 2018, Seite 12 Übung A1 a.....	27
Abbildung 4.2. „Wie bitte?“ A1.1. LB 2018, Seite 79 Fertigkeitstraining Schreiben..	28
Abbildung 4.3. „Wie bitte?“ A1.1. LB 2018, Seite 25 Übung B3.....	31
Abbildung 4.4. „Wie bitte?“ A1.1. LB 2018, Seite12 Übung A2	32
Abbildung 4.5. Wie bitte?“ A1.1. LB 2018, Seite 8 Übung B	35
Abbildung 4.6. „Wie bitte?“ A1.1. LB 2018, Seite 84 Übung B2,a.....	36
Abbildung 4.7. „Wie bitte?“ A1.1. LB 2018, Seite 13 Übung A3	38
Abbildung 4.8. „Wie bitte?“ A1.1. LB 2018, Seite 15 Übung B3,b.....	39
Abbildung 4.9. „Menschen“ A1.1 LB 2012, S.9 Aufgabe 2	52
Abbildung 4.10. „Menschen“ A1.1 LB 2012, S.48 Aufgabe 8b	53
Abbildung 4.11. „Menschen“ A1.1 LB 2012, S.10 Bildlexikon	58
Abbildung 4.12. „Menschen“ A1.1 LB 2012, S.42 Aufgabe 6a	59
Abbildung 4.13. „Menschen“ A1.1 LB 2012, S.11 Aufgabe 8	61
Abbildung 4.14. „Menschen“ A1.1 LB 2012, S.59 Aufgabe 7a	62
Abbildung 4.15. Vergleichende Ergebnisse der Lehrbücher „Wie Bitte“ und „Menschen“	74

TABELLENVERZEICHNIS

Tabelle 2.1. Klassifizierung der Lernstrategien (Bimmel & Rampillon, 2000, S.64)	10
Tabelle 2.2. Die Anordnung der Lernstrategien (Oxford, 1990, S.8)	11
Tabelle 4.1. Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 1 im Lehrbuch „Wie Bitte“ A1.1.	40
Tabelle 4.2. Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 2 im Lehrbuch „Wie Bitte“ A1.1.	40
Tabelle 4.2. (Weiter) Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 2 im Lehrbuch „Wie Bitte“ A1.1.	41
Tabelle 4.3. Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 3 im Lehrbuch „Wie Bitte“ A1.1.	41
Tabelle 4.4. Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 4 im Lehrbuch „Wie Bitte“ A1.1.	42
Tabelle 4.5. Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 5 im Lehrbuch „Wie Bitte“ A1.1.	42
Tabelle 4.5. (Weiter) Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 5 im Lehrbuch „Wie Bitte“ A1.1.	43
Tabelle 4.6. Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 6 im Lehrbuch „Wie Bitte“ A1.1.	43
Tabelle 4.6. (Weiter) Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 6 im Lehrbuch „Wie Bitte“ A1.1.	44
Tabelle 4.7. Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 7 im Lehrbuch „Wie Bitte“ A1.1.	44
Tabelle 4.7. (Weiter) Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 7 im Lehrbuch „Wie Bitte“ A1.1.	45
Tabelle 4.8. Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 8 im Lehrbuch „Wie Bitte“ A1.1.	45
Tabelle 4.8. (Weiter) Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 8 im Lehrbuch „Wie Bitte“ A1.1.	46
Tabelle 4.9. Die Anzahl der Wörter, Übungen und Methoden im Lehrbuch Wie Bitte A1.1.	46
Tabelle 4.10. Anzahl der Durchführungen und Wörter	47

Tabelle 4.11. Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 1 im Lehrbuch „Menschen“ A1.1.	62
Tabelle 4.11. (Weiter) Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 1 im Lehrbuch „Menschen“ A1.1.....	64
Tabelle 4.12. Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 2 im Lehrbuch „Menschen“ A1.1.	63
Tabelle 4.13. Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 3 im Lehrbuch „Menschen“ A1.1.	63
Tabelle 4.13. (Weiter) Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 3 im Lehrbuch „Menschen“ A1.1.	64
Tabelle 4.14. Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul Plus 1 im Lehrbuch „Menschen“ A1.1.	64
Tabelle 4.14. (Weiter) Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul Plus 1 im Lehrbuch „Menschen“ A1.1.....	65
Tabelle 4.15. Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 4 im Lehrbuch „Menschen“ A1.1.	65
Tabelle 4.16. Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 5 im Lehrbuch „Menschen“ A1.1.	65
Tabelle 4.16. (Weiter) Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 5 im Lehrbuch „Menschen“ A1.1.	66
Tabelle 4.17. Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 6 im Lehrbuch „Menschen“ A1.1.	66
Tabelle 4.18. Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul Plus 2 im Lehrbuch „Menschen“ A1.1.	66
Tabelle 4.18. (Weiter) Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul Plus 2 im Lehrbuch „Menschen“ A1.1.....	67
Tabelle 4.19. Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul Plus 2 im Lehrbuch „Menschen“ A1.1.	67
Tabelle 4.20. Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 8 im Lehrbuch „Menschen“ A1.1.	67
Tabelle 4.20. (Weiter) Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 8 im Lehrbuch „Menschen“ A1.1.	68

Tabelle 4.21. Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 9 im Lehrbuch „Menschen“ A1.1.	68
Tabelle 4.22. Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul Plus 3 im Lehrbuch „Menschen“ A1.1.	69
Tabelle 4.23. Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 10 im Lehrbuch „Menschen“ A1.1.	69
Tabelle 4.23. (Weiter) Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 10 im Lehrbuch „Menschen“ A1.1.	70
Tabelle 4.24. Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 11 im Lehrbuch „Menschen“ A1.1.	70
Tabelle 4.25. Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 12 im Lehrbuch „Menschen“ A1.1.	70
Tabelle 4.25. (Weiter) Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 12 im Lehrbuch „Menschen“ A1.1.	71
Tabelle 4.26. Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul Plus 4 im Lehrbuch „Menschen“ A1.1.	71
Tabelle 4.27. Die Anzahl der Wörter, Übungen und Methoden im Lehrbuch „Menschen“ A1.1.	71
Tabelle 4.27. (Weiter) Die Anzahl der Wörter, Übungen und Methoden im Lehrbuch „Menschen“ A1.1.	72
Tabelle 4.28. Anzahl der Durchführungen und Wörter im Lehrbuch „Menschen“	72
Tabelle 4.28. (Weiter) Anzahl der Durchführungen und Wörter im Lehrbuch „Menschen“	73
Tabelle 4.29. Vergleichende Ergebnisse in Anzahl.....	73
Tabelle 4.30. Vergleichende Ergebnisse der Lehrbücher „Wie Bitte“ und „Menschen“	74

ABKÜRZUNGSVERZEICHNIS

GeR.: Gemeinsamer europäischer Referenzrahmen

Vgl.: Vergleiche

S.: Seite



1. EINLEITUNG

Im Kapitel "Einleitung" dieser Arbeit werden die Problemstellung, das Forschungsziel, die Bedeutung, die Begrenzungen und die Begriffsdefinitionen dieser Studie erörtert.

1.1. Problemstellung

Es ist durch Forschungsergebnisse bekannt, dass eine Fremdsprache durch den Erwerb der vier grundlegenden Sprachfertigkeiten als Ganzes auf jeder Stufe erworben werden sollte. Die zu entwickelnden Lehrbücher werden dazu gewährt unter Berücksichtigung dieser Elemente zu entwerfen.

Nur so kann ein Lehrwerk, das alle Lernbereiche abdeckt, einen hohen Anteil an schriftlichem Material enthält und auch einen hohen Anteil an neuem Wortschatz und Wortschatzaufbau beinhaltet, einen positiven Beitrag zum Lernerfolg leisten (vgl. Bubenhofer/Lange/Okamura/Scharloth 2015, S.85). Denn die Wortschatzvermittlung ist eines der wichtigsten Elemente im Prozess des Fremdsprachenlernens und zieht sich vom Anfang bis zum Ende des Lernprozesses durch.

Da Lehrbücher eine pädagogische Funktion haben, sollten sie den Lernenden neue Lernstrategien und Lerntechniken vermitteln und einen gut durchdachten didaktischen Aufbau haben, der ihren Lernbedürfnissen entspricht. Denn die Anwendung der Strategien, die der Lernende für sich selbst als angemessen erachtet, wird ihm helfen, sich die Sprache leichter und schneller anzueignen. Daher ist es wichtig, die vier Grundfertigkeiten, die den Einsatz von Sprachlernstrategien in Lehrbüchern ermöglichen, als unverzichtbare Elemente des Sprachunterrichts einzubeziehen. In Lehrbüchern, die mit Hilfe des kommunikationsorientierten Sprachunterrichts erstellt werden, ist es wichtig, wie und in welchem Umfang Strategien zum Wortschatzlernen in den vier Grundfertigkeiten enthalten sind. Denn laut Lundahl (2019, S. 226) neigen Lernende dazu, sich nur auf Wörter zu konzentrieren. Da das Wortschatzlernen eine hohe Relevanz hat, ist es notwendig, die Aktivitäten zum Wortschatzlernen in Lehrbüchern, die für den Unterricht von Deutsch als Fremdsprache verwendet werden, genau zu untersuchen. Ausgehend von dieser Notwendigkeit zielt diese Studie darauf ab, die Wortschatzarbeit in Deutschlehrbüchern der Niveaustufe A1.1. zu analysieren und es wird untersucht, inwieweit es zur Entstehung des Wortschatzes führt.

1.2. Forschungsziel

Das Ziel dieser Studie ist es, die vier grundlegenden Sprachfertigungsaktivitäten in dem regionalen Schülerbuch *Wie bitte* A1.1. und dem überregionalen Schülerbuch *Menschen* A1.1., die im Unterricht Deutsch als Fremdsprache verwendet werden vergleichend zu analysieren.

1.3. Bedeutung

Lehrbücher sind unverzichtbare Materialien, die benötigt werden, um auf einfachste Weise an Informationen zu gelangen. Obwohl die Technologie viele Möglichkeiten bietet, ist das Lehrbuch das wichtigste Lehr- und Lernmittel. Nieweler (2000) ist der Meinung, dass Lehrbücher eine *erzieherische Funktion* für Lehrkräfte haben, indem sie ihnen neue Lehrstrategien, Lerntechniken und eine gut durchdachte didaktische Progression vermitteln, die den Lernbedürfnissen der Lehrenden gerecht wird (vgl. Fery & Raddatz, 2000, S. 17). Es wird davon ausgegangen, dass eine Fremdsprache durch die Betonung der vier grundlegenden Sprachfertigkeiten erworben werden sollte und es wird betont, dass diese Fertigkeiten auf jeder Stufe als Ganzes betrachtet und die zu schreibenden Lehrbücher unter Berücksichtigung dieser Elemente gestaltet werden sollten (Barin, 2005, 311-317). Aus diesem Grund sollten die Lehrbücher für diesen Zweck geeignet und darauf abgestimmt sein. Darüber hinaus sollten Lehrbücher viele Aktivitäten enthalten, die es den Lernenden ermöglichen, grundlegende Sprachkenntnisse zu entwickeln. Diese Aktivitäten sollen den Lernenden die Möglichkeit bieten, ihre Sprachkenntnisse einfach und effektiv umzusetzen. Prokop (1993, S. 12) ist der Meinung, dass es einen klaren und vorhersehbaren Bezug zwischen der Anwendung von Lernstrategien und dem Lernerfolg gibt. Stork (2003, S.110) fand in ihrer Untersuchung heraus, dass Lernende mit vielfältigeren Lernstrategien signifikant erfolgreicher und selbstbewusster sind und Neveling (2004, S.191) stellte fest, dass Lernstrategien nicht nur Werkzeuge zum Erreichen des Ziels sind, um beim Lernen autonom zu sein, sondern auch „das Lernen produktiver und damit erfolgreicher machen“. Oxford (1990, S. 1) definiert Strategien als die Schritte, die Lernende unternehmen, um ihr eigenes Lernen zu verwirklichen. Bimmel und Rampillon (2000, S. 5) argumentieren hingegen, dass diese Strategien eine wichtige Voraussetzung für die Durchführung des selbstständigen Lernens sind. Zusammenfassend kann festgehalten werden, dass Lernstrategien mentale Aktivitäten sind, die darauf abzielen, das Lernen und den Erfolg zu verbessern (mehr dazu

Schrader et al., 2008, S.258). Bei der Wortschatzarbeit liegen zwei wichtige Intentionen. Das langfristige Beibehalten und das eindeutig methodische Abrufen des gelernten Wortschatzes. Wortschatzkenntnisse und das Einsetzen dieser Leistung haben einen wichtigen Einfluss darauf eine fehlerlose Kommunikation zu gewährleisten (vgl. Storch 1999, S.55). In dieser Studie ist es deshalb wichtig, die Übungen für den Wortschatzerwerb nach dem Aufgabentyp und dem Inhalt der Wörter zu untersuchen, ihre Mängel aufzudecken und ihre Defizite zu identifizieren, um zukünftige Studien zur Vorbereitung von Büchern zu unterstützen.

1.4. Begrenzungen

Diese Studie beschränkt sich auf die Untersuchung der vier grundlegenden Sprachfertigungsaktivitäten in dem regionalen Lehrbuch *Wie Bitte* A1.1. und dem überregionalen Lehrbuch *Menschen* A1., die im Unterricht Deutsch als Fremdsprache verwendet werden und stellt den Inhalt und die Verfassung der Wortschatzaufgaben in den Fokus.

1.5. Definitionen

Einige Begriffe werden in dieser Studie häufig verwendet. Ihre Definitionen lauten wie folgt:

Fertigkeiten: Laut Rösler (2012) bezieht sich die Sprache bei der produktiven Fertigkeit auf das Geschriebene und bei der rezeptiven Fertigkeit auf das Gesprochene. Hören und Lesen werden in rezeptive Fertigkeiten, Schreiben und Sprechen werden in produktive Fertigkeiten unterteilt (vgl. Rösler 2012, S.127).

Lehrwerk: „Ein Lehrwerk ist das wichtigste Element im Fremdsprachenunterricht, das den Zustand des Unterrichts anweist“ (vgl. Kast & Neuner 1994, S.8). Die Sozialformen und methodischen Ziele lassen sich im Lehrwerk widerspiegeln. Es dient zur Festigung und zum Leiten und dadurch zum Anregen von Lerninhalten. Ein Lehrwerk setzt sowohl Richtlinien für den Inhalt des Lehrens und Lernens und deren Anordnung, als auch Vorgaben für den Lernprozess. Lernstoffe wie Texte und die dazugehörigen Anweisungen, wie man mit den Texten umgehen soll, sind als Lehrwerke gültig. Der Lehr- und Lernvorgang wird durch Hinweise bei den Aufgaben durch das Lehrwerk vorgegeben (vgl. Krumm 2001, S.1029),

Lehrbuch: Ein Lehrwerk enthält im Gegensatz zu einem Lehrbuch ein System, welches geordneter ist. Das Lehrbuch ist klassisch aufgebaut und besteht nur aus einem Buch.

Lehrmaterial: Das Lehrmaterial wird zu sprachlichen Ereignissen oder zu einem bestimmten Thema passend erstellt. Dies kann in jeglicher Form, beispielsweise in gedruckter Form, als auch in Form einer Audiodatei oder in einer Digitalform sein (vgl. Rösler 2012, S.40).

Lernziel: Das Lernziel wird von einem Curricula oder von der Absicht des Lernenden bestimmt. Handelt es sich beispielsweise um eine Gruppe, die sich auf eine Prüfung vorbereitet, ist der Deutschunterricht prüfungsorientiert angeordnet (vgl. Krumm 2001, S.1030).

Kursbuch: Beim Sprachenlernen begleitet das Kursbuch den Lernenden. Ein typisches Kursbuch ist farblich mit Bildern kombiniert und mit Texten, Aufgaben und Grammatikregeln aufgebaut.

Arbeitsbuch: Das Arbeitsbuch enthält viele Aufgaben zur Festigung für den Wortschatz und zur Wiederholung der Grammatikthemen, welche im Kursbuch eingeführt werden.

Lehrerhandbuch: Das Lehrerhandbuch ist ein Wegweiser zum Unterrichten der Lehrkraft. Es enthält Schritte und Anmerkungen für der Lehrenden, wie man einen Unterricht gestalten kann und worauf man achten sollte.

2. THEORETISCHE GRUNDLAGEN

Im zweiten Teil der Untersuchung wird ein Überblick über den Forschungsstand gegeben, welcher als theoretische Grundlage für die anschließende Studie dient. Ein konzeptioneller Rahmen wurde erstellt und die bereits im In- und Ausland durchgeführten Studien ausgezeigt. Anschließend werden Wortschatz und die einzelnen Fähigkeiten in Verbindung gesetzt. Abschließend werden die Anzahl der Übungen, die Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes und die Anzahl der Wörter dargestellt.

2.1. Deutsch als Fremdsprache

Spricht man von einer Fremdsprache, so wird das Erlernen einer Sprache außerhalb des Raumes zusammengebracht. Jedoch ist für die meisten Deutschlerner Deutsch einer der zweiten Sprachen, da sie in einer Familie aufwachsen, in der eine andere Sprache als

Erstsprache gesprochen wird, was Deutsch als Zielsprache gilt. Oder man lernt die Deutsche Sprache außerhalb des deutschsprachigen Ortes, was als Fremdsprache bezeichnet wird. Übereinstimmend haben diese Menschen etwas gemeinsam, trotzdem gibt es Unterschiede. Dieser Prozess wird durch unterschiedliche Bestandteile wie das Ziel des Lernenden, den Lehrplan, fachbezogene oder persönliche Faktoren beeinflusst. Eine Fremdsprache zu lernen ist ein gesteuerter Prozess im Zusammenhang mit den Bildungsinstitutionen. Häufig wurde der natürliche Erwerb mit dem gesteuerten Erwerb gleichgesetzt.

2.1.1. DaF in der Türkei

Deutsch ist eine wissenschaftliche Disziplin, die seit 1960 als Fremdsprache existiert. 1997 stieß die Fremdsprache mit der neuen Anordnung der Schulpflichtzeiten und der Einführung der Fremdsprache an den Gymnasien in der Türkei an positive Resonanz. Hauptsächlich wird Deutsch als erste Fremdsprache an Anadolu Gymnasien, Naturwissenschaftlichen Gymnasien, privaten, sowie ausländischen Gymnasien unterrichtet. Fremdsprachen wie Englisch, Deutsch und Französisch, die sich nach den Bedürfnissen der Einrichtung und den Interessen der Schüler richten, wurden behandelt. Diese Fremdsprachen werden als Pflichtfach eingeführt, welche im Lehrplan zwei bis vier Stunden angeboten werden. Zwischenzeitlich stieg die Schulpflicht auf 12 Jahre und es kam abschließend dazu, dass der Lernende mit 7-8 Jahren den ersten Kontakt mit einer Fremdsprache aufbaut und mit einer zweiten Fremdsprache mit 14-15 Jahren in der 9. Klassen hat (MEB, 2012). In der Mittelstufe wird Englisch die erste Fremdsprache, während Deutsch die zweite Fremdsprache ist. Dies zeigt den hohen Stellenwert der deutschen Sprache. Tapan (2003, S. 5) zufolge ist die tertiäre Ebene eine große Möglichkeit Deutsch als Fremdsprache in der Türkei den Studierenden in den Germanistik - und Deutschlehrerabteilungen ansprechend zum Ausdruck zu bringen.

2.2. Fremdsprachenunterricht und Wortschatzerwerb

Es wurde oft angenommen, dass der Wortschatz sich durch die Fertigkeiten instinktiv aufbauen wird. Jedoch wurde schnell klar, dass diese Einstellung nicht den Tatsachen entspricht. Laut Freudenstein (1992, S.545) ist eine grammatikalische Wissenslücke bei einer Interaktion nicht so bemerkenswert wie die Unwissenheit eines Wortes. Durch ein fehlendes Wort kann ein Gespräch entfallen. Der Wortschatz, der aus

einer Sammlung der Wörter besteht, ist für die Beherrschung einer Sprache ein wichtiger Bestandteil. Ohne das Wort ist die Kommunikation während einer Gesprächssituation nicht möglich. Der Wortschatz leitet die Grundlage der Fertigkeiten an, denn ohne das Wort ist das Lesen, Hören, Schreiben und Sprechen nicht möglich.

Grundlegend ist der Prozess des Wortschatzlernens mühsam und erfordert viel Zeit. Die Festigung der Wörter erfordert eine fortgesetzte Wiederholung und Anwendung, da der Wortschatz sehr schnell vergessen werden kann. Die Menge der Wörter und das Systematisieren der Einzelwörter von Wortverbindungen wie Ausdrücke und Wendungen (*Phraseologismen*) (vgl. Tütken 2006, S. 502) beeinträchtigen die Aufnahme.

Die Bedeutsamkeit bei der Wortschatzarbeit liegt darin, das *mentale Lexikon* mit der *Ausgangssprache* zu verbinden. Bei der Sprachgenerierung muss erstens in der Zielsprache das Wort rezeptiv eine Bedeutung haben, zweitens muss das Wort sprachlich ein Sinnbild ergeben. Strukturalismus war eine intellektuelle Bewegung, die während der 1960er und 1970er Jahre besonders in der Linguistik verbreitet war. Einige der Vertreter des Strukturalismus waren Ferdinand de Saussure, Roland Barthes und Roman Jakobson. Ähnlich wie beim Strukturalismus entspricht das Wort einer doppelten Speicherform; der Wortform und der Bedeutung (*signifiant*) (vgl. Blank 2001, S.130)

Laut Storch (1999, S.53) müssen Wörter in einer Fremdsprache miteinander entsprechend verknüpft sein, damit die Kommunikation durch den vorhandenen Wortschatz zustande gebracht wird. Dies werden hauptsächlich durch die Verknüpfung von Wörtern und der Vergleich zwischen Ausdruck und Inhalt von Wortstrukturen wie gleichbedeutende Wörter (*Synonyme*), gegensätzliche Wörter (*Antonyme*) und Wortpaare (*Kollokationen*) erlangt. Somit sind sowohl die Bedeutung, die semantischen Komponenten, als auch die artikulatorische, graphische, stilistisch grammatische, kombinatorische und paradigmatische Wortkomponente beim Wortschatzlernen wichtig (vgl. Löschmann, 1993; Bohn, 1999; Neveling, 2004). Der Wortschatz bildet dementsprechend ein System, welches semantisch miteinander vernetzte Einheiten enthält.

2.3. Der Gemeinsame Europäische Referenzrahmen

Der Gemeinsame Europäische Referenzrahmen (GER), der nicht für eine bestimmte Sprache entwickelt wurde, bezweckt eine Klarheit zwischen den sprachlichen

Niveaustufen zu schaffen. Die Kompetenzen Leseverstehen, Hörverstehen, Sprechen und Schreiben werden unter unterschiedlichen Aspekten als einzelne Komponente angesehen und orientieren sich individuell an dem Lernenden (GER, 2001, S.2). Bei dieser Vielschichtigkeit des Lernens und der Sprachprüfung einer Sprache müssen die nachvollziehbaren Kriterien beachtet werden, um eine Gewissenhaftigkeit der kulturellen und sprachlichen Vermittlung zu schaffen. Laut Rösler (2012) ist die Richtlinie des GERs die kommunikative sowie handlungsorientierte Kompetenz. Es handelt sich um Thema der handlungsorientierten Vorgaben, an denen sich die Lernenden für eine bessere Kommunikation an die jeweiligen Niveaustufen anlehnen können (vgl. Rösler, 2012, S.265). Insgesamt gibt es 18 Richtlinien nach denen sich die europäischen Länder richten können bzw. sollen. Mit der Etablierung erhoffte sich der GER (2001, S. 5) nicht nur einen internationalen Aufschluss der Bildung, Kultur und Forschung, sondern auch einen reibungslosen Geschäftsverkehr. Durch diese Kommunikation entsteht eine internationale Transparenz, was zu einer besseren Verständigung führt. Des Weiteren werden durch diese Kriterien erhebliche Missverständnisse behoben und die Sprache wird in einer einheitlichen Vorgehensweise vermittelt.

Die Niveaustufen werden in die drei Buchstaben A, B und C unterteilt, die als Deskriptoren der Sprachkompetenzen zur Sprachverwendung für die vier Sprachkompetenzen Lese-, Hör-, Sprech- und Schreibfertigkeiten beschrieben werden. Jede der Bildungsgrade wird ein weiteres Mal in zwei aufgeteilt.

- A1 und A2 steht für den Anfänger
- B1 und B2 steht für Mittelstufe
- C1 und C2 steht für Fortgeschrittene

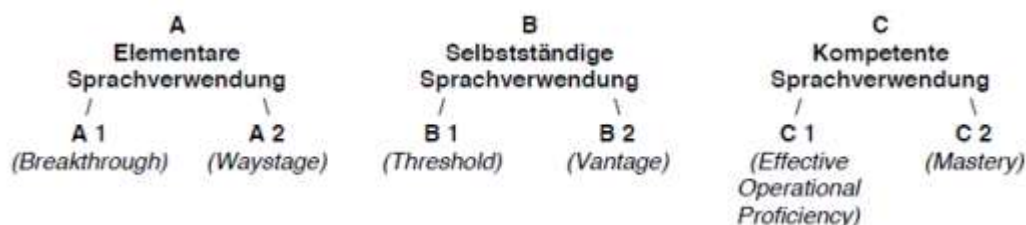


Abbildung 2.1. Die Niveaustufen (Europarat 2001, S. 34, zitiert nach Yilmaz, 2019, S.46)

Die Referenzrahmen werden nach dem GER (2001, S.6) in den jeweiligen Niveaustufen für das Hörverstehen, die Mündliche Interaktion, den Mündlichen Ausdruck, das Leseverstehen, die Schriftliche Interaktion, den Schriftlichen Ausdruck,

die Aussprachbeherrschung und Intonation, das Wortschatzspektrum, die Wortschatzbeherrschung, die Grammatische Korrektheit und die Beherrschung der Orthographie erwähnt.

2.3.1. Auf das Lexikon bezogene Fähigkeit

In Bezug auf die lexikalische Kompetenz werden Ansprüche von den Lernenden erwartet. In diesem Unterkapitel werden die Anforderungen und die Einteilungen der lexikalischen Elemente genannt.

Im vom GER veröffentlichten Rahmen wird unter der lexikalischen Kompetenz der Wissenstand über den Wortschatz, das grammatikalische Wissen und der Einsatz einer Sprache erfasst (vgl. GER, 2001, S.111).

Unter Lexikalischer Kompetenz werden *feste Wendungen* (GER, 2001) wie Satzformeln, idiomatische Wendungen oder feststehende Muster verstanden. Satzformeln wie *Auf Wiedersehen* oder *gute Besserung* oder *altdeutsche Ausdrücke* werden somit darunter gefasst (vgl. GER, 2001, S.120).

Undurchschaubare Metaphern, die inhaltlich nicht unterscheidbar sind, gehören zu den idiomatischen Wendungen. Als Beispiel können Begriffe wie *perlweiß* als Metapher für schimmernd weiß, genannt werden. Wörter, die als eine Einheit in Ausdrücken zusammenbenutzt werden, wie „*Könnte ich bitte die Rechnung haben*“ oder Funktionsverbgefüge wie „*in Pension gehen*“ oder präpositionale Gefüge „*wie in Verbindung mit*“ gehören zu den lexikalischen Elementen Anordnungen, die bevorzugt nebenläufig stehen, wie *einen Entwurf machen*, *Haus renovieren* oder *spazieren gehen* sind lexikalische Elemente. Unter Polysemie wird die unterscheidende Theorie für *Einzelwörter* verstanden. Ein Wort kann mehrdeutig sein, das für ein Morphem, ein Lexem oder das Syntagma eines Satzes stehen kann. Als Beispiel kann das Wort *Gericht* genannt werden, welches als Ort der Rechtsprechung und als Gericht zwei Bedeutungen hat (vgl. GER, 2001, S.111).

Lexeme werden in offene und geschlossene Wortklassen eingeteilt. Zu den geschlossenen Elementen gehören die lexikalischen Elemente wie Wochentage oder Maße und grammatische Elemente. Grammatische Elemente sind Wortklassen, die aus Pronomina, Artikel, Präpositionen, Konjunktionen, Modalverben und Modalpartikeln bestehen (vgl. GER, 2001, S.111). Die Voraussetzung für die Wortschatzbeherrschung sind auch grammatische, semantische, phonologische, orthographische, orthoepische,

soziolinguistische und pragmatische Kompetenzen (vgl. GER, 2001, S. 113 – 130). Die vergleichbare Bestimmung der normierten Lautung der Standardsprache, die Orthoepie, gehört zur Orthographie.

Laut dem GER (2001) werden die Kriterien für den Wortschatz in den zwei Tabellen *Wortschatzspektrum* und *Wortschatzbeherrschung* dargelegt. Im elementaren Wortschatz (A1-A2) ist der Wortschatz begrenzt und rekurriert auf bestimmte Situationen. Der Lernende ist dazu fähig, vertraute Themen, die regelmäßig im Alltag auftreten, zu bewältigen. Ab B1 kann der Lernende im Alltag mit komplexen Situationen umgehen, macht jedoch teilweise kleine Fehler. Bei B2 ist der Wortschatz groß, der auch durch Formulierungen Wiederholungen vermeidet. Der Lernende ist imstande, Situationen oder Wörter ohne große Mühe zu umschreiben (vgl. GER, 2001, S.111). Es können Fehler auftauchen, die jedoch zu keinen Fehldeutungen führen. Der Lernende auf dem C1 Niveau macht kaum Fehler und beherrscht sprachliche Wendungen und Ausdrücke ohne große Mühe. Es können Fehler auftreten, die den Gebrauch des Wortes jedoch nicht beeinträchtigen. Im C2 Bereich werden adäquate Sätze gebildet, die auch einen umgangssprachlichen Aufbau haben.

Ein erfolgreiches Lernen eines Wortes und ein wichtiges Kriterium ist laut Laufer (1997, S.141-142) und Cook (2001, S.61- 62) die Kenntnis der Aussprache und die Schreibweise des Wortes. Nach Löschmann (1992, S. 312) wird das Wortschatzlernen in zwei aufgeteilt, das Rezeptive und Produktive Lernen. Wörter, die sachbetont und verweisend sind, werden direkt erkannt. Vergleichsweise zu der rezeptiven Kompetenz, ist bei dem produktiven Lernen die richtige Anwendung des Wortes (vgl. Nation 1990, S. 5) existenziell. Der strukturelle Aufbau, wie die Trennung der Morpheme sowie die Flexion des Wortes, sind wichtige Bestandteile für die Beherrschung der Wörter. Die Konnotationen der Wörter, die eine referentielle Bedeutung haben, sind für das rezeptive Lernen wichtig. Anwendungsbezogene Bedeutungen der Wörter sind in Situationen wie bei der Anwendung von Antonymen wichtig.

2.3.2. Wortlernstrategien und Vokabellernen

Für eine effektive und langfristige Aneignung von Vokabeln gibt es unterschiedliche Anwendungen und Lernstrategien für Wörter. Lernstrategien, die das autonome Lernen fördern, sind Lernprozesse, die auch die Motivation beeinflussen können. Edmonson und House (1993, S.220) bezeichnen Lernstrategien als „Studien über

Lernen, die dazu dienen die Fähigkeit des Aneignens der Sprache auszuprägen". Oxford (1990, S.8) drückt Lernstrategien als „bezeichnende Funktion der Aneignung für ein vorteilhafteres Lernen" aus. Laut ihr sind Lernstrategien Pläne und Handlungen, die für das zu erreichende Ziel bewusst eingesetzt werden. Storch (2009, S.21) bezeichnet Lernstrategien als „mentale Pläne zu einer Handlung“. Neveling (2004, S. 59-60) betrachtet die Lernstrategien als eine instinktive Handlung, die aus dem Entwurf, der Handlung und der Bewertung besteht. Bimmel und Rampillon (2000, S. 58) beschreiben Lernstrategien als eine entscheidende Komponente, denn die Lernenden lernen auch wie sie die Wörter effizient anwenden können. Durch das mentale Handeln wird laut Bimmel und Rampillon (2000, S.53) darauf abgezielt, ein Gespräch führen zu können. Die Lernstrategien von Bimmel und Rampillon werden wie folgt in der Tabelle dargestellt.

Tabelle 2.1. Klassifizierung der Lernstrategien (Bimmel & Rampillon, 2000, S.64)

Direkte Lernstrategien	· Gedächtnisstrategien · Sprachverarbeitungsstrategien
Indirekte Lernstrategien	· Strategien zur Förderung des autonomen Lernens · Mentale Lernstrategien · Gesellschaftliche Strategien · Sprachverwendungsstrategien

Bimmel und Rampillon (2000, S.64) trennen die Lernstrategien in direkte (Lernstoff) und indirekte (Vorgehensweise) Strategien ein. Die direkten Strategien werden in mentale Strategien und gesellschaftliche Strategien eingeteilt. Die impulsiven Strategien, Gedächtnisstrategien und Sprachverhaltensstrategien, wie rationales Denken fördern, visuelle oder auditive Inhalte oder durch regelmäßige Wiederholungen, fördern das Erweitern des Wortschatzes. Bei den Sprachverarbeitungsstrategien wird das Gelernte eingesetzt. Die Strategien zur Förderung des autonomen Lernens, mentale und gesellschaftliche Strategien und Sprachverwendungsstrategien gehören zu den indirekten Lernstrategien. Bei den Strategien zur Förderung des autonomen Lernens setzt der Lernende ein Ziel und plant den Prozess für das Lernen. Einflüsse, die das Lernen beeinflussen, werden beseitigt. Affektive Lernstrategien beinhalten mentale Faktoren,

wie man durch Entspannung Stress beseitigt oder sich motiviert, weiterzuarbeiten. Durch soziale Lernstrategien werden Antworten auf Fragen gefunden, mit anderen Lernenden zusammen gearbeitet und Einfühlung auf andere Kulturen gelernt. Bei der Sprachgebrauchsstrategie handelt es sich um Vermutungen und Beschreibungen, die durch das Aktivieren des Vorwissens und die Anwendung von der Körpersprache (Gestik und Mimik) eingesetzt werden (vgl. Bimmel und Rampillon 2000, 64-66).

Oxford (1990, S.8) beschreibt die Lernstrategien als kennzeichnende Handlungen, die durch den Lernenden beim Lernen für eine bessere und effektive Übertragung der Situation eingesetzt werden. Die Strategien von Oxford wurden gezielt im Hinblick auf die vier Fertigkeiten hervorgebracht. Diese Lernstrategien werden in zwei Hauptgruppen untergliedert und wiederum in sechs Gruppen unterteilt. Diese Strategien werden in der folgenden Tabelle dargestellt.

Tabelle 2.2. Die Anordnung der Lernstrategien (Oxford, 1990, S.8)

Direkte Lernstrategien	· Gedächtnisstrategien · Auf das Denken beruhende Strategien · Kompensationsstrategien
Indirekte Lernstrategien	· Metakognitives Wissen · Mentale Strategien · Gesellschaftliche Strategien

Oxford unterteilt die Lernstrategien in direkte und indirekte Strategien. Die Gedächtnisstrategien, wie Akronyme oder Reime, werden für das Speichern, Finden und Anwenden von Informationen eingesetzt. Sie unterstützen die Förderung des Gedächtnisses und das Vermeiden von Komplikationen, die einen positiven Einfluss auf das Sprachenlernen haben. Kognitive Lernstrategien, die besonders erforderlich sind, werden bei der rezeptiven und produktiven Anwendung der Sprache durch das Verarbeiten der Informationen eingesetzt. Der Austausch trotz sprachlicher Defizite wird durch Kompensationsstrategien wie Synonyme möglich (vgl. Oxford 1990, S. 37 – 90).

Affektive Strategien, die zu den indirekten Lernstrategien gehören, dienen zur Kontrolle der Gefühle. Dieser Prozess kann durch Gefühle wie Stress oder Motivation beeinflusst werden. Nachfragen gehört zu den sozialen Strategien. Die Kommunikation

mit anderen Menschen wird durch soziale Strategien gefördert. Das Planen von Lernprozessen, wie die Vorbereitung oder das Bewerten von Lernprozessen, gehört zu den Metakognitiven Lernstrategien (vgl. Oxford 1990, S. 136-144).

2.3.3. Grundlage und Methoden der Wortschatzvermittlung

Wie bereits genannt, wird von der Bedeutung des Wortschatzes gesprochen. Laut empirischer Forschungsergebnisse hat der Wortschatz einen direkten Bezug zu der Lesefertigkeit (vgl. Armbruster, Lehr & Osborne, 2003; Greene und Lynch – Brown, 2002; Hart & Risley, 2003; Robbins & Ehri, 1994; Verhoeven & Van Leeuwe, 2008). Für eine effektive Kommunikation benötigt man einen ausreichenden Wortschatz für die produktive und reproduktive Fähigkeit. Nach Ansicht von Naom Chomsky wird das Sprachvermögen von biologischen, sozialen und kognitiven Faktoren bestimmt (vgl. Uğur 2014, S. 12). Die Psycholinguistik befasst sich mit den biologischen und psychologischen Faktoren des Spracherwerbs. Nach Chomsky sind die Sprachregeln Kindern angeboren, sie haben besondere Eigenschaften für den Spracherwerb, die sie dazu bringen, ihre Umwelt zu verstehen und mit ihr zu kommunizieren (vgl. Küçükkaragöz, 2005, S. 99).

Im Verständnis der generativen Transformationsgrammatik von Chomsky wird der Satzbau wahrgenommen und daraufhin wird, ohne den Kern nach den Prinzipien (*principles*) zu verändern, ein neuer Satz aufgebaut. Jede Sprache enthält einen Parameter (*parameter*), der in den anderen Sprachen unterschiedlich ist. Bei dieser Transformation bezieht es sich auf das Hinzufügen, Neuschreiben, Verkürzen und Transformieren (vgl. Hirik, 2019, S. 403). So wie es Chomsky auch beschreibt muss man für eine effektive Wortschatzvermittlung die Sprache optimal erwerben. Laut Çevik (2011) ist der Wortschatz mit den Gedanken zu vernetzen (vgl. Çevik, 2011, S.1535). Der Wortschatz sollte der Realität entsprechen, dem Alltag angepasst und einsetzbar sein.

2.4. Die Beziehung zwischen Wortschatz und Fähigkeiten

Wörter sind ein wichtiger Bestandteil des Wortschatzes, weil sie die Struktur der Sprache bilden. Der Wortschatz hat eine wichtige Funktion, wenn es darum geht, das Gesagte zu verstehen, Gefühle und Gedanken auszudrücken. Aus diesem Grund ist der Wortschatzunterricht von großer Bedeutung, wenn es darum geht, die vier Grundfertigkeiten umfassend und vollständig zu nutzen. Nam (2010) argumentiert, dass

Wortschatzkenntnisse die vier Sprachfertigkeiten beim Fremdsprachenerwerb unterstützen und daher ein Mangel an Wortschatzkenntnissen als ein Haupthindernis beim Lernen angesehen wird. Der Erwerb der vier grundlegenden Sprachfertigkeiten und die aktive Anwendung dieser Fertigkeiten durch den Einzelnen sind eng mit dem erworbenen Wortschatz verbunden (Karatay, 2004, S.21). Der Umfang des Wortschatzes ist die Grundsubstanz der Kommunikation und ermöglicht es dem Einzelnen, fließend und leicht zu sprechen (vgl. Neveling, 2004, S. 11). Während eines Gespräches wird der Wortschatz für den Alltag machbaren Kommunikationen gebraucht. Im Deutschunterricht wird bezweckt sich zu äußern und andere zu verstehen und nachvollziehen zu können. Der Komponente für ein „Sprachbewusstsein“ ist der Grammatikunterricht (vgl. KMK 2005a, S.9). Für eine vollkommene Begrifflichkeit der Grammatik ist der „funktionale Zusammenhang“ (vgl. KMK 2004, S.9, KMK 2005b, S.10) von großer Bedeutung, denn ohne die Grammatik und den differenzierten Wortschatz ist das Sprachgefühl nicht ausführbar. Im Kompetenzbereich der Sprechhandlung ist eine Wortschatzarbeit erforderlich, das situationsbedingt ist. Die Anzahl der Wörter muss für ein vorzügliches Gespräch vielfältig zusammentragen sein. Die Wortschatzarbeit muss den Lernenden zu einem, für die alltägliche Verwendung eignende Gespräch, vorbereiten. Dies bezeichnet zu einer stärkeren Kompetenzorientierung. Für einen entsprechenden Austausch müssen die sprachlichen Anforderungen, wie ein Gespräch eröffnen, führen oder beenden, stimmen (vgl. (Gloning 1994, S.261). Das Wissen über den Wortschatz und die Redewendungen in der deutschen Sprache ist daraufhin für ein kompetenzorientierten Gespräch sehr bedeutend. Wie es Apeltauer (2008) folgendermaßen erklärt, kann der Lernende mit einem Spektrum von Wörtern mühelos Sätze produzieren und das Gehörte besser verstehen.

Das Leseverständnis von Lesern wird durch die Kenntnis der Bedeutung der gelesenen Wörter und der semantischen Beziehungen zwischen den Wörtern ermöglicht (Ricketts, Nation, & Bishop, 2007). Leser mit fortgeschrittenen Wortschatzkenntnissen sind erfolgreicher beim Leseverstehen und Schüler, die beim Leseverstehen erfolgreich sind, lernen durch das Lesen neue Wörter. Da Lernende mit fortgeschrittenen Wortschatzkenntnissen die Bedeutung der meisten Wörter während des Lesens kennen, können sie die Bedeutung von Wörtern, deren Bedeutung sie nicht kennen, lernen, indem sie Schlussfolgerungen auf der Grundlage dessen, was sie wissen, ziehen und Hinweise auf den Kontext nutzen. Nach Akyol (2005, S.3) muss der Leser zunächst das Wort

erkennen, damit das Lesen stattfinden kann. Die Worterkennung kann durch die Verwendung des mentalen Wortschatzes des Lesers realisiert werden. Wenn die Wörter falsch oder unzureichend erkannt werden, werden Sätze, Absätze und der Text als Ganzes missverstanden oder in einer Kette nicht verstanden. Gemäß Akyol (2005) werden die Wörter und Sätze, die während des Lesens einen Sinn ergeben, ständig im Gedächtnis gespeichert, wo der Leser versucht, den Sinn des Ganzen entsprechend seinen Interessen zu erfassen, indem er sein Vorwissen nutzt. Die erlangte Bedeutung wird in das Langzeitgedächtnis geleitet und das Lesen und Verstehen wird realisiert.

Wortschatzkenntnisse haben eine wichtige Rolle beim Leseverständnis, auch beim Verstehen eines mündlichen Textes und beim angemessenen Ausdruck von Gefühlen und Gedanken. Die Fähigkeit von Schülern, einen gehörten Text in allen Aspekten richtig zu verstehen und ihre Gefühle und Gedanken mündlich oder schriftlich so auszudrücken, wie sie es möchten, hängt eng mit einem reichen Wortschatz zusammen. Lernende sollten über einen reichen Wortschatz verfügen, um in allen Bereichen der Sprache erfolgreich zu sein. Wenn sie nicht über einen reichen Wortschatz verfügen, werden sie nicht in der Lage sein, in allen Bereichen der Sprache gute Leistungen zu erbringen (Susanto 2017, S.182-191).

Ein gut ausgebauter Wortschatz ist auch für das Schreiben wichtig. Laut Schmitt (2008) kann die richtige Bedeutung von schriftlichen Ausdrücken nur durch die korrekte Verwendung der Wörter vermittelt werden. Die Kenntnis der verschiedenen Bedeutungsaspekte erfordert jedoch nicht nur das Erkennen von Wörtern, sondern auch die Kenntnis der Merkmale und Zusammenhänge der in Wörtern und Sätzen kodierten Bedeutungen. Um sich schriftlich gut ausdrücken zu können, muss man daher die semantischen und formalen Zusammenhänge von Wörtern kennen und in der Lage sein, verschiedene Bedeutungen von Wörtern je nach Kontext zu verwenden. Wenn nur die Bedeutungen von Wörtern aus dem Wörterbuch gelehrt werden, wird dies dazu führen, dass die Lernenden Defizite in ihrem schriftlichen Ausdruck haben und nicht in der Lage sind, sich auszudrücken. Denn damit sich das Wort vollständig im Gedächtnis festsetzen kann, muss der Lernende alle Bedeutungen des Wortes verinnerlichen.

Die vier Grundfertigkeiten stehen in Wechselwirkung zueinander. Ein großer Wortschatz trägt auch wesentlich zur Entwicklung individueller Fähigkeiten bei und integriert das Sprachwissen. Daher nehmen der Wortschatz und die vier

Grundfertigkeiten einen wichtigen Platz beim Sprachenlernen und in der Kommunikation ein.

2.5. Methoden zur Verarbeitung des Wortschatzes

Der Werdegang ist bei der Festigung des Wortschatzes sehr differierend. Jedes Wort ist je nach Stufe des Niveaus unterschiedlich zu lernen. Für eine effektive Wortschatzvermittlung in einer Fremdsprache können viele Aktivitäten eingesetzt werden, die das Lernen erleichtern, Spaß machen und dazu beitragen, die Monotonie zu minimieren was eine Voraussetzung ist (Wright et al. 2006, S. 2). Ein Sprachenlerner muss sich bemühen, die neu verstandene Sprache durch Hören, Sprechen, Lesen oder Schreiben zu verstehen, richtig zu wiederholen und zu verwenden. An diesem Punkt helfen verschiedene Aktivitäten, um das Interesse der Lernenden am Lernen zu wecken und sie zum Lernen zu ermutigen. Die geeigneten Übungen zur Festigung des Wortschatzes, die nach den Methoden von Çiçek & Dilekçi und Göğüs erstellt wurden, sind nachfolgend.

2.5.1. Wortschatzvermittlung durch das Hören

Durch das Hören von Radiobeiträgen, Musikvideos oder Kurzfilmen wird das Wort auditiv vermittelt. Bei dieser Methode wird auch die Betonung des Wortes übertragen (vgl. Çiçek, 2022, S.290).

2.5.2. Wortschatzvermittlung durch das Schreiben

Beim Beantworten einer Frage zu einem Konversationsthema wird der Wortschatz in Verwendung gebracht. Der Wortschatz wird aktiviert und der Lerner wird zum Nachdenken angeregt. Die Ergiebigkeit wird durch das Erstellen der Sätze bestimmt.

2.5.3. Wortschatzvermittlung durch das Lesen

Durch ein Lesetext können Wörter vermittelt werden. Zweckmäßig wäre eine Wortschatzvorentlastung der unbekannten Wörter. Zu diesen Entlastungen gehören Bedeutungserklärungen, Schreiben der Definitionen, Erstellen von Sätzen anhand der neugelernten Wörter.

2.5.4. Bildung Lexikalischer Kollokationen (Assoziation)

Bei der Zuordnungsaufgabe können Antonyme, Synonyme, Nomen Verb Verbindungen oder Nomen Ergänzungen ungeordnet dargestellt werden. Fakultativ werden die Wörter zugeordnet.

2.5.5. Lernen der Wörter durch visuelle Inhalte

Nach Göğüş (1978) wird der visuelle Beitrag durch den Lernenden stützend das Gelernte verinnerlicht (vgl. Çiçek, 2022, S. 292). Im Gedächtnis wird das visuelle Wort miteinander verknüpft, was beim Verinnerlichen des Wortes länger anhält. Das Wort wird mithilfe eines Bildes abgebildet.

2.5.6. Zuordnung von Wortfolgen

Die Wörter, die nach den Konversationsthemen gebildet sind, werden erweitert. Diese Aufgabe lässt sich in zwei unterschiedlichen Formen anwenden; die Wortgruppe wird ergänzt oder das nicht zutreffende Wort wird durchgestrichen.

2.5.7. Spiele für den Wortschatzerwerb

Nach İzgören (2003) richten sich Spiele als Mittel zur Wortschatzfestigung differierend und sind für jede Altersgruppe unterscheidend aufgebaut (vgl. Çiçek, 2022, S.289). Das spielerische Erstellen von neuen Wörtern fördert die kreative Wortschatzarbeit und dient zur Festigung der neuen Wörter. Zu dieser Gruppe sind einige Aufgaben ausführbar.

Das Spiel Stadt, Land, Fluss wird in einer Gruppe gespielt. Falls die Anzahl der Teilnehmer groß ist, kann die Gruppe in kleinere Gruppen aufgeteilt werden. Ein Buchstabe wird ausgewählt und jeder in der Gruppe muss einen Namen, eine Stadt, ein Tier, eine Pflanze und ein Gegenstand mit dem bestimmten Buchstaben finden. Derjenige, der zuerst fertig ist sagt Bescheid. Für jede Rubrik, die nur ein Mal auftaucht werden 10 Punkte gegeben. Falls das Wort zwei Mal oder mehr auftaucht werden fünf Punkte gegeben. Die Person, mit der meisten Gesamtzahl am Ende, gewinnt.

Bei dem Spiel Galgenmännchen wird Laut İzgören (2003) ein Wort, das eine Stadt, ein Name, ein Tier oder Ähnliches sein kann ausgewählt. Es werden nach der Anzahl der Buchstaben im Wort waagerecht Linien nebeneinander gezogen. Der Galgenmann

entsteht durch jedes falsche Wort. Derjenige, der 11 Fehler beim Erraten der Wörter hat, verliert das Spiel (vgl. Çiçek, 2022, S.289).

2.5.8. Wortschatzvermittlung durch das Sprechen

Laut Kurudayıoğlu und Dölek (2018) müssen Wörter situativ in der Tat benutzt werden. Übungen wie Rollenspiele, Dialoge erstellen und Telefongespräche unterstützen die Motivation und bekämpfen die Angst vor Menschen sich zu äußern (vgl. Dauvillier, Levy – Hillerich, 2004, S. 100). Die Situationen, die der Realität entsprechen, werden demonstriert. Häufig werden Notizen von der Lehrkraft gemacht und anschließend werden die Fehler besprochen. Diese Aufgaben können im Lehrbuch unterschiedlich erscheinen.

2.5.9. Erstellung von Dialogen

Häufig werden Übungen für das Dialogerstellen in Lehrwerken eingesetzt. Die Übungen, die aus zu allgemeinen Themen wie ein Einkaufsgespräch im Schuhgeschäft führen, ein Telefongespräch für einen Termin führen oder nach Auskunft bei einem Kurs anrufen, können schriftlich und mündlich behandelt werden.

2.5.10. Ergänzung von Sätzen oder Lücken

Lückentexte oder Ergänzungstexte, die sich eindeutig mit einem bestimmten Thema befassen, lassen sich in jeglicher Weise anwenden. Der Wortschatz, der mit dem Satzbau korreliert, muss sich auch der Bedeutung aufbauen.

2.5.11. Erstellung von Assoziogrammen

Wörter werden visuell zu einem bestimmten Thema gefunden. Hauptsächlich wird die Wortigelform angewandt. Anschließend werden der Wortgruppen Oberbegriffe zugeordnet.

2.6. Forschungsüberblick

In diesem Teil werden bedeutsame Analysen zur Wortschatzerweiterung dargelegt. Zu Anfang wird Stellung zu nationalen Forschungen genommen. Infolgedessen wird auf internationale Forschungen eingegangen.

2.6.1. Forschungsergebnisse aus der Türkei

Dieser Teil besteht aus Analysen zur Wortschatzerweiterung von Lehrwerken die national erforscht wurden. Im zweiten Teil werden auf internationale Forschungen der Wortschatzerweiterung im Fremdsprachunterricht eingegangen.

Der Forschungsbereich der Wortschatzvermittlung ist generell ein Thema, was selten thematisiert wird und auch in den Lehrwerken häufig vernachlässigt werden, aus diesem Grund sind die Forschungen begrenzt. Diese Arbeiten werden sich anschließend wiedergeben.

In der Doktorarbeit von Ünver (2003) setzt sich mit der Analyse der regionalen Lehrwerkreihe „*Lern Mit Uns (LMU)*“ 1, 2, 3 für den Primarbereich und 4 für den Sekundarbereich. Die Arbeit bezweckt anhand der Defizite im Lehrwerk eine Ausführung eines Modells zur methodischen Wortschatzerweiterung. In der Forschung wurden linguistische, gedächtnispsychologische und didaktische Grundsätze der Wortschatzarbeit überarbeitet, was zu einer anderen Perspektive führt. Es wurden Defizite im Bereich der Wortschatzarbeit erklärt und anschließend wurde auf die Erfordernis von einer Lehrwerkentwicklung, die wortschatzbezogen und für den Primärbereich erforderlich ist, angesprochen. Für eine systematische und Vermittlung der Wortschatzarbeit wurde ein Modell, das den Wortschatz treffend und eine genaue Anwendungsmöglichkeit wie die Förderung des autonomen Wortschatzlernens durch Strategien und Techniken, Hinweise und Beispielsätze, einbezieht.

In der Forschungsarbeit von Karatay (2007) wird die Bedeutung des Wortschatzes und des Lehrwerks auf die vier Sprachkompetenzen angesprochen. Die Häufigkeit des Auftretens der Wörter muss strukturiert verteilt werden und der Niveaustufe angepasst sein. Es wird auf den Punkt gebracht, dass die Übungen mit verschiedenen Methoden vermittelt werden sollen.

Silahsızoğlu (2004) befasste sich mit den Lernstrategien – und Techniken in den Lehrbüchern „Moment Mal“ und „Türkçe Öğrenelim“. In dieser Masterarbeit befasst sich Silahsızoğlu mit der Auswirkung der deutschen und türkischen Lehrbücher. Für das Aneignen einer Fremdsprache ist das deutsche Lehrwerk „Moment Mal“ entsprechend erstellt worden. Das türkische Lehrwerk „Türkçe Öğrenelim“ ist jedoch nicht angemessen. Die Übungen im Lehrwerk sollen nach Silahsızoğlu den Lernstrategien angepasst werden.

2.6.2. Internationale Forschungsergebnisse

Die Masterarbeit von Kontio (2009) beschäftigt sich mit den Übungen der Lehrwerke „*In Touch*“ und „*Genau*“ auf die wortschatzbezogene Fähigkeit. Die Lehrbücher „*In Touch*“ und „*Genau*“ wurden betreffend der finnischen gymnasialen Oberstufe für das Schuljahr 2003 analysiert. Es wurde versucht eine Antwort auf die Vermittlung und Vorgehensweise der Teilbereiche der Wortschatzarbeit, die aus den ersten vier Kursen entsteht, zu finden. Die Anzahl der Wortschatzarbeiten im „*In Touch*“ und „*Genau*“ ist fast identisch. Bei der Einteilung der Übungen im primären und sekundären Bereich gab es Differenzen. Das Lehrwerk „*In Touch*“ schließt abwechslungsreichere Wortschatzarbeiten ein, wobei das Lehrwerk „*Genau*“ klassisch aufgestellt ist. Eine genaue Schlussfolgerung gibt es nicht, da die Analyse aus den ersten vier Kursen besteht und keine fortführende Analyse enthält.

Blachowicz (2016) berichtet über die beiden Lehrwerke „*DaF kompakt*“ und „*studio d*“. In den beiden Lehrwerken wird der Wortschatz im Kapitel mit dem Thema Reisen analysiert. Die Analyse wurde nach den drei Phasen der Wortschatzvermittlung, der Präsentationsphase und des Einübens und Behalten des Wortschatzes von Günther Storch ausgewertet (vgl. Blochowicz 2016, S.36). Laut der Vergleichsanalyse wurden in beiden Lehrwerken die drei Phasen angewandt, „*Daf kompakt*“ umfasst einen weitreichenden Wortschatz, der im Gegensatz zu „*studio d*“ durch Übungen und Methoden effektiver vermittelt wird.

Bei der Forschungsarbeit von López (2016) wurde eine Korpusuntersuchung auf die Vorgehensweise des Wortschatzerwerbs im Lehrwerk „*eurolingua Deutsch 1*“ durchgeführt. Die Anzahl der Wortschatzarbeiten im Lehrwerk „*eurolingua Deutsch 1*“ ist gemäß. Das Verhältnis zwischen dem Lehrwerk und der Produktion der Wörter und Wortverbindungen wurde anhand Beispiele verglichen. Folglich wurde bestimmt, dass die Kursteilnehmer im Lehrwerk nicht vorkommende Wörter verwenden. In den Texten werden spezifische Wörter und Wortverbindungen benutzt, die dem Gebrauch nicht gleichkommen.

Anhand der Forschungen wird auf den Grund gegangen, dass die Häufigkeit der Forschungen im Bereich Wortschatzvermittlung in DaF –Lehrwerken, insbesondere nach den Kriterien des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens sehr gering ist. Die im Fremdsprachenunterricht verwendeten Methoden sind für den Sprachunterricht von großer Bedeutung. Die richtige Anwendung dieser Methoden gewährleistet ein

schnelleres und effektiveres Erlernen der unterrichteten Sprache. Ziel dieser Studie ist es daher, die Aktivitäten in den deutschen Zweitsprachenlehrbüchern "Wie bitte" und "Menschen", die in den dem Ministerium für nationale Bildung angeschlossenen Sekundarschulen verwendet werden, im Hinblick auf den Wortschatzvermittlung zu analysieren. Zu diesem Zweck wurden Antworten auf die folgenden Fragen gesucht.

- 1- Welche Methoden werden in den Schülerbüchern bei der Wortschatzvermittlung eingesetzt?
- 2- Welche und wie viele Wörter werden bei den Aktivitäten in den Schülerbüchern mit Methoden beigebracht?
- 3- Wie oft werden die Methoden für die Wortschatzvermittlung in den Modulen der Schülerbücher eingesetzt?
- 4- Wie oft kommen die Übungen für die Wortschatzvermittlung in den Schülerbüchern vor?

3. METHODE

Mit dem Forschungsdesign wird in die Methode eingegangen. Im dritten Teil der Studie ist das Forschungsdesign, bestehend auf die Datenerhebung, -ausbreitung und -auswertung, sowie die methodischen Zugänge für die Auswertung der Daten bereitgestellt.

3.1. Forschungsdesign

Das Forschungsdesign bildet das Gelangen der Ziele der Forschung. Mit dem Ziel das methodische Vorgehen zu verknüpfen (vgl. Flick, U. Kardoff, E. & Steinke, I. 2000, S.34). Basierend auf den theoretischen Inhalten wurde eine Methode für die Vermittlung der Wortschatzarbeit herausgearbeitet. In der vorliegenden Arbeit wird im Zuge von der qualitativen Forschung darauf abgezielt, die Datensammlung mit Hilfe der deskriptiven Analyse und mittels der Dokumentenanalyse durchzuführen. Die im Voraus ordnungsgemäß festgelegten Kriterien lassen sich bei der Bestimmung der Themen, Inhalte und Aspekte von Materialien nützlich machen (vgl. Mayring, 1988, S. 82). Nach der Entscheidung der Forschungsmethode folgt bei der qualitativen Forschung die Analyse des Inhalts. Die qualitative Forschung wird durch die Auswertung von Dokumenten und Daten ausgelehnt (Berg & Lune, 2015; Merriam, 2009).

Bei dieser Arbeit handelt es sich um eine Dokumentenanalyse, die sich nach Yıldırım und Şimşek (2008, S. 187) am besten bei der qualitativen Analyse von schriftlichen Materialien eignet, da die Dokumentenanalyse Inhalte von schriftlichen Materialien beinhaltet und keine Umfrage erforderlich ist. Durch diese indirekte Methode wird der Inhalt des Lehrwerks, bezogen auf die Wortschatzvermittlung untersucht und deren Ansatz wird anhand einer Grafik dargestellt. Laut Fraenkel & Wallen (2009) können durch Dokumentenanalysen entsprechende Annahmen und Auswertungen, Vorstellungen oder Anschauungen offenbart werden. Labuschagne (2003) beschreibt die Dokumentenanalyse als Inhalte oder Bilder, die ohne die Wirkung des Forschers behalten werden. Dokumente wie Werbungen, Kalender, Einladungen, Protokolle, Anweisungen, Notizen, Bücher, Zeitungen, Fotoalben etc. sind Inhalte für Dokumentenanalysen. Die Dokumentenanalyse wird häufig für das Ergänzen, das Bestätigen und das Befördern der Dokumente eingesetzt. Aus diesem Grund muss der Inhalt des Dokuments vertraut sein (Kıral, 2020, S.16).

In dieser Arbeit wird das nach dem Bildungsministerium eingesetzte regionale Lehrbuch „Wie bitte“ und das nach dem Hueber Verlag eingesetzte überregionale Lehrbuch „Menschen“ in der Niveaustufe A1.1. nach der Wortschatzarbeit im Zuge der Dokumentenanalyse ausgewertet und kategorisiert. Hauptsächlich werden Aufgaben bezogen auf die lexikalische Kompetenz analysiert.

3.2. Forschungsgebiet

Die erhobenen Daten werden aus den Lehrbüchern *Wie Bitte* und *Menschen A1.1.* gebildet, die für die Kategorien der Untersuchung unvermeidlich sind.

3.3. Datenerhebung

In der vorliegenden Studie wurden die Lehrbücher *Wie Bitte* und *Menschen A1.1* im Einzelnen hinsichtlich der Wortschatzarbeit analysiert. Die Ergebnisse wurden als Anzahl in einer Tabelle im Hinblick auf die einzelnen Kapitel dargestellt. Die Wortschatzübungen, die zur Heranbildung des Wortschatzes nützen, wurden nach den Aufgabentypen differenziert dargelegt. Die Wörter, die vermittelt wurden, wurden tabellarisch nach den Aufgabentypen aufgelistet. Bei der Datensammlung wurde die Dokumentenanalyse mit dem Ziel die Anzahl der Übungen, der Methoden und der Wörter zu untersuchen, angewandt.

3.4. Datenanalyse

In dieser Studie erfolgt die Datenanalyse in zwei Phasen. Zu Beginn werden die Wortschatzübungen im Schülerbuch für die Zusammenstellung des Inhalts für die Dokumentenanalyse nach Mayring (1988) einzeln analysiert. Bei der qualitativen Inhaltsanalyse werden die Themen anhand des Microsoft Office Programms aufgezeichnet. Die im Schülerbuch vorkommenden Themen der Module werden als Forschungsmaterial in einer Tabelle mit der Anzahl der Aufgaben dargestellt. Anschließend werden die Übungen, die erstmals vorkamen, nach Aufgabenstellung und dem Inhalt definierend beschrieben. Die Vermittlung der Wörter werden nach den Übungen in einer Tabelle dargestellt. Die erhobenen Daten umfassen dementsprechend Wörter oder Bilder (vgl. Tavşancıl – Tarkun, 2000, S.30). Die in beiden vorkommenden Wortverfassungen werden in einer Tabelle aufgelistet und anschließend nach der Verfassung ausgewertet. Die Anzahl der Übungen werden in einer Tabelle dargestellt. Anschließend werden die Befunde der Dokumentenanalyse ausgewertet. Diese Analyse richtet sich nach der Effektivität der Lehrbücher für die Wortschatzvermittlung.

4. ERGEBNISSE UND INTERPRETATION

In diesem Teil dieser Forschung werden die Zahlen der Übungen im Lehrbuch zur Wortschatzerweiterung hinsichtlich einer Tabelle dargestellt. Die Analyse stellt eine absolute Häufigkeit von Übungen zur Wortschatzvermittlung, die zur Vorbereitung und Festigung des Wortschatzes dienen. Die Analyse ist wie folgt nach der Anzahl der Übungen tabellarisch dargestellt. Nachfolgend werden die Aufgabenformate analysiert und in einer Tabelle nach der Methode und dem Wortschatz, der vermittelt wird, wiedergegeben.

4.1. Aufbau der Lehrwerke *Wie Bitte und Menschen* A1.1.

Für einen förderlichen Unterricht ist die Rolle des Lehrers bedeutsam. Es ist nicht zu wiederlegen, dass das Lehrwerk eine große Einwirkung auf den Unterricht hat. Dieser Teil bildet die Analyse der Wortschatzvermittlung von den Lehrbüchern *Wie Bitte und Menschen* in der Niveaustufe A1.1. Die Anzahl der Übungen werden je nach Modulen/Lektionen anhand einer Tabelle dargestellt. Anschließend werden die einzelnen Aufgaben, die nach ihren Methoden beschrieben sind, analysiert.

Das Lehrwerk *Wie Bitte*, welches seit 2018 in den Schulen eingesetzt wird, richtet sich nach dem A1. Niveau und enthält ein Lehr- und Arbeitsbuch, Lehrerhandbuch und eine Lehrbuch- CD. Lernende haben samt dem QR Code die Möglichkeit auf einen Zugriff auf online Materialien wie Online Übungen, Bilder, Videos, Fragen und Antworten. Das Lehrbuch *Wie Bitte* A1.1. wurde aus einer fünf Personen umfassenden Kommission erstellt und mit der Genehmigung des Türkischen Bildungsministeriums (MEB) im Jahre 2018 publiziert, das sich an junge Erwachsene richtet. Das Lehrbuch besteht aus 8 Modulen, die in drei Lektionen unterteilt sind und sich auf das Hauptthema beziehen. Zu Beginn des Moduls wird das Thema durch ein Foto umgesetzt, anschließend gibt es in jedem Modul ein Inhaltsverzeichnis. Das Inhaltsverzeichnis gibt eine Einsicht in das Thema und in die Grammatikregeln. Das regionale Lehrbuch beinhaltet Anweisungen in der Muttersprache, die als Hilfestellung dienen. Im Lehrbuch wird die Standardsprache vermittelt. Am Ende jedes Moduls wird durch das Fertigkeitstraining jede Fertigkeit (Lesen, Hören, Schreiben, Sprechen) geprüft. Durch die Vokabelliste, die nach den Modulen geordnet ist, werden die Vokabeln konkret nach den Modulen gelernt.

Das Lehrwerk *Menschen* A1.1. , das praxisorientiert ist, wurde ebenfalls aus einer fünf Personen umfassenden Kommission verfasst und im Jahr 2012 im Verlag Hueber veröffentlicht. Das Lehrwerk ist für Anfänger und an junge Erwachsene. Es richtet sich nach den Merkmalen des GERs und ist in den Niveaustufen A1.1. – B1.2. in einem sechsbändigen Format erhältlich. In jedem Band sind 12 kurze Lektionen enthalten. Die Lektionen sind in 4 Modulen dargelegt, die zusammengefasst aus 3 Lektionen bestehen. Das Lehrwerk besteht aus einem Kursbuch inklusive Lerner - DVD, Arbeitsbuch mit Audio CD, Lehrerhandbuch und einem Medienpaket. Das Medienpaket besteht aus einer Audio CD für den Kursbuch und einer DVD mit Filmen. Darüber hinaus sind Zusatzmaterialien wie App, Glossare, Onlineübungen, Vokabeltaschenbuch, Testtrainer, Berufstrainer und Vokabeltrainer verfügbar. Bei dem Lehrwerk *Menschen* ist auffallend, dass nach jeder Einstiegsseite ein farbiges Bildlexikon oben im Kolumnentitel abgebildet ist. Dieses Lexikon besteht aus einem kleinen Teil des Wortschatzes, dementsprechend gibt es am Ende der Lektion im Arbeitsbuch eine präzise Wortschatzliste.

Vergleicht man die beiden Lehrbücher miteinander treten im Lehrbuch *Wie Bitte* 8 Module auf, im Lehrbuch *Menschen* 12 Module. Im Vergleich zum Lehrbuch *Wie Bitte* sind im Lehrbuch *Menschen* mehr Lektionen enthalten. Im Lehrbuch *Wie Bitte* sind weniger Module, die jedoch in drei Lektionen unterteilt sind. Die Seitenzahlen sind

jedoch fast identisch. Die Seitenzahl im Lehrbuch *Wie Bitte* beträgt 103, die Seitenzahl im Lehrbuch *Menschen* ist 102. Vergleicht man die Seitenzahl der beiden Lehrbücher sind die Seiten fast identisch.

4.2. Inhalt des Lehrwerks *Wie Bitte* A1.1.

Das regionale Lehrwerk *Wie Bitte* ist für Jugendliche in der Mittelstufe bestimmt und wird an vielen Gymnasien eingesetzt. Es werden alltagsbezogene Themen, die Altersgerecht abgeglichen sind handgehabt. Das Lehrbuch orientiert sich an die Standardsprache.

4.2.1. Analyse der Übungen im Kursbuch „Wie Bitte“ A1.1.

4.2.1.1. Lernen der Wörter durch das Hören

In der Übung A1 a und b auf der Seite 12 werden Wörter auditiv und visuell vermittelt. Mit der Aufgabenstellung „Hör zu und wiederhole“ „Hör zu und lies!“ wird das Lernen der Wörter durch das Wiederholen und Lesen gefördert. Sätze, die zur Begrüßung und Verabschiedung verwendet werden, werden vermittelt.

Auf Seite 13 bei Übung A4,c, mit der Aufgabenstellung „Hör zu und kreuze an!“ werden Wörter wie *prima* vermittelt.

In der Aktivität B2 auf Seite 14 lautet die Aufgabenstellung „Hör den Dialog und ergänze!“ und vermittelt die Wörter die Telefonnummer/-n, die Adresse/-n. Aufgabe B3,c auf Seite 15, mit der Aufgabenstellung „Hör zu und ergänze die Informationen!“ vermittelt die Wörter der Vorname/-n, der Familienname/-n, das Alter/-, das Heimatland/-länder, der Wohnort/-e.

In der Aktivität C1,a auf Seite 16 lautet die Aufgabenstellung „Hör die Gespräche und ergänze die Lücken!“ und es werden Wörter wie der Klassenfreund/-e, sprechen, kommen aus vermittelt.

Die Aufgaben C3,a und b auf Seite 17 mit der Aufgabenstellung “Hör zu und wiederhole!” und “Hör zu und ergänze den Dialog!” vermitteln Wörter wie „Wie bitte?“, buchstabieren, wohnen, bis bald, Tschüs!.

Auf Seite 22 in der Aktivität A1,a, mit der Aufgabenstellung „Hör zu und sprich nach!“ werden die Wörter das Fenster/-, die Lampe/-n, die Tür/-en, das Pult/-e, der Stuhl/Stühle, der Tisch/-e, die Schultasche/-n vermittelt.

Auf Seite 22 bei Übung A1,b lautet die Aufgabenstellung „Was ist in der Schultasche? Hör zu und ergänze die Wörter!“ und es werden Wörter wie das Buch/Bücher, das Lineal/-, der Spitzer/-, der Minenstift/-e, das Heft/-e, der Radiergummi/-s, die Schere/-n, der Bleistift/-e, die Tischlampe/-n, das Wörterbuch/-bücher, das Mäppchen/-, der Kugelschreiber/- vermittelt.

In der Aufgabe A3,a auf Seite 23, mit der Aufgabenstellung „Hör zu, ergänze wie im Beispiel und sprich nach!“ werden Wörter wie weiß, gelb, orange, rot, lila, blau, grün, braun, grau, schwarz vermittelt.

Auf der gleichen Seite 23 in der Aufgabe „Hör zu und male die Gegenstände nach dem Hörtext aus!“ werden die Wörter neu, klein, groß, alt vermittelt.

Die Aufgabe B2,a auf Seite 25, mit der Aufgabenstellung „Hör zu und ergänze den Stundenplan!“ vermittelt das Wort der Stundenplan/-pläne.

Die Aufgabe C2,a auf Seite 26, mit der Aufgabenstellung „Hör zu und ergänze die Tabelle!“ vermittelt das Wort die Auswahl/-en.

Die Aufgabe A1,a, mit der Aufgabenstellung „Hör den Dialog und ergänze die Frage!“ auf Seite 32 vermittelt Wörter wie das Familienfoto/-s, der Beruf/-e, das Geschwister/-, das Einzelkind/-er.

Die Höraufgabe B1,a auf Seite 34, mit der Aufgabenstellung „Hör die Zahlen und sprich nach!“ vermittelt die Zahle/-n.

Die Aufgabe A1,a auf Seite 42, mit der Aufgabenstellung „Leon erzählt. Hör die Sätze und nummeriere sie in die richtige Reihenfolge!“ vermittelt Wörter wie anziehen, schlafen gehen, frühstücken, essen, kommen, zu Abend essen, lernen, die Hausaufgabe/-n machen, anrufen, klingeln, fernsehen, putzen, waschen, das Gesicht/-er.

Die Übung C2,c auf Seite 47, mit der Aufgabenstellung „Hör den Dialog und markiere die richtige Stelle! Bilde Sätze mit „möchten“!“ vermittelt Wörter wie der Kartoffelsalat/-e, die Pommes (Pl.), der Fisch/-e, das Hähnchen/-, der Orangensaft/-säfte.

Im Fertigkeitstraining Aufgabe Hören auf Seite 48, mit der Aufgabenstellung „Was machen die Jugendlichen am Samstag? Hör zu und schreib die Namen der Jugendlichen (Steffi, Oliver, Laura, Sinan) in die Tabelle!“ werden die Wörter Musik hören, ins Kino gehen, Deutsch üben, Tennis spielen vermittelt.

Auf Seite 53 in der Aktivität A5 lautet die Aufgabenstellung „Hör zu und ergänze die Preise und die Mengenangabe im Text!“. Es werden Wörter wie die Scheibe/-n, die Wassermelone/-n, das Rückgeld/-er vermittelt.

Die Aufgabe B4,b auf Seite 55, mit der Aufgabenstellung „Hör zu und ergänze die Artikel!“ vermittelt die Wörter die Suppe/-n, der Joghurt/-s, der Reis, das Butterbrot/-e, das Käsebrot/-e, die Olive/-n, das Ei/-er.

Auf Seite 56 in der Aktivität C2,a lautet die Aufgabenstellung „Hör zu und kreuze an!“ und es werden die Wörter trinken, der Döner mit Salat, der Spaghetti mit Soße, das Wasser, das Sushi mit Reis vermittelt. Auf der gleichen Seite in der Übung C2, b, mit der Aufgabenstellung „Hör noch einmal und schreib richtig/falsch?(R/F)“ werden die Wörter das Steak/-s, das Lieblingsessen/- vermittelt.

Auf Seite 57, in der Aktivität C3,a lautet die Aufgabenstellung „Hör zu und ergänze die Zutaten im Rezept!“ und es werden Wörter wie die Mayonnaise/-n, das Olivenöl/-e, der Apfelessig/-e, der Senf/-e, das Salz/-e, der Pfeffer (Sg.) vermittelt.

Beim Fertigkeitstraining auf Seite 58, mit der Aufgabenstellung „Was kauft Familie Klein ein? Hör den Dialog und kreuze an, was die Familienmitglieder kaufen!“ werden die Wörter die Schokolade/-n, die Einkaufsliste/-n vermittelt.

Auf Seite 62, in der Übung A1,c lautet die Aufgabenstellung „Hör den Text und schreib die Monate!“ und es werden Wörter wie der Monatsname/-n, der Januar/-e, der Februar/-e, der März/-e, der April/-e, der Mai/-e, der Juni/-s, der Juli/-s, der August/-e, der September/-, der Oktober/-, der November/-, der Dezember/-, der Monat/-e, bunt, überall, aufwachen, der Muttertag/-e, die Sommerferien (Pl.) vermittelt. Die Übung C1,a auf Seite 66, deren Aufgabenstellung „Hör die E-Mail und ergänze den Text! Schreib die fehlenden Informationen mit Ziffern!“ lautet, vermittelt das Wort das Schulfest/-e.

Auf Seite 72, in der Aktivität A1,b, mit der Aufgabenstellung „Hör das Gespräch und ergänze die Aufgaben!“ werden Wörter wie das Gymnasium/-en, die Freizeit/-n, die Freizeitaktivität/-n vermittelt.

Die Übung A2,a ,mit der Aufgabenstellung „Hör zu und ergänze die Informationen!“ auf Seite 73 vermittelt Wörter wie das Jugendkino/-s, die Komödie/-n, der Komödienfilm/-e, das Ticket/-s, die Theaterwelt/-en, der Eintritt/-e, frei, das Musikfestival/-s, die Eintrittskarte/-en , das Festsaal/-e.

Auf Seite 75 in der Aktivität B2,a, mit der Aufgabenstellung „Hör zu und ergänze!“ werden Wörter wie die Sammlung/-en, das Sammelstück/-e, die Ausstellung/-en, ausstellen vermittelt.

Auf Seite 83 in der Aktivität A3,c, mit der Aufgabenstellung „Was darf man nicht? Hör den Text und kreuze an!“ werden die Wörter Das Museum/Museen, das Einkaufszentrum/-zentren, das Kino/-s, Inliner fahren, laut sprechen vermittelt.

In der Übung 84 auf Seite B1,a lautet die Aufgabenstellung „Hör zu und sprich nach!“ und es werden die Wörter die Hose/-n, die Bluse/-n, der Schuh/-e, der Rock,/Röcke, das Kleid/-er, die Jacke/-n, der Mantel/Mäntel, die Jeans, der Pullover/-, das Hemd/-en, das T – Shirt/-s, die Socke/-n, der Handschuh/-e, der Hut/Hüte, der Schal/-e vermittelt.

Das Fertigkeitstraining Hören a auf Seite 88, mit der Aufgabenstellung „Welche Orte gibt es in der Stadt? Hör zu und kreuze an!“ vermittelt die Wörter das Cafe/-s, die Bücherei (Sg.).



a Hör zu und wiederhole!



b Hör zu und lies!



Abbildung 4.1. „Wie bitte?“ A1.1. LB 2018, Seite 12 Übung A1 a

4.2.1.2.Schriftliches Schreiben

Auf Seite 63 bei den Übungen A2, a und b lauten die Aufgabenstellungen „Schreib das Datum von den angegebenen Festen und Feiertagen“ und „Welche Feste und Feiertage kennst du noch? Schreib den Namen und das Datum!“. Bei den Aufgaben werden die Wörter das Weihnachten/-, der Silvesterabend/-e, der Vatertag/-e, die Nationale Souveränität und das Kinderfest, der Tag der Republik, der Tag des Sieges, das Gedenken an Atatürk, Jugend und Sportfest, der Gedankentag für Märtyrer und Tag der Demokratie vermittelt.

Auf Seite 79 beim Fertigkeitstraining lautet die Aufgabenstellung „Schreib nach den angegebenen Informationen einen Text über Georg!“ und das Wort der Profisportler/- wird vermittelt.

Bei der Übung C1,c auf Seite 86, mit der Aufgabenstellung „Was sind eure Pflichten? Schreibt einen Text!“ wird das Wort die Pflicht/-en vermittelt.

SCHREIBEN

Schreib nach den angegebenen Informationen einen Text über Georg!

	Name : Georg Schmidt Alter : 15 Tennis : sehr gut Volleyball : nicht so gut Training : meistens nachmittags, manchmal samstags Absicht : Profisportler andere Aktivitäten : wandern, Gitarre spielen
---	--

Das ist Georg

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Abbildung 4.2. „Wie bitte?“ A1.1. LB 2018, Seite 79 Fertigkeitstraining Schreiben

4.2.1.3. Lesen von Texten und Ankreuzen/Unterstreichen der richtigen Antworten oder Wörter

Bei der Aufgabe B3 auf Seite 25 ist ein Text mit Fragen zum Ankreuzen gegeben. Der Text wird gelesen und darauf folgend wird die richtige Antwort von den drei Antwortmöglichkeiten angekreuzt. Im Text sind Wörter wie „Lieblingsfach“, „Montag“, Dienstag, Mittwoch, Lieder, CD, hören, rechnen, malen, turnen, Sportunterricht, Lieblingslehrerin, Erdkundelehrerin, freundlich, toll, interessant, streng, leise, Chemielehrerin, aufstehen.

In der Übung C3,a auf Seite 27 lautet die Aufgabenstellung „Lies die Steckbriefe und bilde Sätze!“ und es werden Wörter wie das Anmeldeformular/-e, der Steckbrief/-vermittelt.

Auf Seite 44 in der Aktivität B1,a, mit der Aufgabenstellung „Wann beginnt der Englischkurs? Lies den Dialog!“ wurde versucht die Wörter spät sein, beginnen, enden zu vermitteln.

Das Fertigkeitstraining auf Seite 49 vermittelt mit der Aufgabenstellung „Lies den Text und unterstreiche die Uhrzeiten!“ die Wörter die Uhrzeit/-en, der Wecker/-, die losgehen, die Mittagspause/-n, dauern, holen, der Fußball, Fußball spielen, chatten, ins Bett gehen, nach Hause kommen.

Die Übung B1,a auf Seite 54, mit der Aufgabenstellung „Lies den Dialog und ergänze die Einkaufsliste! Spielt den Dialog in der Klasse vor!“ versucht die Wörter einkaufen gehen, alles, der Käse zu vermitteln.

Auf Seite 54 in der Aktivität B2,a, mit der Aufgabenstellung „Lies den Text und unterstreiche die trennbaren Verben!“ wird versucht die Wörter die Ware/-n, die Bratkartoffel/-n, der Salat/-e, etwas vorbereiten, das Fischgericht/-e, das Abendgericht/-e, schmecken, lecker zu vermitteln.

In der Fertigaufgabe auf Seite 59 lautet die Aufgabenstellung „Lies die Texte!“ und es wird versucht die Wörter gesund, essen, der Sportler, die Zwischenmahlzeit, viel, die Ballerina/Ballerinen, wenig zu vermitteln.

In der Aktivität B1,a auf Seite 64 lautet die Richtlinie „Lies die Sprechblasen!“ und Wörter wie die Überraschung/-en, die Vorbereitung/-en, die Party/-s, schmücken, das Wohnzimmer/-, aufpassen, die Überraschungsparty/-s, helfen, das Geschenk/-e, die Musik – Gruppe/-n, die Geburtstagstorte/-n, die Liste/-n, die Einladungskarte/-n, der PC, einladen werden vermittelt.

Die Übung C2,b auf Seite 67 vermittelt die Wörter das Saft – Mixgetränk/-e, anbieten, der Standplatz/-plätze, das Geld/-er, Geld sammeln, der Pappbecher/- , der Pappteller/-, bleiben mit der Aufgabenstellung „Lies den Text und kreuze die richtigen Informationen an!“.

Beim Fertigkeitstraining auf Seite 69 lautet die Aufgabenstellung „Lies den Text und streiche das Falsche durch!“. Es werden Wörter wie das chinesische Neujahrsfest, die Ratte/-n, der Büffel/-, der Tiger/-, der Hase/-n, der Drache/-n, die Schlange/-n, das Pferd/-e, das Schaf/-e, der Affe/-n, der Hahn/Hähne, der Hund/-e, das Schwein/-e, gleich, verschieden vermittelt.

In der Aktivität B1,a auf Seite 74, mit der Aufgabenstellung „Schau dir die Fotos an! Lies und nummeriere!“ wird versucht die Wörter meistens, manchmal, fotografieren, das Computerspiel/-e, das Angeln, das Hobby/-s, uninteressant, cool, echt, immer, die Geige/-en, das Klavier/-e zu vermitteln.

In der Übung C2,a auf Seite 77 lautet die Aufgabenstellung „Wer kann was? Lies und ergänze die Lücken mit „können“!“ und es wird die Wörter die Trainerin/-nen, das Mannschaftsspiel/-e, Basketball spielen, eislaufen, Tennis spielen, Spaß machen zu vermitteln.

In der Fertigkeitssaufgabe auf Seite 79 lautet die Aufgabenstellung „Lies die Texte und ordne die Überschriften den Texten zu!“. Die Wörter Sport treiben, das Hallenbad/-bäder, unterschiedlich, die Sportart/-en, das Fußballstadion/-stadien, der Profifußballer/, im Wald wandern werden vermittelt.

Die Übung A1,a auf Seite 82, mit der Aufgabenstellung „Lies den Text und nummeriere!“ vermittelt die Wörter das Stadtzentrum/-en, der Buchhandel/-, die Metzgerei/-en, die Bäckerei/-en, der Park/-s, der Baum/Bäume, die Pflanze/-n, grillen, die Apotheke/-n, joggen, die Bank/-en, die Post/-.

In der Aktivität B4,b auf Seite 85, mit der Aufgabenstellung „Lies die Dialoge und ordne sie den Geschäften zu!“ vermittelt die Wörter im Moment, brauchen, die Schuhgröße/-n, nehmen.

In der Übung C1,a auf Seite 86 lautet die Aufgabenstellung „Lies den Text und unterstreiche die Modalverben!“. Die Wörter die Klassenarbeit/-en, auswendig lernen, das Ingenieurwesen/-, sparen, das Taschengeld/-er, ausgeben werden vermittelt.

In der Fertigungsübung auf Seite 89 lautet die Aufgabenstellung „Lies die Texte und beantworte die Fragen!“ und die Wörter der Satz/Sätze, die Hauptstadt/-städte, historisch werden vermittelt.

B3 Stefans Schultag

a Lies den Text und kreuze die richtige Information an!

Mein Name ist Stefan und ich bin ein Schüler. Meine Schule heißt „Albert-Einstein Gymnasium“. Ich habe jeden Tag acht Stunden Unterricht. Musik ist mein Lieblingsfach. Am Dienstag habe ich Musik. Wir singen Lieder und hören CDs. Wir rechnen in Mathematik. Wir malen in Kunst und turnen im Sportunterricht. Meine Lieblingslehrerin ist Frau Schöne. Sie ist meine Erdkundelehrerin und ist sehr freundlich. Chemie finde ich toll und interessant. Mein Mathelehrer ist Herr Schmidt. Er ist sehr streng. Jeden Dienstag und Freitag hören wir „Steh auf! Sei leise! ...“



1. Stefan hat am ☐ Montag ☐ Dienstag ☐ Mittwoch Sport.
2. Sie turnen ☐ in Mathematik ☐ in Erdkunde ☐ im Sportunterricht.
3. Frau Schöne ist ☐ Erdkundelehrerin ☐ Sportlehrerin ☐ Chemielehrerin.
4. Stefan hat jeden Tag ☐ fünf ☐ sechs ☐ acht Stunden Unterricht.

Abbildung 4.3. „Wie bitte?“ A1.1. LB 2018, Seite 25 Übung B3

4.2.1.4. Lernen der Wörter durch Assoziationen

In der Aufgabe A2 auf Seite 12 mit der Anleitung „Ordne die Tagesabschnitte zu!“ werden visuelle Inhalte gegeben. Die Sätze „Guten Abend“, „Guten Morgen“, „Gute Nacht!“ und „Guten Tag“ werden vermittelt. Durch das Erschließen der Bilder werden die Wörter miteinander assoziiert.

In der Übung B3,b auf Seite 25, mit der Aufgabenstellung „Lies Herr Schmidts Anweisungen und rate ihre Bedeutungen!“ werden die Wörter gehen, schreiben, lesen vermittelt.

Auf Seite 32, in der Aktivität A1,c, mit der Aufgabenstellung „Schau im Wörterbuch nach und ergänze die Lücken!“ werden die Wörter die Eltern (Pl.), die Mutter/Mütter, der Vater/Väter, die Großeltern (Pl.), der Großvater (Opa)/-väter (Opas), die Großmutter (Oma)/-mütter (Omas), das Kind/-er, der Sohn/Söhne, die Tochter/Töchter, das Enkelkind/-er, der Enkel/-, die Enkelin/-nen, die Schwester/-n, der Bruder/Brüder, der Verwandte/-n, der Onkel/-, die Tante/-n, der Cousin/-s, die Cousine/-n, der Nefte/-n, die Nichte/-n vermittelt.

Die Übung C1,b auf Seite 36, deren Anleitung „Lies die Informationen und unterstreiche die Adjektive, die zu dir passen!“ ist, vermittelt Wörter wie die Figur/-en,

das Gesicht/-er, das Auge/-n, der Mund/Münder, die Nase/-n, mittelgroß, groß, dick, dünn, schlank, vollschlank, kurz, glatt, wellig, lockig, blond, hell, dunkel, schwarz, oval, rund, schmal, eckig, spitz, lang.

Die Aktivität C2,b auf Seite 37, mit der Aufgabenstellung „Lies den Text und unterstreiche die Adjektive!“ vermittelt die Wörter tragen, das Kopftuch/-tücher, Fahrrad fahren, Schach spielen.

Die Übung A2,a auf Seite 82, mit der Aufgabenstellung „Was kann man hier kaufen? Ordne zu!“ vermittelt Wörter wie der Supermarkt/-e, die Boutique/-n, das Lebensmittel/-, das Medikament/-e.

Auf Seite 83, in der Aktivität A3,a, mit der Aufgabenstellung „Lies die Wortgruppen und ordne zu!“ werden die Wörter Müll werfen, Blumen pflücken, Feuer machen vermittelt.

A2 Die Tagesabschnitte

Ordne zu!

A	Guten Abend!
C	Gute Nacht!

B	Guten Morgen!
D	Guten Tag!



Abbildung 4.4. „Wie bitte?“ A1.1. LB 2018, Seite12 Übung A2

4.2.1.5. Wortschatzvermittlung durch visuelle Inhalte

Mit der Aufgabenstellung „Ergänze die Wörter!“ auf Seite 8, Übung B sind Wörter angegeben, die zu den visuellen Inhalten zugeordnet werden müssen. Die Intention liegt darin die angegebenen Lücken durch die visuellen Inhalte auszufüllen. Wörter wie „Berliner, deutscher Schäferhund, der Rhein, Brandenburger Tor, Brezel, Bremer Stadtmusikanten, Ostern, Johann Wolfgang von Goethe“ die das Allgemeinwissen über Deutschland voranbringen werden vermittelt.

Auf Seite 16 in der C2 Aktivität, mit der Aufgabenstellung „Ergänze die Wörter!“ wurde versucht, die Wörter „das Taxi/-s, die Gitarre/-n, der Bus/-se, die CD/-s, die Pizza/Pizzen, der Hamburger/-, das Mikrofon/-e“ zu lehren.

In Übung B1,a auf Seite 24,, mit der Aufgabenstellung „Lies die Schulfächer und schreib sie in die Tabelle!“ wurden Wörter wie das Englisch (Sg.), das Deutsch (Sg.), die Chemie (Sg.), die Physik (Sg.), der Sport (Sg.), die Kunst/Künste,, die Musik (Sg.), die Religion/-en, die Mathematik (Sg.), die Biologie (Sg.), die Erdkunde (Sg.), die Geschichte (Sg.) vermittelt.

Auf Seite 26 in der Übung C1, mit der Aufgabenstellung „Schau dir die Fotos an und ordne die Verben zu“ werden die Wörter die Theater AG/-s, die Musik AG/-s, die Bibliothek AG/-s, die Schwimm – AG/-s, die Kunst – AG/-s, die Tanz – AG/-s, schwimmen, tanzen, Theater spielen, singen, malen vermittelt.

Auf Seite 35 in der B2,a Aktivität, mit der Aufgabenstellung „Lies die Berufsnamen und schreib sie unter die Bilder!“ werden die Wörter der Arzt/Ärzte, der Polizist/-en, der Architekt/ Architekten, der Koch/Köche, der Künstler/-, der Ingenieur/-e, der Anwalt/Anwälte vermittelt.

Auf Seite 36 Übung C1,a, mit der Aufgabenstellung „Lies die Körperteile und schreib ihre Pluralform!“ werden die Wörter der Kopf/Köpfe, der Finger/-, der Bauch/Bäuche, das Knie/-, der Hals/ Hälse, der Arm/-e, die Hand/Hände, das Bein/-e, der Fuß/Füße vermittelt.

Bei der visuellen Aufgabe C2 auf Seite 47, mit der Aufgabenstellung „Schau dir die Fotos an und ordne die Namen zu!“ werden die Wörter die Speisekarte/-n, Frikadellen mit Pommes, Toast mit Thunfisch, die Tomatensuppe/-n, das Schnitzel mit Salat vermittelt.

Auf Seite 52 in Übung A1,a, mit der Aufgabenstellung „Lies die Obst- und Gemüsenamen! Ordne sie in die Spalten!“ werden die Wörter das Gemüse/-, das Obst (Sg.), die Orange (Sg.), die Gurke/-n, die Ananas/-, die Tomate/-n, die Zwiebel/-n, der Apfel/Äpfel, die Birne/-n, die Banane/-n, der Kopfsalat/-e, die Kirsche/-n, die Paprika/-, die Karotte/-n, die Kiwi/-s, die Kartoffel/,die Erdbeere/-n vermittelt.

Auf Seite 55 in der Aktivität B4,a lautet die Aufgabenstellung „Ordne die Wörter den Bildern zu!“ und es werden die Wörter das Frühstück/-e, das Mittagessen/-, das Abendessen/-, das Abendbrot/-e vermittelt.

Die Aufgabe C3,c, mit der Aufgabenstellung „Ergänze den Text mit den passenden Verben!“ auf Seite 57 vermittelt Wörter wie servieren, schälen, mischen, der Topf/Töpfe, abkühlen, die Scheibe/-n, in Würfeln schneiden, die Zutat/-en, die Schüssel/-n, in etwas geben, nochmals.

Auf Seite 62 in der Aktivität A1,a, mit der Aufgabenstellung „Lies das Gedicht und ordne die Verse den Fotos zu!“ werden die Wörter die Jahreszeit/-en, der Sommer/-, der Himmel/-, klar, das Wetter (Sg.), heiß, das Eis (Sg.), der Frühling/-e, blühen, die Blume/-n, die Blümchen, frisch, rein, die Luft/Lüfte, die Natur (Sg.), süß, der Duft/Düfte, der Herbst/-e, fallen, das Blatt/Blätter, nass, der Wald/Wälder, der Zaun/Zäune, bald, der Winter/-, kalt, der Schnee (Sg.), der Tee/-s, die Mama/-s vermittelt.

Die Übung A1,a auf Seite 72, mit der Aufgabenstellung „Ordne die Freizeitaktivitäten den Fotos zu!“ vermittelt Wörter wie wandern, ins Konzert gehen, Gitarre spielen, Rad fahren.

Auf Seite 75 in der Aktivität B2,d, mit der Aufgabenstellung „Wie heißt die Sammlung? Setze die Wörter zusammen und finde den Namen!“ werden Wörter wie Kuscheltiersammlung/-en, die Deckelsammlung/-en, die Tassensammlung/-en, die Sockensammlung/-en vermittelt.

Bei Übung C1,a auf Seite 76, mit der Aufgabenstellung „Schau dir die Fotos an und ordne sie den Aussagen zu!“ werden die Wörter Handball spielen, das Skifahren, Golf spielen, Volleyball spielen, die Gymnastik/-en vermittelt.

Bei Aufgabe B3,a auf Seite 85, mit der Aufgabenstellung „Ordne zu!“ werden die Wörter geblümt, gestreift, gepunktet, zerfetzt, kariert, gemustert vermittelt.

Auf Seite 87 in der Aktivität, mit der Aufgabenstellung „Welche Geschenke kauft man von wo? Ordne zu!“ werden die Wörter das Musikgeschäft/-e, der Elektrohandel/-, das Schuhgeschäft/-e, das Jeansgeschäft/- vermittelt.

B Über Deutschland
Ergänze die Wörter!

A der Berliner **B** der Rhein **C** der deutsche Schäferhund
D Johann Wolfgang von Goethe **E** das Brandenburger - Tor
F die Brezel **G** die Bremer Stadtmusikanten **H** das Ostern

 **A** der
 **B** Rhein
 **C** der deutsche

 **D** Johann von Goethe  **E** das Brandenburger -

 **F** die
 **G** die Stadtmusikanten  **H** das Ostern

Abbildung 4.5. Wie bitte?“ A1.1. LB 2018, Seite 8 Übung B

4.2.1.6. Zuordnung von Wörtern

In dem untersuchten Lehrbuch wurde keine Aktivität gefunden, die sich für die genannte Methode des Wortschatzunterrichts eignet.

4.2.1.7. Wortschatzvermittlung durch das Spielen

In dem untersuchten Lehrbuch wurde keine Aktivität gefunden, die sich für die genannte Methode des Wortschatzunterrichts eignet.

4.2.1.8. Wortschatzvermittlung durch das Sprechen

Durch die Aufgabe B4,c auf Seite 55, mit der Aufgabenstellung „Welche Gerichte magst du/magst du nicht? Fragt euch gegenseitig in der Klasse!“ das Sprechen

aktiviert. Wörter wie der Döner/-, die Nudel/-n, das Sandwich/-s, der Fischburger/-, der Pfannkuchen/- werden vermittelt.

Auf Seite 58 beim Fertigkeitstraining lautet die Aufgabenstellung „Du bist im Obst- und Gemüseladen. Du sollst Tomaten, Äpfel und Kartoffeln kaufen. Spiel mit deinem Partner einen Einkaufsdialog!“. Die Sprechübung vermittelt die Wörter der Obstladen (Sg.), der Gemüseladen (Sg.), der Einkaufsdialog/-e.

Die Übung B2,e auf Seite 75, mit der Aufgabenstellung „Fragt euch gegenseitig!“ versucht die Wörter witzig, spannend, wunderbar, langweilig, komisch zu vermitteln.

Beim Fertigkeitstraining auf Seite 78, mit der Aufgabenstellung „Schaut euch den Terminkalender an und macht Dialoge wie im Beispiel!“ versucht das Wort die Radtour/-en zu vermitteln.

Auf Seite 84 in der Aktivität B2,a lautet die Aufgabenstellung „Was trägt er/sie? Wie findest du die Kleidung? Sprich in der Klasse!“ und vermittelt die Wörter originell, schick, modern, hässlich, altmodisch, blöd.

B2 Was meinst du ...?

a Was trägt er/sie? Wie findest du die Kleidung? Sprich in der Klasse!

Im ersten Bild trägt die Frau einen Mantel. Ich finde den Mantel originell.



Abbildung 4.6. „Wie bitte?“ A1.1. LB 2018, Seite 84 Übung B2,a

4.2.1.9. Erstellung der Dialoge durch vorgegebene Sätze

Die Aufgabenstellung bei A3, S. 13 lautet „Lest die Sprechblasen und spielt die Dialoge“. Sätze mit „Name sein“ und dem Verb „heißen“ werden gebildet. Durch vorgegebene Beispiele soll der/die Lernende ein Dialog erstellen. Diese funktionale Anwendung ermöglicht die Aktivierung des Wortschatzes.

Auf Seite 13 in der Aktivität A4,a und b, mit der Aufgabenstellung „Lies den Dialog“ und „Lies und wiederhole!“ werden Wörter wie Guten Tag, Wie geht es dir?, es geht, naja, nicht gut, es geht so, schlecht vermittelt.

Auf Seite 46, in Übung C1,a lautet die Anleitung „Lies den Dialog!“ und vermittelt Wörter wie etwas bestellen, der Kräutertee/-s, die Zitrone/-n, der Cappuccino/-, der Apfelkuchen/-, der Käsekuchen/-, das Stück/-, das Getränk/-e, der Kamillentee/-s, der Wunsch/Wünsche: einen Wunsch haben, sonst, leider, „Guten Appetit!“, der Zucker/- , mit/ohne Zucker.

Auf Seite 47, in der Aktivität C1,c lautet die Aufgabenstellung „Lies den Minidialog und schreib ähnliche Dialoge!“. Es werden Wörter wie oder, eine Tasse Kaffee, ein Glas, eine Dose, eine Flasche, bitte vermittelt.

Auf der gleichen Seite 47 in der Aktivität C2,b, mit der Aufgabenstellung „Lest den Dialog und spielt ähnliche Dialoge vor!“ werden die Wörter das Wasser/-, das Mineralwasser/- vermittelt.

In der Übung A3 auf Seite 52 lautet die Aufgabenstellung „Was isst und trinkst du gern?“ und es werden die Wörter sich gegenseitig etwas fragen, die Limonade/-n, die Milch (Sg.), der Apfelsaft/-säfte vermittelt.

Die Übung A4,a auf Seite 53, mit der Aufgabenstellung „Schaut euch das Foto an! Lest und spielt den Dialog vor!“ vermittelt die Wörter brauchen, kosten, insgesamt, ein Pfund, zwei Kilo. Bei der gleichen Aufgabe A4, b lautet die Aufgabenstellung „Schreibt mit Hilfe der Tabelle einen Dialog und spielt ihn vor!“ und es werden Wörter wie die Entschuldigung, die Preisangabe/-en, der Euro/-s, der Cent/-s, die Mengenangabe/-n, das Gramm (Sg.), ein Bund Petersilie vermittelt.

In der Fertigkeitssaufgabe auf Seite 59 soll mit der Aufgabenstellung „Schreib mit den angegebenen Anhaltspunkten einen Einkaufsdialog“ ein Dialog erstellt werden. Es werden die Wörter der Verkäufer/-, der Kunde/-n, etwas angeben, der Anhaltspunkt/-e vermittelt.

Auf Seite 66, in der Aktivität C2,a lautet die Aufgabenstellung „Ordnet den Dialog in die richtige Reihenfolge! Lest ihn zu zweit vor!“ und vermittelt Wörter wie das Gebäck/-e, der Keks/-e.

Das Fertigkeitstraining Sprechen a auf Seite 88, mit der Aufgabenstellung „Wählt einen Dialog aus und spielt ihn vor! Die Anhaltspunkte helfen euch.“ vermittelt die

Wörter Treffen vereinbaren, den Zeitpunkt vereinbaren, die Aktivität/-en, aussuchen, die Größe/-n, nennen, der Preis/-e, die Meinung/-en.

A3 Neu in der Schule

a Lest die Sprechblasen und spielt die Dialoge nach!



Abbildung 4.7. „Wie bitte?“ A1.1. LB 2018, Seite 13 Übung A3

4.2.1.10. Bildung von Sätzen – Ergänzung von Lücken

Durch die Richtlinien „Lies die Steckbriefe und bilde Sätze in der Ich-form!“ und „Ergänze den Text nach den Steckbriefen!“ bei den Aufgaben B3,a und b auf Seite 15 soll der Lernende Lücken durch die vorgegebenen Steckbriefe ergänzen. Wörter wie sein, kommen aus, wohnen in, ... Jahre alt sein werden vermittelt.

In Übung B1,b auf Seite 24 mit der Anleitung „Lies den Dialog und ergänze!“ werden Wörter wie der Wochentag/-e, der Montag/-e, der Dienstag/-e, der Mittwoch/-e, der Donnerstag/-e, der Freitag/-e, der Samstag/-e, der Sonntag/-e vermittelt.

Die Übung B3,a auf Seite 35, mit der Richtlinie „Ordne zu und schreib Sätze“ vermittelt die Wörter der Garten/Gärten, arbeiten, das Brot/-e, der Kuchen/-, backen, der Schüler/-, unterrichten, das Flugzeug/-e, steuern, kochen, die Wand/Wände, malen, das Auto/-s, reparieren, das Haar/-e, schön, machen, der Bäcker/-in, der Lehrer/-in, der Friseur/-in, der Pilot/-in, der Gärtner/-in, der Automechaniker/-in, der Maler/-in.

Auf Seite 43 in der Aktivität A2,a lautet die Aufgabenstellung „Lies den Text und ergänze die Verben“ und vermittelt die Wörter ausgehen, mitkommen, aufwecken, früh, die Kleidung/-en, das Sportzentrum/-zentren, trainieren. Die Übung A2,c auf Seite 43, mit der Aufgabenstellung „Schau dir die Bilder an und Bilde Sätze!“ vermittelt Wörter wie morgens, vormittags, mittags, nachmittags, abends, nachts, am Morgen, am

Vormittag, am Mittag, am Nachmittag, am Abend, in der Nacht, in die Schule gehen, Hausaufgabe machen, am Computer spielen.

Auf Seite 44, in der Übung B2,a lautet die Richtlinie „Lies den Tagesplan von Karin und bilde vollständige Sätze!“. In dieser Übung werden Wörter wie zu Mittag essen, Freunde treffen, Inliner fahren, im Internet surfen vermittelt.

Die Übung C1,a auf Seite 56, mit der Aufgabenstellung „Lies den Dialog und ergänze die Lücken!“ vermittelt die Wörter besuchen, das Theater/-, krank.

Auf Seite 64, in der Aktivität B2,a lautet die Aufgabenanweisung „Wie heißen die Geschenke? Schau im Wörterbuch nach und ergänze den Text!“. Es werden Wörter wie das Parfüm/-e, die Halskette/-n, der Ohrring/-e, das Armband/-bänder, die Tasche/-n vermittelt.

Auf Seite 73, in der Aktivität A2,c, mit der Aufgabenstellung „Lies den Dialog und ergänze die Fragesätze!“ werden Wörter wie laufen, lustig vermittelt.

Auf Seite 76, in der Übung C1,b lautet die Aufgabenstellung „Fragt euch gegenseitig!“ und es werden Wörter wie ein bisschen, nicht so gut, überhaupt nicht vermittelt.

b Ergänze den Text nach den Steckbriefen!

Das ist Sabine. Sie kommt aus Sie wohnt Berlin. Alberto kommt Italien. Er ist Jahre alt. Er wohnt in Das ist Clair Leroy. Sie ist sechzehn alt. Sie in Paris.

Abbildung 4.8. „Wie bitte?“ A1.1. LB 2018, Seite 15 Übung B3,b

4.2.1.11. Erstellen eines Mind Maps

In dem untersuchten Lehrbuch wurde keine Aktivität gefunden, die sich für die genannte Methode des Wortschatzunterrichts eignet.

4.2.2. Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes im Lehrbuch *Wie Bitte* A1.1.

Die Wortschatzvermittlungsmethoden im Lehrbuch "Wie Bitte" A1.1 und die Wörter, die in den Lektionen gelehrt werden sind in der nachstehenden Tabelle aufgeführt.

Tabelle 4.1. Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 1 im Lehrbuch „Wie Bitte“ A1.1.

Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes	Wörter, die gelehrt werden
Hören	prima S.13 (A4,c), die Telefonnummer/-n, die Adresse/-n S. 14 (B2) , der Vorname/-n, der Familienname/-n, das Alter/-, das Heimatland/-länder, der Wohnort/-e S. 15 (B3,c), der Klassenfreund/-e, sprechen, kommen aus S.16 (C1,a)
Schreiben	-
Lesen	das Lieblingsfach/-fächer, das Lied/-er, die CD/-s, hören, rechnen, malen, turnen, der Sportunterricht/-e, die Lieblingslehrerin/-nen, die Erdkundelehrerin/-nen, freundlich, toll, interessant, streng, leise, die Chemielehrerin/-nen, aufstehen S. 25 (B3,a),
Assoziation	-
Visuell	das Taxi/-s, die Gitarre/-n, der Bus/-se, die CD/-s, die Pizza/Pizzen, der Hamburger/-, das Mikrofon/-e S. 16 (C2)
Zuordnen	-
Spiel	-
Sprechen	-
Dialog	sein, der Name/-n, mein, wie, heißen S. 13, (A3) Guten Tag, Wie geht es dir?, es geht, naja, nicht gut, es geht so, schlecht S.13 (A4, a und b)
Ergänzen – Sätze bilden	wohnen in, Jahre alt sein S.15 (B3,a und b)
Mind Map	-

Tabelle 4.2. Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 2 im Lehrbuch „Wie Bitte“ A1.1.

Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes	Wörter, die gelehrt werden
Hören	das Fenster/-, die Lampe/-n, die Tür/-en, das Pult/-e, der Stuhl/Stühle, der Tisch/-e, die Schultasche/-n S. 22 (A1,a) das Buch/Bücher, das Lineal/-, der Spitzer/-, der Minenstift/-e, das Heft/-e, der Radiergummi/-s, die Schere/-n, der Bleistift/-e, die Tischlampe/-n, das Wörterbuch/-bücher, das Mäppchen/-, der Kugelschreiber/- S. 22 (A1,b), weiß, gelb, orange, rot, lila, blau, grün, braun, grau, schwarz S.23 (A3,a), neu, klein, groß, alt S. 23(A3,b), der Stundenplan/-pläne S. 25 (B2,a), die Auswahl/-en S.26 (C2,a)
Schreiben	-
Lesen	das Anmeldeformular/-e, der Steckbrief/-e S.27 (C3,a)
Assoziation	gehen, schreiben, lesen S.25 (B3,b)
Visuell	das Englisch (Sg.), das Deutsch (Sg.), die Chemie (Sg.), die Physik (Sg.), der Sport (Sg.), die Kunst/Künste,, die Musik (Sg.), die Religion/-en, die Mathematik (Sg.), die Biologie (Sg.), die Erdkunde (Sg.), die Geschichte (Sg.) S.24 (B1,a), die Theater AG/-s, die Musik AG/-s, die Bibliothek AG/-s, die Schwimm – AG/-s, die Kunst – AG/-s, die Tanz – AG/-s, schwimmen, tanzen, Theater spielen, singen, malen S. 26 (C1)

Tabelle 4.2. (Weiter) *Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 2 im Lehrbuch „Wie Bitte“ A1.1.*

Zuordnen	-
Spiel	-
Sprechen	-
Dialog	-
Ergänzen – Sätze bilden	der Wochentag/-e, der Montag/-e, der Dienstag/-e, der Mittwoch/-e, der Donnerstag/-e, der Freitag/-e, der Samstag/-e, der Sonntag/-e S. 24, (B1,b)
Mind Map	-

Tabelle 4.3. *Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 3 im Lehrbuch „Wie Bitte“ A1.1.*

Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes	Wörter, die gelehrt werden
Hören	das Familienfoto/-s, der Beruf/-e, das Geschwister/-, das Einzelkind/-er S. 32 (A1,a), die Zahle/-n S. 34 (B1,a)
Schreiben	-
Lesen	-
Assoziation	die Eltern (Pl.), die Mutter/Mütter, der Vater/Väter, die Großeltern (Pl.), der Großvater (Opa)/-väter (Opas), die Großmutter (Oma)/-mütter (Omas), das Kind/-er, der Sohn/Söhne, die Tochter/Töchter, das Enkelkind/-er, der Enkel/-, die Enkelin/-nen, die Schwester/-n, der Bruder/Brüder, der Verwandte/-n, der Onkel/-, die Tante/-n, der Cousin/-s, die Cousine/-n, der Neffe/-n, die Nichte/-n S. 32 (A1,c), die Figuren, das Gesicht/-er, das Auge/-n, der Mund/Münder, die Nase/-n, mittelgroß, groß, dick, dünn, schlank, vollschlank, kurz, glatt, wellig, lockig, blond, hell, dunkel, schwarz, oval, rund, schmal, eckigspitz, , voll, spitz ,lang S. 36 (C1,b), tragen, das Kopftuch/-tücher, Fahrrad fahren, Schach spielen S. 37 (C2 b)
Visuell	der Arzt/Ärzte, der Polizist/-en, der Architekt/ Architekten, der Koch/Köche, der Künstler/-, der Ingenieur/-e, der Anwalt/Anwälte S.35 (B2,a), der Kopf/Köpfe, der Finger/-, der Bauch/ Bäuche, das Knie/-, der Hals/ Hälse, der Arm/-e, die Hand/Hände, das Bein/-e, der Fuß/Füße S. 36 (C1,a)
Zuordnen	-
Spiel	-
Sprechen	-
Dialog	-
Ergänzen – Sätze bilden	der Garten/Gärten, arbeiten, das Brot/-e, der Kuchen/-, backen, der Schüler/-, unterrichten, das Flugzeug/-e, steuern, kochen, die Wand/Wände, malen, das Auto/-s, reparieren, das Haar/-e, schön, machen, der Bäcker/-in, der Lehrer/-in, der Friseur/-in, der Pilot/-in, der Gärtner/-in, der Automechaniker/-in, der Maler/-in S.35 (B3)
Mind Map	-

Tabelle 4.4. Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 4 im Lehrbuch „Wie Bitte“ A1.1.

Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes	Wörter, die gelehrt werden
Hören	anziehen, schlafen gehen, frühstücken, essen, kommen, zu Abend essen, lernen, die Hausaufgabe/-n machen, anrufen, klingeln, fernsehen, putzen, waschen, das Gesicht/-er S. 42 (A1,a), der Kartoffelsalat/-e, die Pommes (Pl.), der Fisch/-e, das Hähnchen/-, der Orangensaft/-säfte S. 47 (C2,c), Musik hören, ins Kino gehen, Deutsch üben, Tennis spielen S. 48 (Fertigkeitstraining: Hören)
Schreiben	-
Lesen	spät sein, beginnen, enden S. 44 (B1,a), die Uhrzeit/-en, der Wecker/-, losgehen, die Mittagspause/-n, dauern, holen, der Fußball, Fußball spielen, chatten, ins Bett gehen, nach Hause kommen S. 49 (Fertigkeitstraining: Lesen)
Assoziation	-
Visuell	die Speisekarte/-n, Frikadellen mit Pommes, Toast mit Thunfisch, die Tomatensuppe/-n, das Schnitzel mit Salat S. 47 (C2,a)
Zuordnen	-
Spiel	-
Sprechen	-
Dialog	etwas bestellen, der Kräutertee/-s, die Zitrone/-n, der Cappuccino/-, der Apfelkuchen/-, der Käsekuchen/-, das Stück/-, das Getränk/-e, der Kamillentee/-s, der Wunsch/Wünsche: einen Wunsch haben, sonst, leider, „Guten Appetit!“, der Zucker/-, mit/ohne Zucker S. 46 (C1 a), oder, eine Tasse Kaffee, ein Glas, eine Dose, eine Flasche, bitte S. 47 (C1,c), das Wasser/-, das Mineralwasser/- S. 47(C2 b)
Ergänzen – Sätze bilden	ausgehen, mitkommen, aufwecken, früh, die Kleidung/-en, das Sportzentrum/-zentren, trainieren S. 43 (A2,a), morgens, vormittags, mittags, nachmittags, abends, nachts, am Morgen, am Vormittag, am Mittag, am Nachmittag, am Abend, in der Nacht, in die Schule gehen, Hausaufgabe machen, am Computer spielen S. 43 (A2,c), zu Mittag essen, Freunde treffen, Inliner fahren, im Internet surfen S. 44, (B2,a),
Mind Map	-

Tabelle 4.5. Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 5 im Lehrbuch „Wie Bitte“ A1.1.

Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes	Wörter, die gelehrt werden
Hören	die Scheibe/-n, die Wassermelone/-n, das Rückgeld/-er S. 53 (A5), die Suppe/-n, der Joghurt/-s, der Reis, das Butterbrot/-e, das Käsebrot/-e, die Olive/-n, das Ei/-er S.55 (B4b), trinken, der Döner mit Salat, der Spaghetti mit Soße, das Wasser, das Sushi mit Reis S. 56 (C2 a), das Steak/-s, das Lieblingessen/- S. 56 (C2 b), die Mayonnaise/-n, das Olivenöl/-e, der Apfelessig/-e, der Senf/-e, das Salz/-e, der Pfeffer

Tabelle 4.5. (Weiter) Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 5 im Lehrbuch „Wie Bitte“ A1.1.

	(Sg.) S. 57 (C3a), die Schokolade/-n, die Einkaufsliste/-n S. 58 (Fertigkeitstraining: Hören)
Schreiben	-
Lesen	einkaufen gehen, alles, der Käse S. 54 (B1 a), die Ware/-n, die Bratkartoffel/-n, der Salat/-e, etwas vorbereiten, das Fischgericht/-e, das Abendgericht/-e, schmecken, lecker S. 54 (B2,a), gesund, essen, der Sportler, die Zwischenmahlzeit, viel, die Ballerina/Ballerinen, wenig S. 59 (Fertigkeitstraining: Lesen)
Assoziation	-
Visuell	das Gemüse/-, das Obst (Sg.), die Orange (Sg.), die Gurke/-n, die Ananas/-, die Tomate/-n, die Zwiebel/-n, der Apfel/Äpfel, die Birne/-n, die Banane/-n, der Kopfsalat/-e, die Kirsche/-n, die Paprika/-, die Karotte/-n, die Kiwi/-s, die Kartoffel/,die Erdbeere/-n S. 52 (A,a), das Frühstück/-e, das Mittagessen/-, das Abendessen/-, das Abendbrot/-e S.55 (B4,a) servieren, schälen, mischen, der Topf/Töpfe, abkühlen, die Scheibe/-n, in Würfeln schneiden, die Zutat/-en, die Schüssel/-n, in etwas geben, nochmals S. 57 (C3,c)
Zuordnen	-
Spiel	-
Sprechen	der Döner/-, die Nudel/-n, das Sandwich/-s, der Fischburger/-, der Pfannkuchen/- S. 55 (B4 c), der Obstladen (Sg.), der Gemüseladen (Sg.), der Einkaufsdialog/-e S.58 (Fertigkeitstraining: Sprechen a),
Dialog	sich gegenseitig etwas fragen, die Limonade/-n, die Milch (Sg.), der Apfelsaft/-säfte S. 52 (A3), brauchen, kosten, insgesamt, ein Pfund , zwei Kilo, S. 53 (A4,a), die Entschuldigung, die Preisangabe/-en, der Euro/-s, der Cent/-s, die Mengenangabe/-n, das Gramm (Sg.), ein Bund Petersilie S.53 (A4,b), der Verkäufer/-, der Kunde/-n, etwas angeben,der Anhaltspunkt/-e S. 59 (Fertigkeitstraining: Schreiben),
Ergänzen – Sätze bilden	besuchen, das Theater/-, krank S. 56, (C1 a)
Mind Map	-

Tabelle 4.6. Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 6 im Lehrbuch „Wie Bitte“ A1.1.

Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes	Wörter, die gelehrt werden
Hören	der Monatsname/-n, der Januar/-e, der Februar/-e, der März/-e, der April/-e, der Mai/-e, der Juni/-s, der Juli/-s, der August/-e, der September/-, der Oktober/-, der November/-, der Dezember/-, der Monat/-e, bunt, überall, aufwachen, der Muttertag/-e, die Sommerferien (Pl.)S. 62 (A1,c), das Schulfest/-e S.66 (C1 a),

Tabelle 4.6. (Weiter) *Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 6 im Lehrbuch „Wie Bitte“ A1.1.*

Schreiben	das Weihnachten/-, der Silvesterabend/-e, der Vatertag/-e, die Nationale Souveränität und das Kinderfest, der Tag der Republik, der Tag des Sieges, das Gedenken an Atatürk, Jugend und Sportfest, der Gedankentag für Märtyrer und Tag der Demokratie S. 63 (A2,a und b),
Lesen	die Überraschung/-en, die Vorbereitung/-en, die Party/-s, schmücken, das Wohnzimmer/-, aufpassen, die Überraschungsparty/-s, helfen, das Geschenk/-e, die Musik – Gruppe/-n, die Geburtstagstorte/-n, die Liste/-n, die Einladungskarte/-n, der PC, einladen S. 64 (B1 a), das Saft – Mixgetränk/-e, anbieten, der Standplatz/-plätze, das Geld/-er, Geld sammeln, der Pappbecher/-, der Pappteller/-, bleiben S. 67 (C2 b), das chinesische Neujahrsfest, die Ratte/-n, der Büffel/-, der Tiger/-, der Hase/-n, der Drache/-n, die Schlange/-n, das Pferd/-e, das Schaf/-e, der Affe/-n, der Hahn/Hähne, der Hund/-e, das Schwein/-e, gleich, verschieden S. 69 (Fertigkeitstraining: Lesen)
Assoziation	-
Visuell	die Jahreszeit/-en, der Sommer/-, der Himmel/-, klar, das Wetter (Sg.), heiß, das Eis (Sg.), der Frühling/-e, blühen, die Blume/-n, die Blümchen, frisch, rein, die Luft/Lüfte, die Natur (Sg.), süß, der Duft/Düfte, der Herbst/-e, fallen, das Blatt/Blätter, nass, der Wald/Wälder, der Zaun/Zäune, bald, der Winter/-, kalt, der Schnee (Sg.), der Tee/-s, die Mama/-s, S. 62 (A1,a)
Zuordnen	-
Spiel	-
Sprechen	-
Dialog	das Gebäck/-e, der Keks/-e S. 66 (C2,a)
Ergänzen – Sätze bilden	das Parfüm/-e, die Halskette/-n, der Ohrring/-e, das Armband/-bänder, die Tasche/-n S.64 (B2,a)
Mind Map	-

Tabelle 4.7. *Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 7 im Lehrbuch „Wie Bitte“ A1.1.*

Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes	Wörter, die gelehrt werden
Hören	das Gymnasium/-en, die Freizeit/-n, die Freizeitaktivität/-n S. 72 (A1 b), das Jugendkino/-s, die Komödie/-n, der Komödienfilm/-e, das Ticket/-s, die Theaterwelt/-en, der Eintritt/-e, frei, das Musikfestival/-s, die Eintrittskarte/-en, das Festsaal/-e S. 73 (A2,a), die Sammlung/-en, das Sammelstück/-e, die Ausstellung/-en, ausstellen S. 75 (B2,a)
Schreiben	der Profisportler/-S.79 (Fertigkeitstraining: Schreiben)

Tabelle 4.7. (Weiter) *Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 7 im Lehrbuch „Wie Bitte“ A1.1.*

Lesen	meistens, manchmal, fotografieren, das Computerspiel/-e, das Angeln, das Hobby/-s, uninteressant, cool, echt, immer, die Geige/-en, das Klavier/-e S. 74 (B1,a), die Trainerin/-nen, das Mannschaftsspiel/-e, Basketball spielen, eislaufen, Tennis spielen, Spaß machen S.77 (C2 a), Sport treiben, das Hallenbad/-bäder, unterschiedlich, die Sportart/-en, das Fußballstadion/-stadien, der Profifußballer/-, im Wald wandern S. 79 (Fertigkeitstraining: Lesen)
Assoziation	-
Visuell	wandern, ins Konzert gehen, Gitarre spielen, Rad fahren S. 72 (A1,a), die Kuscheltiersammlung/-en, die Deckelsammlung/-en, die Tassensammlung/-en, die Sockensammlung/-en S. 75 (B2 d), Handball spielen, das Skifahren, Golf spielen, Volleyball spielen, die Gymnastik/-en S. 76 (C1 a)
Zuordnen	-
Spiel	-
Sprechen	witzig, spannend, wunderbar, langweilig, komisch S. 75 (B2 e), die Radtour/-en S.78 (Fertigkeitstraining: Sprechen)
Dialog	-
Ergänzen – Sätze bilden	laufen, lustig S. 73 (A2,c), ein bisschen, nicht so gut, überhaupt nicht S. 76 (C1 b)
Mind Map	-

Tabelle 4.8. *Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 8 im Lehrbuch „Wie Bitte“ A1.1.*

Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes	Wörter, die gelehrt werden
Hören	das Museum/Museen, das Einkaufszentrum/-zentren, das Kino/-s, Inliner fahren, laut sprechen S. (83 A3 c), die Hose/-n, die Bluse/-n, der Schuh/-e, der Rock-/Röcke, das Kleid/-er, die Jacke/-n, der Mantel/Mäntel, die Jeans, der Pullover/-, das Hemd/-en, das T – Shirt/-s, die Socke/-n, der Handschuh/-e, der Hut/Hüte, der Schal/-e S. 84 (B1,a), das Cafe/-s, die Bücherei (Sg.) S.88 (Fertigkeitstraining: Hören a)
Schreiben	die Pflicht/-en S.86 (C1,d)
Lesen	das Stadtzentrum/-en, der Buchhandel/-, die Metzgerei/-en, die Bäckerei/-en, der Park/-s, der Baum/Bäume, die Pflanze/-n, grillen, die Apotheke/-n, joggen, die Bank/-en, die Post/- S. 82 (A1,a), im Moment, brauchen, die Schuhgröße/-n, nehmen S.85 (B4,b), die Klassenarbeit/-en, auswendig lernen, das Ingenieurwesen/-, sparen, das Taschengeld/-er, ausgeben S. 86 (C1,a) der Satz/Sätze, die Hauptstadt/-städte, historisch S.89 (Fertigkeitstraining: Lesen)

Tabelle 4.8. (Weiter) *Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 8 im Lehrbuch „Wie Bitte“ A1.1.*

Assoziation	der Supermarkt/-e, die Boutique/-n, das Lebensmittel/-, das Medikament/-e S.82 (A2,a), Müll werfen, Blumen pflücken, Feuer machen S.83 (A3,a)
Visuell	geblümt, gestreift, gepunktet, zerfetzt, kariert, gemustert S. 85 (B3,a), das Musikgeschäft/-e, der Elektrohändler/-, das Schuhgeschäft/-e, das Jeansgeschäft/-e S. 87 (C2 a)
Zuordnen	-
Spiel	-
Sprechen	originell, schick, modern, hässlich, altmodisch, blöd S.84 (B2,a)
Dialog	Treffen vereinbaren, den Zeitpunkt vereinbaren, die Aktivität/-en, aussuchen, die Größe/-n, nennen, der Preis/-e, die Meinung/-en S.88 (Fertigkeitstraining: Sprechen a)
Ergänzen – Sätze bilden	-
Mind Map	-

Tabelle 4.9. *Die Anzahl der Wörter, Übungen und Methoden im Lehrbuch Wie Bitte A1.1.*

Modul	Modul Name	Anzahl Übungen	der	Anzahl Methoden	der	Anzahl Wörter	der
1	Hallo!	10		5		49	
2	Mein Gymnasium	12		5		71	
3	Meine Familie	8		4		96	
4	Der Alltag	12		5		91	
5	Essen und Trinken	18		6		106	
6	Besondere Tage	10		6		103	
7	Freizeitaktivitäten	15		6		67	
8	Einkaufen	14		7		79	
	Insgesamt	99		44		662	

Laut der Tabelle 4.9. beträgt die Anzahl der Übungen 99, der Methoden 44 und der Wörter 662. Im ersten Modul sind 10 Übungen, 5 Methoden und 49 Wörter enthalten. Im nächsten Modul sind 12 Übungen, 5 Methoden und 71 Wörter vertreten. Im Modul 3 werden 96 Wörter mit 8 Übungen und 4 Methoden vermittelt. Im vierten Modul werden 91 Wörter durch 12 Übungen und 5 Methoden vermittelt. Im fünften Modul kommen 18 Übungen, 6 Methoden und 106 Wörter vor. Im sechsten Modul werden 103 Wörter durch 10 Übungen und 6 Methoden vermittelt. Im sechsten Modul werden 67 Wörter anhand 15 Übungen und 6 Methoden vermittelt. Im letzten Modul werden 79 Wörter mittels 14 Übungen und 7 Methoden vermittelt. Bei der Analyse der Anzahl der verwendeten Methoden zwischen den Einheiten zeigt sich, dass es keinen großen Unterschied gibt und die Anzahl der Methoden eine mehr oder eine weniger ist.

Tabelle 4.10. *Anzahl der Durchführungen und Wörter*

Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes	Anzahl der Durchführungen	Zahl der Wörter, die gelehrt werden
Hören	29	158
Schreiben	4	11
Lesen	18	139
Assoziation	6	61
Visuell	15	135
Zuordnen	0	0
Spiel	0	0
Sprechen	5	20
Dialog	11	65
Ergänzen – Sätze bilden	11	73
Mind Map	0	0
Insgesamt	99	662

Betrachtet man die Anzahl der Durchführungen zwischen den Modulen im Lehrwerk *Wie Bitte* wird ersichtlich, dass die am meisten angewandte Methode *Hören* mit 29 Durchführungen und 158 Wörtern sind. Die am zweithäufigsten angewandte Methode ist das *Lesen* mit 18 Durchführungen und 139 Wörtern. Danach folgen *visuelle Inhalte* mit 15 Durchführungen und 135 Wörtern. Danach kommen *Assoziationen* mit 6 Durchführungen und 61 Wörtern, *Sprechen* mit 5 Durchführungen und 20 Wörtern, *Schreiben* mit 4 Durchführungen und 11 Wörtern. Methoden wie *Zuordnen*, *Spiel* und *Mind Map* werden gar nicht eingesetzt. Die Methode des *Hörens* gehört zu den am häufigst verwendeten Methoden im Lehrbuch und auch die Zahl der Wörter, die zur Vorbereitung des Wortschatzes mit *Lesen* und *Visuell* vermittelt werden sollen, ist bemerkenswert.

4.3. Inhalt des Lehrwerks *Menschen* A1.1.

Die Lehrwerkreihe *Menschen* richtet sich für Erwachsene und junge Erwachsene, in denen in Alltagsthemen eingegangen werden. Die Themen sind Altersgerecht für die Zielgruppe eingeordnet. Außerdem sind die Themen praxisorientiert, bezogen auf den Alltag behandelt wurden. Das überregionale Lehrbuch *Menschen* wird sehr oft in den Vorbereitungsklassen eingesetzt.

4.3.1. Analyse der Übungen im Kursbuch *Menschen* A1.1.

4.3.1.1. Lernen der Wörter durch das Hören

Die Aufgabe 2 auf Seite 9 mit der Aufgabenstellung „Und wer bist du?“ ist eine Hör – und Ankreuzaufgabe. Bei dieser Aufgabe kommen Namen wie Winfried, Paco und Nicole vor. Die Verben heißen und sein werden vermittelt. Bei dieser Aufgabe handelt es sich um eine auditive Aufgabe, bei der auch die Aussprache der Wörter gelernt wird.

Auf Seite 10 in der Aktivität 3, mit der Aufgabenstellung „Wer sagt was? Hören Sie das Gespräch weiter und ordnen Sie zu.“ wird versucht die Wörter woher, kommen, aus, Deutschland, Spanien, Wien, die Schweiz, die Türkei zu vermitteln. Auf der gleichen Seite in der Übung 4 lautet die Aufgabenstellung „Woher kommt die Musik? Hören Sie und ordnen Sie zu“ und es wird versucht die Wörter der Iran, Spanien, Frankreich zu vermitteln. Erneut auf der gleichen Seite in der Aktivität 5 lautet die Richtlinie „Wer sagt was? Hören Sie das Gespräch weiter und kreuzen Sie an.“. Die Wörter „Wie geht’s?“, „Gut, danke!“, „Auch gut.“, „Auf Wiedersehen.“ werden vermittelt.

Auf Seite 11 in der Übung 7, mit der Aufgabenstellung „Was sagen die Personen? Hören Sie noch einmal und ordnen Sie zu.“ wird versucht die Wörter „Sehr gut, danke!“, „Gut, danke.“, „Auch gut.“, „Es geht.“, „Nicht so gut.“ Zu vermitteln.

Auf Seite 13 in der Aktivität 1b lautet die Aufgabenstellung „Hören Sie und ordnen Sie zu.“ und es wird versucht die Wörter der Diplom Informatiker/-, der IT – Spezialist/-en, ansehen, der Architekt/-en, getrennt leben, arbeiten bei..., nicht verheiratet sein, Marketing Management, Praktikum machen zu vermitteln.

Auf Seite 14 in der Übung 2a lautet die Aufgabenstellung „Hören Sie und ordnen Sie zu.“ und das Wort die Historiker/-in wird vermittelt. Die Übung 3b auf Seite 15, mit der Aufgabenstellung „Hören Sie das Interview. Was ist richtig? Kreuzen Sie an.“ die Wörter zusammen leben, nicht zusammen leben zu vermitteln. In der Aktivität 5a auf der Seite 15 vermittelt die Wörter alt sein, wie, wo mit der Aufgabenstellung „Hören Sie und kreuzen Sie an.“.

Die Übungen 1 und 2 auf Seite 17 mit den Aufgabenstellungen „Sehen Sie das Foto an, hören Sie und kreuzen Sie an.“ und „Was sagt Mark? Hören Sie und kreuzen Sie an.“ Vermitteln die Wörter das Bild, die Eltern (Pl.), studieren, die Physik.

Auf Seite 22 in der Aktivität 1, mit der Aufgabenstellung „Sehen Sie den Film und ordnen Sie zu: Wer sagt was?“ werden die Wörter „Auf Wiederschauen!“, „Grüß Gott!“,

„Uf Wiederluege mitenand!“ vermittelt. Erneut auf der gleichen Seite in der Aktivität 2 lautet die Aufgabenstellung „Sehen Sie die Reportage und korrigieren Sie die Steckbriefe.“ Und es wird das Wort die Reportage/-n vermittelt.

Auf Seite 24 in der Übung 1 lautet die Aufgabenstellung „Hören Sie das Lied und suchen Sie die Städte auf der Karte.“. Wörter wie deutschsprachig, deutsch – und nichtdeutschsprachig, nicht deutschsprachig, Hamburg, Schwerin, Berlin, Köln, Bonn, Frankfurt, Bamberg, Stuttgart, München, Wien, Freiburg, Zürich, Slowakei, Slowenien, Österreich, Ungarn, Tschechien, Polen, Niederlande, Belgien, Frankreich Schweiz werden vermittelt.

Auf Seite 25 in der Aktivität 2, mit der Aufgabenstellung „Wer sagt was? Hören Sie und ordnen Sie zu.“ werden groß, klein, modern, praktisch, schlecht, zu vermittelt.

Auf Seite 26 in der Übung 3a und b lauten die Anweisungen als „Was passt? Hören Sie das Gespräch weiter und ordnen Sie zu.“ und „Wer sagt was? Hören Sie noch einmal und kreuzen Sie an.“. Es wird versucht Wörter wie aber (Modalpartikel), billig, brauchen, der Designer, der Euro/-s, günstig, nur, ordnen, passen, das Sonderangebot/-e, teuer, wirklich zu vermitteln.

In der Aktivität 10 auf Seite 28, mit der Aufgabenstellung „Ergänze Sie bitte oder danke. Hören Sie dann und vergleichen Sie.“ werden die Wörter der Kaffee/-s, machen, die Muttersprache/-n, übersetzen, vielen Dank vermittelt. In der Aktivität 1a auf Seite 29 lautet die Aufgabenanweisung „Was ist das? Sie das Foto an, Hören Sie und kreuzen Sie an.“. Die Wörter der Augenarzt/-ärzte, die Augenärztin/-nen, werden vermittelt.

Auf Seite 31 in der Übung 6a, mit der Aufgabenstellung „Hören Sie und ordnen Sie die Gespräche den Fotos zu.“ werden das Wort die Uhr/-en vermittelt.

In der Übung 2 auf Seite 34 lautet die Aufgabenstellung „Lesen Sie die E-Mail, sehen Sie das Foto an und hören Sie. Ergänzen Sie.“ und das Wort der Termin/-e wird vermittelt. Auf der gleichen Seite 34 in der Aktivität 3, mit der Aufgabenstellung „Sehen Sie die Fotos 2-4 an und hören Sie. Kreuzen Sie an.“ werden die Wörter das Büro/-s, der See/-n, wollen, die Zeit/-en, der Arbeitsplatz/-plätze vermittelt. Auf Seite 34 in der Übung 4 lautet die Aufgabenstellung „Wer ist wer? Wer macht was?“ und es wird versucht die Wörter der Chef/-s, die Rechnung/-en, das Formular/-e, der Stift/-e, der Stress zu vermitteln.

Auf Seite 38 in der Aktivität 1, mit der Aufgabenstellung „Was ist richtig? Sehen Sie den Film und kreuzen Sie an.“ wird versucht die Wörter bei (+ Person), der Trödler/-

, der Zentimeter zu vermitteln. Auf der gleichen Seite in der Übung 2 lautet die Aufgabenstellung „Was ist das? Markieren Sie die Souvenirs.“ und die Wörter der König/-e, die Postkarte/-n, die Puppe/-n, der Regenschirm/-e, der Schlüsselanhänger/-, das Souvenir/-e, das T –Shirt/-s, die Tasse/-n, der Teller/- werden vermittelt.

In der Übung 2 auf Seite 41, mit der Aufgabenstellung „Was passt? Hören Sie und kreuzen Sie an.“ werden die Wörter das Gespräch/-e, das Auge/-n, tanzen vermittelt.

Auf Seite 43 in den Aktivitäten 8a und b, mit den Aufgabenstellungen „Hören Sie. Welches Foto passt?“ und „Hören Sie noch einmal und ordnen Sie zu.“ werden die Wörter der Spaß(Sg.), oft, die Natur (Sg.), der Ausflug/-flüge, der Lieblingskomponist/-en vermittelt.

In den Aufgaben 2a und b auf Seite 45 lauten die Aufgabenstellungen „Was sagt Manuel? Was sagt Jonas? Hören Sie und ordnen Sie zu.“ und „Karina hat ein Problem. Was macht sie jetzt wohl?“. Es wird versucht die Wörter das Schwimmbad/-bäder, wohl (Modalpartikel) zu vermitteln.

Auf Seite 49 in der Aktivität 2, mit der Aufgabenstellung „Hören Sie und kreuzen Sie an.“ wird versucht die Wörter der Hunger (Sg.), der Durst (Sg.), das Schinkenbrot/-e, das Käsebrot/-e zu vermitteln.

Auf Seite 54 in der Übung 1 lautet die Aufgabenanweisung „Sehen Sie die Reportage und korrigieren Sie.“ und es wird versucht das Wort das Inlineskaten zu vermitteln. Auf der gleichen Seite in der Übung 2, mit der Aufgabenstellung „Sehen Sie die Kurzinterviews und verbinden Sie.“ wird versucht die Wörter das Kurzinterview/-s, verbinden, besuchen, das Fußballspiel/-e zu vermitteln.

Auf Seite 54 in der Aktivität 3, mit der Aufgabenstellung „Was essen Tina und Lukas? Sehen Sie die Reportage und kreuzen Sie an.“ Wird versucht die Wörter das Bier/-e, das Wasser/-, der Apfelsaft/-säfte, das Getränk/-e, die Pommes Frites (Pl.), der Erdäpfelsalat/-e, das Gulasch (Sg.), der Knödel/-, die Sahnesauce/-n, die Pellkartoffel/-n, der Grünkohl (Sg.), das Kassler/-, das Geschnetzelte (Sg.), der Schweinebraten/-, der Rotkohl (Sg.), süß, der Matjes/- zu vermitteln.

In der Übung 1 auf Seite 56 lautet die Aufgabenstellung „Hören Sie das Lied und sortieren Sie die Strophen.“. Es wird versucht die Wörter dich, ganz, glücklich, die Strophe/-n, wunderschön zu vermitteln.

In der Aktivität 2 auf Seite 57 lautet die Aufgabenstellung „Was ist richtig? Sehen Sie das Foto an, hören Sie und kreuzen Sie an.“ und es werden die Wörter der Flughafen/- , einsteigen, aussteigen vermittelt.

Die Übungen 3a und b auf Seite 58, mit den Aufgabenstellungen „Hören Sie und ordnen Sie die Fotos den Sätzen in b zu.“ und „Was ist richtig? Kreuzen Sie an.“ versuchen die Wörter telefonieren, die U-Bahn, die S-Bahn, ankommen in zu vermitteln. Die Aktivitäten 4a und b auf Seite 58, mit den Aufgabenstellungen „Hören Sie noch einmal und sortieren Sie.“ Und Ergänzen Sie. Hören Sie dann noch einmal.“ vermitteln Wörter wie Achtung!, einfahren, fernsehen, gerade, der Halt/-e/-s, die Minute/-n, die Vorsicht (Sg.), zurückbleiben.

Die Übung 10 a auf Seite 60, mit der Aufgabenstellung „Was sagt der Mann? Hören Sie noch einmal und kreuzen sie an.“ vermittelt das Wort aufpassen.

In der Übung 4a auf Seite 67 lautet die Anweisung „Was ist richtig? Hören Sie die Interviews und kreuzen Sie an.“ und es wird versucht das Wort nett zu vermitteln.

Die Übungen 1, 2 und 3 auf Seite 70, mit den Aufgabenstellungen „Was ist richtig? Sehen Sie die Reportage und kreuzen Sie an.“, „Sehen Sie das Videotagebuch, ordnen Sie zu und erzählen dann.“ und „Sehen Sie die Diashow und ergänzen Sie.“ versuchen die Wörter der Weg/-e, das Croissant/-s, holen, das Jenga (Sg.), sauber machen, die Betriebsfeier/-n, die Diashow/-s, das Faschingsfest/-e, die Führerscheinprüfung/-en, die Geburtstagsfeier/-n, lustig, schaffen zu vermitteln.

Auf Seite 72 in der Aktivität 1, mit der Aufgabenstellung „Lesen Sie den Liedtext und ergänzen Sie. Hören Sie dann und vergleichen Sie.“ wird versucht die Wörter früh, der Hit/-s, der Liedtext/-e, vergessen, zusammen zu vermitteln.



Abbildung 4.9. „Menschen“ A1.1 LB 2012, S.9 Aufgabe 2

4.3.1.2. Schriftliches Schreiben

Bei der Aufgabe 8b auf Seite 48 handelt es sich um eine schriftliche Wortschatzvermittlung. Anfänglich sollen die Wendungen zugeordnet werden anschließend soll eine E-Mail geschrieben werden. Wörter wie Liebe/Lieber..., absagen und zusagen werden vermittelt.

Auf Seite 19 in der Aktivität 8, mit der Aufgabenstellung „Interviewen Sie Ihre Partnerin/Ihren Partner über ein Familienmitglied und machen Sie Notizen.“ versucht die Wörter die Familiengeschichte/-n, interviewen, die Notiz/-en zu vermitteln.

In der Aktivität 2a auf Seite 39 lautet die Richtlinie „Wählen Sie einen Gegenstand und schreiben Sie eine Produktbeschreibung wie im Beispiel. Bringen Sie den Gegenstand und die Beschreibung mit in den Kurs.“. Die Wörter der Gegenstand/-stände, die Produktbeschreibung/-en, der Fehler/- werden vermittelt.

Die Übungen 6c und 7d auf Seite 47 mit den Aufgabenstellungen „Verabreden Sie sich im Chat.“

In der Übung 8b auf Seite 48, mit der Aufgabenstellung „Sortieren Sie die Wendungen. Schreiben Sie dann die E-Mail neu.“ versucht Wörter wie absagen, zusagen zu vermitteln.

In den Aktivitäten 2a und b auf Seite 55 lauten die Aufgabenstellungen „Wählen Sie ein typisches Gericht aus Deutschland, Österreich oder der Schweiz. Suchen Sie die Fotos und Informationen im Internet und machen Sie Notizen zu den Fragen. Schreiben Sie dann ein Rezept wie in 1.“ und „Präsentieren Sie Ihr Gericht im Kurs und machen Sie

ein Kursrezeptbuch mit allen Gerichten.“. Die Wörter das Käsefondue/-s, der Wein/-e werden vermittelt.

Auf Seite 64 in der Aktivität 8a, mit der Aufgabenstellung „Was haben Sie gestern gemacht? Machen Sie Notizen.“ versucht Wörter wie lesen, anrufen, Freunde einladen zu vermitteln.

Die Übungen 8a und b auf Seite 68 vermitteln mit den Aufgabenstellungen „Machen Sie zu viert ein Jahreszeiten – Poster. Was machen Sie in dieser Jahreszeit gern?“ und „Präsentieren Sie Ihr Poster im Kurs.“ die Wörter das Jahreszeiten – Poster/- , wandern.

Auf Seite 71 in den Übungen 2a und b, mit den Aufgabenstellungen „Sie sind am Hauptbahnhof in Zürich, möchten die Stadt besichtigen und dabei alle öffentlichen Verkehrsmittel nehmen. Suchen Sie Informationen im Internet und planen Sie Ihren Tag.“ und „Machen Sie ein Plakat und erzählen Sie im Kurs von Ihrem Tag.“ werden die Wörter dabei, recherchieren, die Reihenfolge/-n, die Sehenswürdigkeit/-en, die Verkehrsbetriebe (Pl.), die Website/-s, wie lange, der Zoo/-s vermittelt.

Arbeiten Sie zu zweit auf Seite 87.“ und „Welcher Tag ist Ihr Lieblingstag? Was ist Ihre Lieblingszeit? Was machen Sie da?“ vermitteln die Wörter sich verabreden, der Lieblingstag/-e, die Lieblingstageszeit/-en.

b Sortieren Sie die Wendungen. Schreiben Sie dann die E-Mail neu.

☐ Liebe Grüße | ☐ leider kann ich doch nicht kommen. | ☐ Vielleicht können wir morgen
Abend ins Theater gehen? | ☒ Lieber Timo, | ☐ Ich habe keine Zeit.

Abbildung 4.10. „Menschen“ A1.1 LB 2012, S.48 Aufgabe 8b

4.3.1.3. Lesen von Texten und Ankreuzen/ Unterstreichen der richtigen Antworten und Texten

Auf Seite 17 in der Aktivität 7a lautet die Aufgabenstellung „Einen kurzen Text über sich schreiben. Lesen Sie den Steckbrief und den Text und markieren Sie die Verben.“ Die Wörter der Vorname/-n, (das) Dänemark, markieren, selbst werden vermittelt.

Die Übung 3a auf Seite 18, mit der Aufgabenstellung „Lesen Sie den Drehbuch Ausschnitt und hören Sie noch einmal. Ergänzen Sie dann die Tabelle.“ und versucht

die Wörter der Drehbuchausschnitt/-e, doch, dein/-e, mein/-e, bitte, dann, der Dialog/-e, die Tabelle/-n zu vermitteln.

Auf Seite 21 im Lesemagazin lautet die Aufgabenstellung „Lesen Sie die Texte und korrigieren Sie die Sätze.“ und die Wörter das Lesemagazin/-e, korrigieren, die Biochemie, skaten, die Fotografie/-n, das Sternzeichen, die Waage, zurzeit, der Widder, fertig sein und zurückgehen werden vermittelt.

Die Übung 3 auf Seite 22, mit Aufgabenstellung „Das ist meine Familie. – Sehen Sie das Foto – Story und ordnen Sie zu.“ versucht die Wörter die Mutter/Mütter, jetzt zu vermitteln.

Die Übung 1 auf Seite 23, mit der Aufgabenstellung „Lesen Sie den Text und ergänzen Sie den Stammbaum.“ versucht die Wörter am(+ Datum), der Chemiefacharbeiter/-, geboren sein, die Landeskunde (Sg.), der Manager/-, die Managerin/-nen, mehr: nicht mehr, der Moderator/-en, die Moderatorin/-nen, das Model/-s, moderieren, das Projekt/-e, seit, die Show/-s, der Sänger/-, die Sängerin/-nen, von zu vermitteln.

Auf Seite 32 in den Aktivitäten 3a und b, mit den Aufgabenstellungen „Sehen Sie die Produkte und Bestellung an. Welche Informationen fehlen? Ergänzen Sie.“ Und „Welche Uhr möchten Sie bestellen? Ergänzen Sie die Bestellung und Ihre persönlichen Angaben.“ versuchen die Wörter aus, das Brillenmodell/-e, die Designer – Brille/-n, das Designer – Modell/-e, eckig, elegant, extrem, modisch, rund, sportlich, die Frühjahrs – Aktion/-en, das Frühlings – Angebot/-e, für, das Gestell/-e, immer, der Klassiker/-, die Kombination/-en, der Kunststoff/-e, das Lager/-, leicht, mehr als, das Metall/-e, ob, ohne, die Optik (Sg.), das Papier/-e, das Plastik (Sg.), die Super – Brille/-n, der Super – Preis/-e, die Top - Designer/-innen, verkaufen, verschieden, zusammengehören, bekommen zu vermitteln.

Die Übung 5 auf Seite 34, mit der Aufgabenstellung „Lesen Sie die SMS und ergänzen Sie die Tabelle.“ versucht das Wort der Schlüssel/- vermitteln.

Im Lesemagazin auf Seite 37 lautet die Aufgabenstellung „Sehen Sie Fotos an und lesen Sie die Texte. Ordnen Sie zu.“ und versucht die Wörter das Stück/-e, der Autor/-en, das Südkorea (Sg.), cool, alles, einfach, naja, toll, die Psychologie (Sg.), die Männeruhr/-en zu vermitteln.

Die Übung 3 auf Seite 46, mit der Aufgabenstellung „Was ist richtig? Lesen Sie die SMS und kreuzen Sie an“. Das Wort in (lokale Präposition) wird vermittelt.

Die Übungen 6a und b, mit den Aufgabenstellungen „Lesen Sie den Chat und ergänzen Sie.“ und „Etwas vorschlagen und darauf reagieren. Was passt? Ordnen Sie zu.“ vermitteln die Wörter wann, die Idee/-n, bis dann, morgen, vielleicht.

Auf Seite 52 in der Aktivität 7a lautet die Aufgabenstellung „Lesen Sie die Speisekarte und wählen Sie Ihre Favoriten.“ und vermittelt die Wörter das Zürcher Geschnetzelte, das Wiener Schnitzel/-, das Kalbfleisch (Sg.), der Kartoffelsalat/-e, der Apfelstrudel/-, das Vanilleeis (Sg.), die Rote Grütze (Sg.), die Rösti (Pl.), die Sahne (Sg.), typisch, der Favorit/-en, die Leberknödelsuppe/-n.

In der Übung 1 auf Seite 53, mit der Aufgabenstellung „Welche Überschrift passt zu den Veranstaltungen? Lesen Sie und ergänzen Sie.“ versucht die Wörter grillen, der Beachvolleyball, der Frauen-Ausflug/-flüge, das Musikfrühstück, der Garten/Gärten, das Cello/-s, Celli, die Flöte/-n, das Brötchen, die Marmelade/-n, der Honig/-e, endlich zu vermitteln.

Auf Seite 55 in der Aktivität lautet die Aufgabenstellung „Was ist richtig? Lesen Sie das Rezept und kreuzen Sie an.“ und vermittelt die Wörter traditionell, das Seefahreressen (Sg.), früher, das Resteessen/-, bedeuten, extra, einkaufen, der Rest/-e, daraus, frisch, stampfen, würzen, das Salz (Sg.), der Pfeffer (Sg.), zu Hause, die Zutat/-en, dazugeben, das Corned Beef/-s, die Gewürzgurke/-n, das Norddeutschland, norddeutsch, das Spiegelei/-er, die Spezialität/-en.

Auf Seite 63 in der Aktivität 5a ist die Aufgabenstellung „Lesen Sie die E-Mails auf Seite 63 und kreuzen Sie an. Was meinen Sie?“ und vermittelt die Wörter fleißig, der Geschäftspartner/-, denken, der Kunde/-n, das Mittagessen/-, lachen, nachmittags, der Küchenschrank/-schränke, reden, Liebste/r, langweilig, der Dezember/-, bringen.

Auf Seite 66 in der Aktivität 3b, mit der Aufgabenstellung „Lesen Sie und notieren Sie. Hilfe finden Sie im Bildlexikon.“ versucht die Wörter die Welt/-en, das Neujahr (Sg.), die Open – Air Party/-s, dauern, die Lieblingsband/-s, anfangen, aufhören, das Karnevalsfest/-e, der Fasching (Sg.), die Fastnacht (Sg.), im (temporale Präposition), ungefähr, etwa, die Rockmusik (Sg.), der Rockmusik – Fan /-s, der Event/-s, bis zu vermitteln.

Die Übung 1 auf Seite 71 versucht mit der Aufgabenstellung „Lesen Sie die Touristeninformation und kreuzen Sie an.“ die Wörter das Verkehrsnetz/-e, das Velo/-s (CH), die Tram/-s, öffentlich, das Wassertaxi/-s, besichtigen, die Bergbahn/-en,

genießen, die Aussicht/-en, der Tourist/-en, die Touristeninformation/-en, wenige, lieber, oben, bequem zu vermitteln.

4.3.1.4.Lernen der Wörter durch Assoziationen

Auf Seite 20 in der Übung 9a, mit der Aufgabenstellung „Wo in der Schweiz spricht man welche Sprache? Markieren Sie die Gebiete farbig. Die Auflösung finden Sie auf Seite 75.“ vermittelt die Wörter sprechen, die Auflösung/-en, ein bisschen, farbig, das Gebiet/ -e, die Kursstatistik/ -en, das Mini-Projekt/ -e, das Rätoromanisch, viele, wie viel(e).

In der Übung 9b auf Seite 20 lautet die Aufgabenstellung „Welche Sprachen sprechen Sie? Hilfe finden Sie auch im Wörterbuch.“ versucht die Wörter das Spanisch, das Englisch, das Russisch, das Finnisch, das Luxemburgisch, das Niederländisch, das Polnisch, das Schwedisch, das Slowakisch, das Slowenisch, das Tschechisch, das Ungarisch zu vermitteln.

Auf Seite 36 in der Übung 9a lautet die Aufgabenstellung „Ein Anruf bei Christian Schmidt. Ordnen Sie zu.“ und vermittelt die Wörter sich melden, sich verabschieden.

In der Aktivität 6a auf Seite 42 lautet die Aufgabenstellung „Ordnen Sie die Wörter.“ und vermittelt die Wörter gar nicht, super, gut.

Auf Seite 51 in den Aktivitäten 6a,b und c, mit den Aufgabenstellungen „Suchen Sie die Artikel im Bildlexikon und ergänzen Sie“, „Würfeln Sie die Artikel im Bildlexikon und ergänzen Sie.“ und „Laden Sie zwei Kursteilnehmer/-innen zum Essen ein.“ versuchen die Wörter der Schokoladenkuchen/-, die Fischsuppe/-n, die Zwiebel/-n, das Ei/-er, das Obst (Sg.), die Pizza/-Pizzen, das Eis (Sg.), der Reis (Sg.), die Vorspeise/-n, das Hauptgericht/-e, das Dessert/-s, die Speisekarte/-n, die Zitrone/-n, zusammenstellen zu vermitteln.

4.3.1.5.Wortschatzvermittlung durch visuelle Inhalte

Auf Seite 10 im Bildlexikon werden durch visuelle Inhalte Wörter zur Begrüßung und Verabschiedung vermittelt.

Im Bildlexikon auf Seite 14 werden die Wörter der Ingenieur/-in, der Mechatroniker/-in, der Schauspieler/-in, der Friseur/-in, der Sekretär/-in, der Arzt/Ärztin, der Lehrer/-in, der Verkäufer/-in vermittelt.

Auf Seite 14 in der Aktivität 3, mit der Aufgabenstellung „Familienstand: Ordnen Sie zu.“ wird versucht die Wörter der Familienstand, geschieden, das Kind/-er, Single sein, allein leben zu vermitteln.

Im Bildlexikon auf Seite 19 werden die Wörter der Sohn/Söhne, die Tochter/Töchter, der Bruder/Brüder, die Schwester/-n, die Geschwister (Pl.), der Großvater/Opa (die Großväter, Opas), die Großmutter/Oma (die Großmütter/Omas), die Großeltern(Pl.), die Enkelin/-nen, der Enkel/-, der (Ehe)Mann/-:er, die (Ehe)Frau/-en vermittelt.

Auf Seite 25 in der Übung 1 lautet die Aufgabenstellung „Wie heißen die Möbel auf Deutsch? Zeigen Sie auf dem Foto und nennen Sie die Wörter.

Hilfe finden Sie im Bildlexikon auf Seite 26 und 27.“. In der Übung wird versucht die Wörter das Adjektiv/-e, anbieten, das Beratungsgespräch/-e, bewerten, der definite Artikel/-, denn (Modalpartikel), es, kosten, die Möbel, nennen, das Personalpronomen/-, der Preis/-e, schön, zeigen zu vermitteln.

Im Bildlexikon auf Seite 26 werden die Wörter das Bett/-en, das Bild/-er, die Couch/-s, die Lampe/-n, der Sessel/-, das Sofa/-s, der Teppich/-e, der Tisch/-e vermittelt.

Auf Seite 30 im Bildlexikon wird versucht die Wörter der Bleistift/-e, die Brille/-n, das Feuerzeug/-e, die Flasche/-n, der Fotoapparat/-e, die Kette/-n, der Kugelschreiber/-, der Schlüssel/-, die Tasche/-n zu vermitteln.

Auf Seite 34 im Bildlexikon werden die Wörter der Laptop/-s, das Handy/-s, die SMS/-, die Briefmarke/-n, das Telefon/-e, der Drucker/-, die Maus/Mäuse, der Computer/-, der Stift/-e, das Notizbuch/-bücher, der Kalender/-, der Bildschirm/-e vermittelt.

Auf Seite 40 in der Übung 1 lautet die Aufgabenstellung „Was fehlt den Personen? Sehen Sie die Zeichnungen an und ergänzen Sie.“. In dieser Übung werden die Wörter klar, lernen, schnell, ja (Modalpartikel), danke sehr vermittelt.

Im Bildlexikon auf Seite 47 werden die Wörter das Theater/-, das Museum/- Museen, das Café/-s, die Ausstellung/-en, die Disco/-s, das Konzert/-e, die Kneipe/-n, das Restaurant/-s, die Bar/-s vermittelt.

Auf Seite 47 in der Aktivität 7b, mit der Aufgabenstellung „Tageszeiten. Ordnen Sie zu.“ werden die Wörter der Morgen/-, der Vormittag/-e, der Mittag/-e, der Nachmittag/-e, der Abend/-e, die Nacht/-Nächte vermittelt.

Das Bildlexikon auf Seite 50 versucht die Wörter die Kartoffel/-n, die Schokolade/-n, der Kuchen/-, die Suppe/-n, der Apfel/Äpfel, der Tee/-s, der Braten/-, das Brot/-e, die Orange/-n, die Milch (Sg.), die Butter (Sg.), der Fisch/-e, die Tomate/-n, der Salat/-e, der Käse/-, der Schinken/- zu vermitteln. Die Übung 4a auf Seite 50, mit der Aufgabenstellung „Lesen Sie den Comic. Beantworten Sie die Fragen. Was meinen Sie?“ vermittelt die Wörter die Einladung/-en, der Dank (Sg.), die Wurst/ Würste, der Appetit/-e.

In der Aktivität 7b auf Seite 59, mit der Aufgabenstellung „Welches Foto passt? Ordnen Sie zu.“ versucht Wörter wie abholen, die Cappuccino/-s, sich entschuldigen zu vermitteln.

Im Bildlexikon auf Seite 63 werden die Wörter die Hausaufgabe/-n, schlafen, aufräumen, die Pause/-n, die Zeitung/-en vermittelt.

Auf Seite 66 im Bildlexikon werden die Wörter der Januar/-e, der Februar/-e, der März/-e, der April/-e, der Mai/-e, der Juni/-s, der Juli/-s, der August/-e, der Oktober/-, der November/-, der Dezember/-, der Winter/-e, der Frühling/-e, der Sommer/-, der Herbst/-e vermittelt.



Abbildung 4.11. „Menschen“ A1.1 LB 2012, S.10 Bildlexikon

4.3.1.6. Zuordnung von Wörtern

Auf Seite 42 bei Aufgabe 6a wird mit der Aufgabenstellung „Ordnen Sie die Wörter“ wird das Zuordnen der Wörter zum Ziel gesetzt. Diese Zuordnungsaufgabe vermittelt Adjektive, die als positiv oder negativ zugeordnet werden müssen.

In der Aktivität 1 auf Seite 69 lautet die Aufgabenstellung „Welcher Link passt? Lesen Sie die Texte und markieren Sie den passenden Link.“. Die Wörter das Frühlings – Wochenende/-n, das Orchester – Wochenende/-n, der Verkehr (Sg.), losfahren, losgehen, das Schweinefleisch (Sg.), lecker, der Club/-s, der Tipp/-s, der Schlosspark/-s,

blühen, das Rosa (Sg.), nach Hause, total, der Link/-s, der Kommentar/-e, der Reise – Blog/-s, der Dom/-e werden vermittelt.

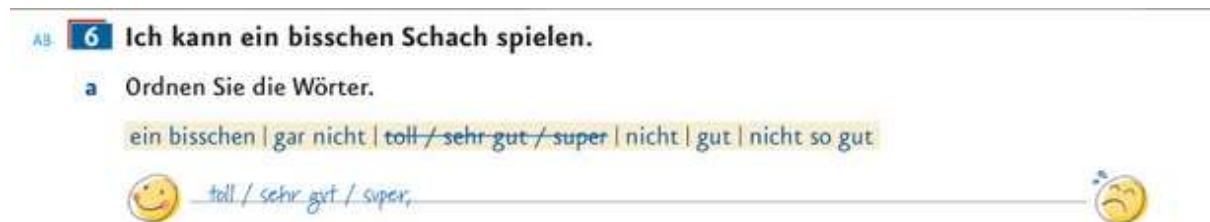


Abbildung 4.12. „Menschen“ A1.1 LB 2012, S.42 Aufgabe 6a

4.3.1.7. Wortschatzvermittlung durch das Spielen

In dem untersuchten Lehrbuch wurde keine Aktivität gefunden, die sich für die genannte Methode des Wortschatzunterrichts eignet.

4.3.1.8. Wortschatzvermittlung durch das Sprechen

Auf Seite 8 in der Aktivität 1 wird das Sprechen in einer Kursrunde mit der Aufgabenstellung „Wie heißen Sie? Sagen Sie Ihren Namen.“ gefördert. Wörter wie heißen, sein werden vermittelt.

Aufgabe 8 auf Seite 11 mit der Aufgabenstellung nach der Situation der Person fragen vermittelt die Wörter das Befinden, die Konferenz, die Party. In dieser Aufgabe wird die kommunikative Kompetenz durch das Sprechen gefördert.

Aufgabe 2b auf Seite 14 vermittelt durch das Erstellen und Vortragen eines Plakats, mit der Aufgabenstellung „Was machen Sie? Was sind Sie von Beruf? Schreiben Sie Kärtchen und machen Sie ein Plakat. Hilfe finden Sie im Bildlexikon oder im Wörterbuch.“ die Wörter die Ausbildung/-en, der Friseur/-in, das Praktikum/Praktika, der Beruf/-e, Journalist/-in, der Student/-in, Kellner/-in.

Auf Seite 15 in der Aktivität 3c, mit der Richtlinie „Was haben die Personen auf Seite 13 gemeinsam? Hören Sie noch einmal, fragen und antworten Sie.“ versucht die Wörter wohnen in, gemeinsam zu vermitteln.

Die Aufgabenstellung von Übung 5b auf Seite 15 lautet „Fragen Sie und spielen Sie Echo“ und vermittelt die Wörter das Alter/-, der Wohnort/-e, die Herkunft/-, der Arbeitgeber/-in.

Auf Seite 19 in der Aktivität 7 wird das Sprechen durch die Aufgabenstellung „Schreiben Sie vier Namen auf ein Zettel. Wer sind die Personen? Die anderen raten.“ gefördert. In dieser Übung werden die Wörter der Freund, -e / die Freundin/-nen, der Kollege, -n / die Kollegin/-nen, raten, der Zettel/- vermittelt.

Die Übungen 9b und c auf Seite 36, mit den Aufgabenstellungen „Werfen Sie einer Person den Ball zu. Sie/Er meldet sich (Person A). Dann melden Sie sich (Person B).“ und „Wie meldet man sich in anderen Ländern am Telefon? Erzählen Sie.“ vermitteln die Wörter zuwerfen, die Telefonnummer/-n.

In der Aktivität 1 auf Seite 41 lautet die Aufgabenstellung „Sehen Sie das Foto an. Was für ein Kompliment macht der Mann wohl der Frau?“. Es wird versucht das Wort das Kompliment/-e zu vermitteln.

Auf Seite 42 in der Übung 6c, mit der Aufgabenstellung „Was können Sie gut/gar nicht? Sprechen Sie“ wird versucht die Wörter kochen, singen, malen, Schach spielen, Ski fahren, Fußball spielen, backen, Gitarre spielen zu vermitteln.

Auf Seite 43 in der Aktivität 8c lautet die Aufgabenstellung „Was machen sie gern in der Freizeit? Sprechen Sie.“. Bei dieser Übung wird versucht die Wörter die Freizeit (Sg.), das Kino/-s, manchmal, nie, wie oft, lieben zu vermitteln.

Auf Seite 44 in der Übung 10 a, mit der Aufgabenstellung „Arbeiten Sie zu zweit. Würfeln Sie eine Antwort. Fragen und antworten Sie dann“ vermittelt die Wörter gehen: das geht nicht, leider, leidtun, mal (Modalpartikel), natürlich, rauchen.

In der Aktivität 7d auf Seite 47 lautet die Aufgabenstellung „Welcher Tag ist ihr Lieblingstag? Was ist Ihre Lieblingszeit? Was machen Sie da?“. Die Wörter die Lieblingstageszeit/-en, der Lieblingstag/-e, der Geburtstag/-e, der Mittwochabend/-e, der Montagabend/-e, der Salsa/-s, besonders werden vermittelt.

Auf Seite 50 in der Aktivität 3, mit der Aufgabenstellung „Was essen Sie gern zum Frühstück? Interviewen Sie Ihre Partnerin/Ihren Partner und notieren Sie.“ vermittelt die Wörter das Frühstück (Sg.), interviewen, das Käsebrötchen/-, das Müsli/-s, frühstücken, erst, essen, das Wochenende/-n.

Die Übungen 1 und 2 auf Seite 61, mit den Aufgabenstellungen „Sehen Sie das Foto an. Fahren Sie auch gern Fahrrad? Wie oft und wohin?“ und „Sehen Sie das Foto an und hören Sie. Wer ist Anja? Was meinen Sie?“ vermitteln die Wörter wohin, glauben, das Hobby/-s.

Die Übung 3 auf Seite 62, mit der Aufgabenstellung „Lesen Sie den Terminkalender. Spielen Sie dann ein Telefongespräch mit Anja.“ vermittelt die Wörter das Geschenk/-e, der Juni/-s, kaufen, die Orchesterprobe/-n, die Tante/-n.

Die Aktivitäten 1 und 2 auf Seite 65, mit den Aufgabenstellungen „Sehen Sie das Foto an und hören Sie. Was ist hier passiert?“ und „Wann haben Sie das letzte Mal gefeiert? Erzählen Sie.“ versuchen die Wörter die Hochzeit/-en, das Silvester/-, der Karneval (Sg.), das Oktoberfest/-e, das Fest/-e, feiern, der Monat zu vermitteln.

In der Übung 3c auf Seite 66 lautet die Aufgabenstellung „Auf welches Fest möchten Sie gern gehen? Sprechen Sie.“. Die Wörter interessant, die Rockmusik werden vermittelt.



Abbildung 4.13. „Menschen“ A1.1 LB 2012, S.11 Aufgabe 8

4.3.1.9. Erstellung der Dialoge durch vorgegebene Sätze

In dem untersuchten Lehrbuch wurde keine Aktivität gefunden, die sich für die genannte Methode des Wortschatzunterrichts eignet.

4.3.1.10. Bildung von Sätzen – Ergänzung von Lücken

Auf Seite 11 in der Aktivität 6a, mit der Aufgabenstellung „Was sagt Frau Wachter? ergänzen Sie.“ wird versucht die Wörter der Familienname/-n, der Name/-n, woher zu vermitteln.

In der Übung 6b auf Seite 31 lautet die Aufgabenstellung „Ergänzen Sie das Wort, markieren Sie den richtigen Artikel und das richtige Pronomen und ordnen Sie die Farben zu.“ vermittelt die Wörter rot, blau, gelb, grün, braun.

Auf Seite 32 in den Aktivitäten 7a und b, mit den Aufgabenstellungen „Sehen Sie die Produkte und die Bestellung an. Welche Informationen fehlen? Ergänzen Sie.“ und „Welche Uhr möchten Sie bestellen? Ergänzen Sie die Bestellung und Ihre persönlichen Angaben.“ versuchen die Wörter etwas bestellen, die Bestellung/-en, die Information/-en, die Bestellnummer/-n, fehlen, die Kuckucksuhr/-en, die Wanduhr/-en, rückwärts, der Produktname/-n, möchten, die Angabe/-n zu vermitteln.

Auf Seite 47 in der Aktivität 7a lautet die Aufgabenstellung „Ergänzen Sie die Wochentage.“ und die Wörter der Montag/-e, der Dienstag/-e, der Mittwoch/-e, der Donnerstag/-e, der Freitag/-e, der Samstag/-e, der Sonntag/-e werden vermittelt.

4.3.1.11. Erstellen eines mind maps

Auf Seite 59 Aufgabe 7a wird darauf gezielt Wörter aus dem Bildlexikon zu den passenden Themen zuzuordnen. Mit der Aufgabenstellung sollen auch weitere Wörter, die man kennt, zu den Themen geschrieben werden.



Abbildung 4.14. „Menschen“ A1.1 LB 2012, S.59 Aufgabe 7a

4.3.2. Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes im Lehrbuch Menschen A1.1.

Die Wortschatzvermittlungsmethoden im Lehrbuch "Menschen" A1.1 und die Wörter, die in den Lektionen gelehrt werden sind in der nachstehenden Tabelle aufgeführt.

Tabelle 4.11. Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 1 im Lehrbuch „Menschen“ A1.1.

Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes	Wörter, die gelehrt werden
Hören	woher, kommen, aus, Deutschland, Spanien, Wien, die Schweiz, die Türkei S. 10 (3), der Iran, Spanien, Frankreich S. 10, (4), „Wie geht’s?“, „Gut, danke!“, „Auch gut.“, „Auf Wiedersehen.“ S. 10 (5), „Sehr gut, danke!“, „Gut, danke.“, „Auch gut.“, „Es geht.“, „Nicht so gut.“ S. 11 (7)
Schreiben	-
Lesen	-

Tabelle 4.11. (Weiter) *Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 1 im Lehrbuch „Menschen“ A1.1.*

Assoziation	-
Visuell	Hallo, Guten Tag, Guten Morgen, Guten Abend, Gute Nacht, Tschüs S. 10, (Bildlexikon)
Zuordnen	-
Spiel	-
Sprechen	heißen, sein (S. 8 Aufgabe 1), das Befinden, die Konferenz/-en, die Party/-s, S.11 (8)
Dialog	-
Ergänzen – Sätze bilden	der Familienname/-n, der Name/-n, Woher S.11 (6a)
Mind Map	-

Tabelle 4.12. *Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 2 im Lehrbuch „Menschen“ A1.1.*

Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes	Wörter, die gelehrt werden
Hören	der Diplom Informatiker/-, der IT – Spezialist/-en, ansehen, der Architekt/-en, getrennt leben, arbeiten bei., nicht verheiratet sein, Marketing Management, Praktikum machen S. 13 (1b) die Historiker/-in S. 14 (2a), zusammen leben, nicht zusammen leben S. 15 (3b), alt sein, wie, wo S.15 (5a)
Schreiben	-
Lesen	der Vorname/-n, (das) Dänemark, markieren, selbst S. 16 (7a)
Assoziation	-
Visuell	der Ingenieur/-in, der Mechatroniker/-in, der Schauspieler/-in, der Friseur/-in, der Sekretär/-in, der Arzt/Ärztin, der Lehrer/-in, der Verkäufer/-in S. 14 (Bildlexikon), der Familienstand, geschieden, das Kind/-er, Single sein, allein leben S. 14 (3a)
Zuordnen	-
Spiel	-
Sprechen	die Ausbildung/-en, der Friseur/-in, das Praktikum/Praktika, der Beruf/-e, Journalist/-in, der Student/-in, Kellner/-in S. 14 (2b), wohnen in, gemeinsam S. 15 (3c), das Alter/-, der Wohnort/-e, die Herkunft/-, der Arbeitgeber/-in S. 15 (5b),
Dialog	-
Ergänzen – Sätze bilden	-
Mind Map	-

Tabelle 4.13. *Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 3 im Lehrbuch „Menschen“ A1.1.*

Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes	Wörter, die gelehrt werden
Hören	das Bild, die Eltern (Pl.), studieren, die Physik S. 17 (1 und 2)
Schreiben	die Familiengeschichte/-n, interviewen, die Notiz/-en S. 19 (8)
Lesen	der Drehbuchausschnitt/-e, doch, dein/-e, mein/-e, bitte, dann, der Dialog/-e, die Tabelle/-n S. 18 (3a)

Tabelle 4.13. (Weiter) Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 3 im Lehrbuch „Menschen“ A1.1.

Assoziation	sprechen, die Auflösung/-en, ein bisschen, farbig, das Gebiet/ -e, die Kursstatistik/ -en, das Mini-Projekt/ -e, das Rätoromanisch, viele, wie viel(e) S. 20 (9a), das Spanisch, das Englisch, das Russisch, das Finnisch, das Luxemburgisch, das Niederländisch, das Polnisch, das Schwedisch, das Slowakisch, das Slowenisch, das Tschechisch, das Ungarisch S. 20 (9b)
Visuell	der Sohn/Söhne, die Tochter/Töchter, der Bruder/Brüder, die Schwester/-n, die Geschwister (Pl.), der Großvater/Opa (die Großväter, Opas), die Großmutter/Oma (die Großmütter/Omas), die Großeltern(Pl.), die Enkelin/-nen, der Enkel/-, der (Ehe)Mann/-:er, die (Ehe)Frau/-en S. 19, (Bildlexikon)
Zuordnen	-
Spiel	-
Sprechen	der Freund, -e / die Freundin/-nen, der Kollege, -n / die Kollegin/-nen, raten, der Zettel/-S. 19 (7)
Dialog	-
Ergänzen – Sätze bilden	-
Mind Map	-

Tabelle 4.14. Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul Plus 1 im Lehrbuch „Menschen“ A1.1.

Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes	Wörter, die gelehrt werden
Hören	„Auf Wiederschauen!“, „Grüß Gott!“, „Uf Wiederluege mitenand!“ S. 22, (1), die Reportage/-n S. 22 (2), deutschsprachig, deutsch – und nichtdeutschsprachig, nicht deutschsprachig, Hamburg, Schwerin, Berlin, Köln, Bonn, Frankfurt, Bamberg, Stuttgart, München, Wien, Freiburg, Zürich, Slowakei, Slowenien, Österreich, Ungarn, Tschechien, Polen, Niederlande, Belgien, Frankreich Schweiz S. 24 (1)
Schreiben	-
Lesen	das Lesemagazin/-e, korrigieren, die Biochemie, skaten, die Fotografie/-n, das Sternzeichen, die Waage, zurzeit, der Widder, fertig sein und zurückgehen S. 21, (Lesemagazin), die Mutter/Mütter, jetzt S.22 (3), am(+ Datum), der Chemiefacharbeiter/-, geboren sein, die Landeskunde (Sg.), der Manager/-, die Managerin/-nen, mehr: nicht mehr, der Moderator/-en, die Moderatorin/-nen, das Model/-s, moderieren, das Projekt/-e, seit, die Show/-s, der Sänger/-, die Sängerin/-nen, von S. 23 (1)
Assoziation	-
Visuell	-
Zuordnen	-
Spiel	-

Tabelle 4.14. (Weiter) Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul Plus 1 im Lehrbuch „Menschen“ A1.1.

Sprechen	-
Dialog	-
Ergänzen – Sätze bilden	-
Mind Map	-

Tabelle 4.15. Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 4 im Lehrbuch „Menschen“ A1.1.

Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes	Wörter, die gelehrt werden
Hören	groß, klein, modern, praktisch, schlecht, zu S. 25 (2), aber (Modalpartikel), billig, brauchen, der Designer, der Euro/-s, günstig, nur, ordnen, passen, das Sonderangebot/-e, teuer, wirklich S. 26 (3a und b), der Kaffee/-s, machen, die Muttersprache/-n, übersetzen, vielen Dank S. 28, (10)
Schreiben	-
Lesen	-
Assoziation	-
Visuell	das Adjektiv/-e, anbieten, das Beratungsgespräch/-e, bewerten, der definite Artikel/-, denn (Modalpartikel), es, kosten, die Möbel, nennen, das Personalpronomen/-, der Preis/-e, schön, zeigen S.25 (1), das Bett/-en, das Bild/-er, die Couch/-s, die Lampe/-n, der Sessel/-, das Sofa/-s, der Teppich/-e, der Tisch/-e S. 26, (Bildlexikon)
Zuordnen	-
Spiel	-
Sprechen	-
Dialog	-
Ergänzen – Sätze bilden	-
Mind Map	-

Tabelle 4.16. Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 5 im Lehrbuch „Menschen“ A1.1.

Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes	Wörter, die gelehrt werden
Hören	der Augenarzt/-ärzte, die Augenärztin/-nen, S.29 (1a), die Uhr/-en S. 31 (6a)
Schreiben	-
Lesen	aus, das Brillenmodell/-e, die Designer – Brille/-n, das Designer – Modell/-e, eckig, elegant, extrem, modisch, rund, sportlich, die Frühjahrs – Aktion/-en, das Frühlings – Angebot/-e, für, das Gestell/-e, immer, der Klassiker/-, die Kombination/-en, der Kunststoff/-e, das Lager/-, leicht, mehr als, das Metall/-e, ob, ohne, die Optik (Sg.), das Papier/-e, das Plastik (Sg.), die Super – Brille/-n, der Super – Preis/-e, die Top - Designer/-innen, verkaufen, verschieden, zusammengehören, bekommen S. 32 (3a und b)
Assoziation	-

Tabelle 4.16. (Weiter) Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 5 im Lehrbuch „Menschen“ A1.1.

Visuell	der Bleistift/-e, die Brille/-n, das Feuerzeug/-e, die Flasche/-n, der Fotoapparat/-e, die Kette/-n, der Kugelschreiber/-, der Schlüssel/-, die Tasche/-n S.30 (Bildlexikon)
Zuordnen	-
Spiel	-
Sprechen	-
Dialog	-
Ergänzen – Sätze bilden	rot, blau, gelb, grün, braun S.31 (6b), etwas bestellen, die Bestellung/-en, die Information/-en, die Bestellnummer/-n, fehlen, die Kuckucksuhr/-en, die Wanduhr/-en, rückwärts, der Produktname/-n, möchten, die Angabe/-n S.32 (7a und b)
Mind Map	

Tabelle 4.17. Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 6 im Lehrbuch „Menschen“ A1.1.

Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes	Wörter, die gelehrt werden
Hören	der Termin/-e S.34 (2), das Büro/-s, der See/-n, wollen, die Zeit/-en, der Arbeitsplatz/-plätze S.34 (3) der Chef/-s, die Rechnung/-en, das Formular/-e, der Stift/-e, der Stress S.34 (4)
Schreiben	-
Lesen	der Schlüssel/- S.34 (5)
Assoziation	sich melden, sich verabschieden S.36 (9a)
Visuell	der Laptop/-s, das Handy/-s, die SMS/-, die Briefmarke/-n, das Telefon/-e, der Drucker/-, die Maus/Mäuse, der Computer/-, der Stift/-e, das Notizbuch/-bücher, der Kalender/-, der Bildschirm/-e S. 34(Bildlexikon)
Zuordnen	-
Spiel	-
Sprechen	zuwerfen, die Telefonnummer/-n S. 36 (9b und c)
Dialog	-
Ergänzen – Sätze bilden	-
Mind Map	-

Tabelle 4.18. Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul Plus 2 im Lehrbuch „Menschen“ A1.1.

Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes	Wörter, die gelehrt werden
Hören	bei (+ Person), der Trödler/-, der Zentimeter S. 38 Film – Stationen (1), der König/-e, die Postkarte/-n, die Puppe/-n, der Regenschirm/-e, der Schlüsselanhänger/-, das Souvenir/-e, das T – Shirt/-s, die Tasse/-n, der Teller/- S. 38, Film – Stationen (2)
Schreiben	der Gegenstand/-stände, die Produktbeschreibung/-en, der Fehler/-, S.39 (2a)

Tabelle 4.18. (Weiter) *Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul Plus 2 im Lehrbuch „Menschen“ A1.1.*

Lesen	das Stück/-e, der Autor/-en, das Südkorea (Sg.), cool, alles, einfach, naja, toll, die Psychologie (Sg.), die Männeruhr/-en S. 37, Lesemagazin (1),
Assoziation	-
Visuell	klar, lernen, schnell, ja (Modalpartikel), danke sehr S. 40 Ausklang (1)
Zuordnen	-
Spiel	-
Sprechen	-
Dialog	-
Ergänzen – Sätze bilden	-
Mind Map	-

Tabelle 4.19. *Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 7 im Lehrbuch „Menschen“ A1.1.*

Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes	Wörter, die gelehrt werden
Hören	das Gespräch/-e, das Auge/-n, tanzen S.41 (2), der Spaß(Sg.), oft, die Natur (Sg.), der Ausflug/-flüge, der Lieblingskomponist/-en S. 43 (8a und b)
Schreiben	-
Lesen	-
Assoziation	gar nicht, super, gut S. 42 (6a)
Visuell	der Ski/-, fahren die Gitarre/-n, wirklich, das Tennis (Singular), spielen S.42 (4a), Freunde treffen, im Internet surfen, schwimmen, fotografieren, Musik hören, spazieren gehen, Rad fahren S. 42, (Bildlexikon)
Zuordnen	-
Spiel	-
Sprechen	das Kompliment/-e S.41 (1), kochen, singen, malen, Schach spielen, Ski fahren, Fußball spielen, backen, Gitarre spielen S.42 (6c), die Freizeit (Sg.), das Kino/-s, manchmal, nie, wie oft, lieben S. 43 (8c), gehen: das geht nicht, leider, leidtun, mal (Modalpartikel), natürlich, rauchen S. 44 (10a)
Dialog	-
Ergänzen – Sätze bilden	-
Mind Map	-

Tabelle 4.20. *Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 8 im Lehrbuch „Menschen“ A1.1.*

Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes	Wörter, die gelehrt werden
Hören	das Schwimmbad/-bäder, wohl (Modalpartikel) S. 45 (2a und b)
Schreiben	absagen, zusagen (S. 48 (8b), sich verabreden S.47 (6c), der Lieblingstag/-e, die Lieblingstageszeit/-en S.47 (7d)
Lesen	in (lokale Präposition) S. 46 (3), wann, die Idee/-n, bis dann, morgen, vielleicht S.47 (6a und b)
Assoziation	-

Tabelle 4.20. (Weiter) Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 8 im Lehrbuch „Menschen“ A1.1.

Visuell	das Theater/-, das Museum/-Museen, das Café/-s, die Ausstellung/-en, die Disco/-s, das Konzert/-e, die Kneipe/-n, das Restaurant/-s, die Bar/-s S. 47(Bildlexikon), der Morgen/-, der Vormittag/-e, der Mittag/-e, der Nachmittag/-e, der Abend/-e, die Nacht/-Nächte S. 47 (7b)
Zuordnen	-
Spiel	-
Sprechen	die Lieblingstageszeit/-en, der Lieblingstag/-e, der Geburtstag/-e, der Mittwochabend/-e, der Montagabend/-e, der Salsa/-s, besonders S. 47 (7d)
Dialog	-
Ergänzen – Sätze bilden	der Montag/-e, der Dienstag/-e, der Mittwoch/-e, der Donnerstag/-e, der Freitag/-e, der Samstag/-e, der Sonntag/-e S. 47 (7a)
Mind Map	-

Tabelle 4.21. Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 9 im Lehrbuch „Menschen“ A1.1.

Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes	Wörter, die gelehrt werden
Hören	der Hunger (Sg.), der Durst (Sg.), das Schinkenbrot/-e, das Käsebrod/-e S. 49 (2)
Schreiben	-
Lesen	das Zürcher Geschnetzelte, das Wiener Schnitzel/-, das Kalbfleisch (Sg.), der Kartoffelsalat/-e, der Apfelstrudel/-, das Vanilleeis (Sg.), die Rote Grütze (Sg.), die Rösti (Pl.), die Sahne (Sg.), typisch, der Favorit/-en, die Leberknödelsuppe/-n S. 52 (7a)
Assoziation	der Schokoladenkuchen/-, die Fischsuppe/-n, die Zwiebel/-n, das Ei/-er, das Obst (Sg.), die Pizza/-Pizzen, das Eis (Sg.), der Reis (Sg.), die Vorspeise/-n, das Hauptgericht/-e, das Dessert/-s, die Speisekarte/-n, die Zitrone/-n, zusammenstellen S.51 (6a, b und c)
Visuell	die Kartoffel/-n, die Schokolade/-n, der Kuchen/-, die Suppe/-n, der Apfel/Äpfel, der Tee/-s, der Braten/-, das Brot/-e, die Orange/-n, die Milch (Sg.), die Butter (Sg.), der Fisch/-e, die Tomate/-n, der Salat/-e, der Käse/-, der Schinken/- (S. 50, Bildlexikon), die Einladung/-en, der Dank (Sg.), die Wurst/ Würste, der Appetit/-e S. 50 (4a)
Zuordnen	-
Spiel	-
Sprechen	das Frühstück (Sg.), interviewen, das Käsebrötchen/-, das Müsli/-s, frühstücken, erst, essen, das Wochenende/-n S. 50 (3)
Dialog	-
Ergänzen – Sätze bilden	-
Mind Map	-

Tabelle 4.22. Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul Plus 3 im Lehrbuch „Menschen“ A1.1.

Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes	Wörter, die gelehrt werden
Hören	das Inlineskaten S. 54 (1), das Kurzinterview/-s, verbinden, besuchen, das Fußballspiel/-e S. 54 (2), das Bier/-e, das Wasser/-, der Apfelsaft/-säfte, das Getränk/-e, die Pommes Frites (Pl.), der Erdäpfelsalat/-e, das Gulasch (Sg.), der Knödel/-, die Sahnesauce/-n, die Pellkartoffel/-n, der Grünkohl (Sg.), das Kassler/-, das Geschnetzelte (Sg.), der Schweinebraten/-, der Rotkohl (Sg.), süß, der Matjes/- S. 54 (3), dich, ganz, glücklich, die Strophe/-n, wunderschön S. 56 (1)
Schreiben	das Käsefondue/-s, der Wein/-e S. 55 (2a und b)
Lesen	grillen, der Beachvolleyball, der Frauen-Ausflug/-flüge, das Musikfrühstück, der Garten/Gärten, das Cello/-s, Celli, die Flöte/-n, das Brötchen, die Marmelade/-n, der Honig/-e, endlich S.53 (1), traditionell, das Seefahreressen (Sg.), früher, das Resteessen/-, bedeuten, extra, einkaufen, der Rest/-e, daraus, frisch, stampfen, würzen, das Salz (Sg.), der Pfeffer (Sg.), zu Hause, die Zutat/-en, dazugeben, das Corned Beef/-s, die Gewürzgurke/-n, das Norddeutschland, norddeutsch, das Spiegelei/-er, die Spezialität/-en S. 55 (1)
Assoziation	-
Visuell	-
Zuordnen	-
Spiel	-
Sprechen	-
Dialog	-
Ergänzen – Sätze bilden	-
Mind Map	-

Tabelle 4.23. Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 10 im Lehrbuch „Menschen“ A1.1.

Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes	Wörter, die gelehrt werden
Hören	der Flughafen/-, einsteigen, aussteigen S. 57 (2), telefonieren, die U-Bahn, die S-Bahn, ankommen in S.58 (3a und b), Achtung!, einfahren, fernsehen, gerade, der Halt/-e/-s, die Minute/-n, die Vorsicht (Sg.), zurückbleiben S. 58 (4a und b), aufpassen S. 60 (10a)
Schreiben	-
Lesen	-
Assoziation	-
Visuell	abholen, die Cappuccino/-s, sich entschuldigen S. 59 (7b)
Zuordnen	-
Spiel	-
Sprechen	-
Dialog	-
Ergänzen – Sätze bilden	-

Tabelle 4.23. (Weiter) Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 10 im Lehrbuch „Menschen“ A1.1.

Mind Map	der Bahnhof/-höfe, das Verkehrsmittel/-, das Gepäck/-e, das Gleis/-e, die Haltestelle/-n, der Bus/-se, der Flughafen/-häfen, die S – Bahn/-en, der Taxi/-s, der Bus/-se, der Zug/Züge, die Straßenbahn/-en, die U – Bahn/-en, das Flugzeug/e, der Bahnsteig/-e, der Koffer/-, die Tasche/-n S. 59 (7a)
-----------------	--

Tabelle 4.24. Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 11 im Lehrbuch „Menschen“ A1.1.

Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes	Wörter, die gelehrt werden
Hören	-
Schreiben	lesen, anrufen, Freunde einladen S.64 (8a)
Lesen	fleißig, der Geschäftspartner/-, denken, der Kunde/-n, das Mittagessen/-, lachen, nachmittags, der Küchenschrank/-schränke, reden, Liebste/r, langweilig, der Dezember/-, bringen S. 63 (5a)
Assoziation	-
Visuell	die Hausaufgabe/-n, schlafen, aufräumen, die Pause/-n, die Zeitung/-en S. 63 (Bildlexikon)
Zuordnen	-
Spiel	-
Sprechen	wohin S. 61 (1), glauben, das Hobby/-s S.61 (2), das Geschenk/-e, der Juni/-s, kaufen, die Orchesterprobe/-n, die Tante/-n S. 62 (3)
Dialog	-
Ergänzen – Sätze bilden	-
Mind Map	-

Tabelle 4.25. Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 12 im Lehrbuch „Menschen“ A1.1.

Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes	Wörter, die gelehrt werden
Hören	nett S. 67 (4a)
Schreiben	das Jahreszeiten – Poster/-, wandern (S. 68, Aufgabe 8a und b)
Lesen	die Welt/-en, das Neujahr (Sg.), die Open – Air Party/-s, dauern, die Lieblingsband/-s, anfangen, aufhören, das Karnevalsfest/-e, der Fasching (Sg.), die Fastnacht (Sg.), im (temporale Präposition), ungefähr, etwa, die Rockmusik (Sg.), der Rockmusik – Fan /-s, der Event/-s, bis S. 66 (3b)
Assoziation	-
Visuell	der Januar/-e, der Februar/-e, der März/-e, der April/-e, der Mai/-e, der Juni/-s, der Juli/-s, der August/-e, der Oktober/-, der November/-, der Dezember/-, der Winter/-e, der Frühling/-e, der Sommer/-, der Herbst/-e S. 66 (Bildlexikon)
Zuordnen	-
Spiel	-
Sprechen	-
Dialog	-
Ergänzen – Sätze bilden	-

Tabelle 4.25. (Weiter) *Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul 12 im Lehrbuch „Menschen“ A1.1.*

Mind Map	-
-----------------	---

Tabelle 4.26. *Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes in Modul Plus 4 im Lehrbuch „Menschen“ A1.1.*

Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes	Wörter, die gelehrt werden
Hören	früh, der Hit/-s, der Liedtext/-e, vergessen, zusammen S. 72 (1), der Weg/-e S. 70 (1), das Croissant/-s, holen, das Jenga (Sg.), sauber machen S. 70 (2), die Betriebsfeier/-n, die Diashow/-s, das Faschingsfest/-e, die Führerscheinprüfung/-en, die Geburtstagsfeier/-n, lustig, schaffen S. 70 (3)
Schreiben	dabei, recherchieren, die Reihenfolge/-n, die Sehenswürdigkeit/-en, die Verkehrsbetriebe (Pl.), die Website/-s, wie lange, der Zoo/-s S.71 (2a und b)
Lesen	das Verkehrsnetz/-e, das Velo/-s (CH), die Tram/-s, öffentlich, das Wassertaxi/-s, besichtigen, die Bergbahn/-en, genießen, die Aussicht/-en, der Tourist/-en, die Touristeninformation/-en, wenige, lieber, oben, bequem S. 71 (1)
Assoziation	-
Visuell	-
Zuordnen	das Frühlings – Wochenende/-n, das Orchester – Wochenende/-n, der Verkehr (Sg.), losfahren, losgehen, das Schweinefleisch (Sg.), lecker, der Club/-s, der Tipp/-s, der Schlosspark/-s, blühen, das Rosa (Sg.), nach Hause, total, der Link/-s, der Kommentar/-e, der Reise – Blog/-s, der Dom/-e S. 69 (1)
Spiel	-
Sprechen	-
Dialog	-
Ergänzen – Sätze bilden	-
Mind Map	-

Tabelle 4.27. *Die Anzahl der Wörter, Übungen und Methoden im Lehrbuch „Menschen“ A1.1.*

Lektion	Lektion Name	Anzahl der Übungen	Anzahl Methoden	der	Anzahl Wörter	der
1	Hallo! Ich bin Nicole...	8	4		34	
2	Ich bin Journalistin	10	4		45	
3	Das ist meine Mutter	8	6		56	
	Modul - Plus 1	6	2		55	
4	Der Tisch ist schön!	6	2		45	
5	Was ist das? – Das ist ein F.	8	4		62	
6	Ich brauche kein Büro.	8	5		28	
	Modul – Plus 2	5	4		30	
7	Du kannst wirklich toll...!	10	4		44	
8	Kein Problem. Ich habe Zeit!	12	6		42	

Tabelle 4.27. (Weiter) *Anzahl der Wortschatzübungen im Lehrbuch „Menschen“ A1.1.*

9	Ich möchte was essen, Onkel Harry.	8	5	58
	Modul – Plus 3	8	3	63
10	Ich steige jetzt in die U-Bahn ein	8	3	36
11	Was hast du heute gemacht?	6	4	29
12	Was ist denn hier passiert?	6	4	36
	Modul-Plus 4	8	4	59
	insgesamt	125	64	722

Laut der Tabelle 4.27. werden im ersten Modul 34 Wörter durch 8 Übungen und 4 Methoden; im zweiten Modul werden 45 Wörter mittels 10 Übungen und 4 Methoden vermittelt. Im dritten Modul werden 8 Übungen und 6 Methoden eingesetzt und 56 Wörter werden vermittelt. Im Modul Plus 1 werden 55 Wörter durch 6 Übungen und 2 Methoden vermittelt. Im vierten Modul werden 45 Wörter unter Einsatz von 6 Übungen und 2 Methoden; im Modul 5 werden 62 Wörter mit Hilfe von 8 Durchführungen und 4 Methoden vermittelt. Im sechsten Modul kommen 8 Übungen, 5 Methoden und 28 Wörter vor. Im sechsten Modul werden am wenigsten Wörter vermittelt. Darauffolgend werden im Modul Plus 2 30 Wörter anhand 5 Übungen und 4 Methoden vermittelt. Im siebten Modul werden 44 Wörter mit Hilfe von 10 Durchführungen und 4 Methoden; im achten Modul werden 42 Wörter durch 12 Übungen und 6 Methoden vermittelt. Im neunten Modul werden 58 Wörter durch 8 Durchführungen und 5 Methoden vermittelt. Im Modul Plus 3 werden am häufigsten Wörter mit der Anzahl von 63 Wörtern, 8 Übungen und 3 Methoden; im Modul 10 werden 36 Wörter durch 8 Durchführungen und 3 Methoden vermittelt. Im Modul 11 beträgt die Anzahl der Übungen 6, der Methoden 4 und der Wörter 29. Im Modul 12 werden 36 Wörter durch 6 Übungen und 4 Methoden vermittelt. Im Modul Plus 4 beträgt die Anzahl der Übungen 8, der Methoden und der Wörter 59. Es gibt keine großen Unterschiede zwischen den in den Modulen verwendeten Methoden.

Tabelle 4.28. *Anzahl der Durchführungen und Wörter im Lehrbuch „Menschen“*

Methoden zur Vorbereitung des Wortschatzes	Anzahl der Durchführungen	Zahl der Wörter, die gelehrt werden
Hören	46	196
Schreiben	12	24
Lesen	17	179
Assoziation	8	42
Visuell	18	150
Zuordnen	1	18
Spiel	0	0
Sprechen	17	70
Dialog	0	0

Tabelle 4.28. (Weiter) *Anzahl der Durchführungen und Wörter im Lehrbuch „Menschen“*

Ergänzen – Sätze bilden	5	26
Mind Map	1	17
Insgesamt	125	722

Die am häufigsten angewandte Methode bei dem Lehrwerk *Menschen* ist das Hören mit 46 Übungen, bei denen 196 Wörter vermittelt werden. Danach folgen *visuelle Inhalte* mit 18 Übungen und 150 Wörtern. *Lesen* wird am dritthäufigsten mit 17 Übungen verwendet, bei denen 179 Wörter vermittelt werden. *Sprechen* wird auch mit 17 Übungen und 70 Wörtern vermittelt. Danach folgen *Assoziationen* mit 8 Übungen und 42 Wörtern, *Ergänzen – Sätze bilden* mit 5 Übungen und 26 Wörtern, *Zuordnen* mit einer Übung und 18 Wörtern. Im Lehrwerk *Menschen* werden *Spiel* und *Dialog* als Methode nicht eingesetzt.

4.4. Vergleichende Analyse der Lehrbücher

In diesem Teil der Forschung wird mit dem Ziel folgend die Anzahl der Übungen, die zu der Wortschatzvermittlung in den Lehrwerken *Wie Bitte* und *Menschen A1.1.* nutzen, in Form von einer Grafik vergleichend analysiert. Erstens werden in einer Tabelle die Anzahl der Übungen, Methoden und der Wörter dargestellt. Nachfolgend werden die Ergebnisse in Beziehung gebracht.

Tabelle 4.29. *Vergleichende Ergebnisse in Anzahl*

Lehrbücher	Lektionen/Module	Übungen	Methoden	Wörter
Wie Bitte	8	99	44	662
Menschen	12	125	64	722

Bemerkbar der Tabelle 4.29. besteht das Lehrbuch *Wie Bitte* aus 8 Modulen und enthält insgesamt 99 Übungen zur Vermittlung des Wortschatzes. Bei den Übungen wurden 44 Mal Methoden eingeführt und 662 Wörter wurden vermittelt.

Das Kursbuch *Menschen A1.1.* besteht aus 12 Lektionen, enthält 125 Übungen zur Wortschatzvermittlung und es werden 64 Mal Methoden eingesetzt und 722 Wörter vermittelt.

Tabelle 4.30. Vergleichende Ergebnisse der Lehrbücher „Wie Bitte“ und „Menschen“

Methoden zur des Wortschatzes	Anzahl der Durchführungen (Übungen) <i>Wie Bitte</i>	Zahl der Wörter, die gelehrt werden	Anzahl der Durchführungen (Übungen) <i>Menschen</i>	Zahl der Wörter, die gelehrt werden
Hören	29	158	46	196
Schreiben	4	11	12	24
Lesen	18	139	17	179
Assoziation	6	61	8	42
Visuell	15	135	18	150
Zuordnen	0	0	1	18
Spiel	0	0	0	0
Sprechen	5	20	17	70
Dialog	11	65	0	0
Ergänzen – Sätze bilden	11	73	5	26
Mind - Map	0	0	1	17
Insgesamt	99	662	125	722

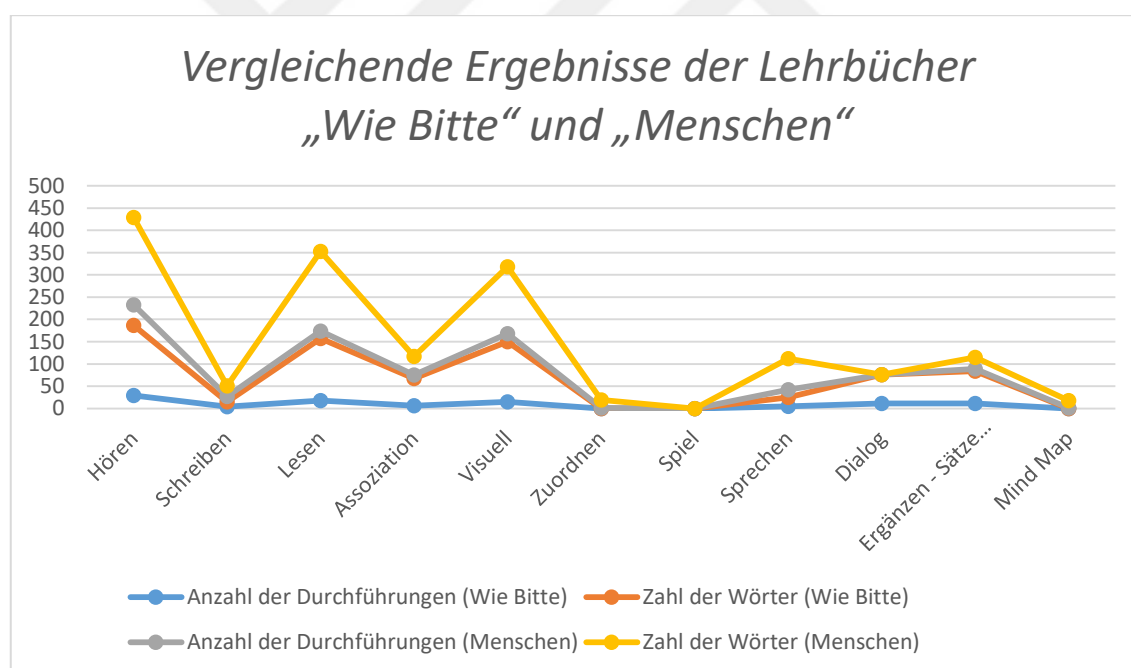


Abbildung 4.15. Vergleichende Ergebnisse der Lehrbücher „Wie Bitte“ und „Menschen“

Betrachtet man die folgende Tabelle 4.30. und Abbildung 4.15. wird ersichtlich, dass bei dem Lehrwerk *Wie Bitte* die häufigste angewandte Methode *Hörverstehen* mit 29 Übungen und 158 Wörtern ist. Danach folgt *Lesen* mit 18 Übungen und 139 Wörtern. Übungen mit *visuellen Inhalten* werden am dritthäufigsten mit 15 Übungen und 135 Wörtern präferiert. Darauf folgend kommen *Dialog* und *Ergänzen und Sätze bilden* mit

11 Übungen, bei denen 65 und 73 Wörter vermittelt werden. Weniger werden *Assoziationen* mit 6 Übungen und 61 Wörtern, *Sprechen* mit 4 Übungen und 20 Wörtern, *Schreiben* mit 4 Übungen und 11 Wörtern bevorzugt. Zuordnen, Spiel und Mind Map werden als Methoden gar nicht eingesetzt. Die am häufigsten angewandte Methode bei dem Lehrwerk *Menschen* ist das Hören mit 46 Übungen, bei denen 196 Wörter vermittelt werden. Danach folgen *visuelle Inhalte* mit 18 Übungen und 150 Wörtern. *Lesen* wird am dritthäufigsten mit 17 Übungen eingesetzt, bei denen 179 Wörter vermittelt werden. *Sprechen* wird auch mit 17 Übungen und 70 Wörtern bevorzugt. Danach folgen *Assoziationen* mit 8 Übungen und 42 Wörtern, *Ergänzen – Sätze bilden* mit 5 Übungen und 26 Wörtern, *Zuordnen* mit einer Übung und 18 Wörtern. Im Lehrwerk *Menschen* werden *Spiel* und *Dialog* als Methode nicht angewandt.

5. SCHLUSSFOLGERUNG

Die vorliegende Masterarbeit wurde in ein theoretisches und ein empirisches Segment gegliedert. Im theoretischen Teil wurden Begriffe definiert, die Bedeutung des Wortschatzes im Fremdsprachunterricht, die Beziehung zwischen Wortschatz und den Fähigkeiten, Strategien zur Vorbereitung des Wortschatzes und das Gemeinsame Europäische Referenzrahmen behandelt. Im zweiten Teil wurden die einzelnen Übungen für die Wortschatzvermittlung in den Lehrwerken aufgelistet und nach den Methoden kategorisiert. Das Hauptanliegen dieser Forschung war in welcher Hinsicht Übungen für die lexikalische Kompetenz eingesetzt werden und wie groß der Umfang ist. Es wurden Wörter in primärer Bedeutung festgehalten und als Zahl angegeben.

Bei den Wortschatzübungen, die in den Lehrbüchern vorkommen wurden insgesamt 11 Methoden eingesetzt. Das Lehrbuch *Wie Bitte* gewährt deutlich weniger 99 Übungen, als die Übungen im Lehrwerk *Menschen* mit 125 Übungen. Bei dem Lehrwerk *Wie Bitte* wurden 44 Mal Methoden und bei *Menschen* 64 Mal Methoden eingesetzt. Das Lehrwerk *Menschen* vermittelt insgesamt 722 Wörter, das Lehrwerk *Wie Bitte* hingegen 662. Der Grund dieser Abweichung kann die Anzahl der Lektionen sein. Gleichfalls sind bei den Methoden die eingesetzt wurden die Anzahl der Wörter ersichtlich höher als die Anzahl der Methoden und Wörter des Lehrbuches *Wie Bitte*. In großem Rahmen wurden in den Modulen Wortschatzübungen eingesetzt, jedoch ist die Anzahl der Übungen ungleichmäßig verteilt.

In den untersuchten Lehrbüchern wurden im Allgemeinen Methoden wie Hören, Schreiben, Lesen, Assoziation, visuelles Lernen, Zuordnen, Sprechen, Dialog, Lückentext und Mindmap für die Wortschatzvermittlung bevorzugt, die die vier grundlegenden Sprachfertigkeiten unterstützen. In beiden Lehrbüchern wird das Hörverstehen als Methode für die Wortschatzvermittlung am meisten eingesetzt. Das Hörverstehen ist ein zentraler Aspekt der Sprachbeherrschung und geht ontologisch allen anderen Sprachfertigkeiten voraus (Imhof, 2009, S. 9). Diese Fähigkeit ist in den Lehrbüchern enthalten, aber Untersuchungen haben gezeigt, dass die Anzahl der Hörverstehensaktivitäten, die im ersten Modul der Lehrbücher ausreichend ist, in den folgenden Modulen abnimmt (siehe dazu: Çelikkaya, 2022). Wichtig ist auch die Vielfalt des Wortschatzes in den Hörtexten, die zum Erwerb dieser Fähigkeit verwendet werden (mehr dazu: Dolan & Çelikkaya 2024).

Während anderen Fertigkeiten mäßig Platz eingeräumt wurde, wurden Aktivitäten im Zusammenhang mit Wortschatzlehrmethoden wie Spiele und Mindmaps, die als unterhaltsam angesehen werden können, in beiden Lehrbüchern nicht berücksichtigt. Indem man Spiele in den Fremdsprachenunterricht einbezieht, werden unterhaltsame Aktivitäten in den Prozess integriert. Durch die spielerische Durchführung der Aktivitäten im Buch haben die Schüler die Möglichkeit, viele Dinge zu lernen, ohne es zu merken. Die Wahl der Lehrbücher ist für die Unterrichtsatmosphäre und die Motivation des Unterrichts bestimmend, was auch die Leistung des Unterrichts aufstellt (vgl. Çelikkaya & Hayta, 2024, S.179). In den durchgeführten Studien wurde festgestellt, dass der Einsatz von Spielen im Fremdsprachenunterricht den Schülern die Angst vor dem Sprachenlernen nimmt und sie sich wohler fühlen (William, 1979). Es wurde auch festgestellt, dass die Verwendung von Mind Maps die Schüler vom Auswendiglernen ablenkt und das Lernen dauerhafter und langfristiger macht (Demirel, 2012). Die Erhöhung der Anzahl solcher Aktivitäten in den Büchern trägt zum Spaß am Unterricht bei und ermutigt die Schüler zum Wortschatzlernen. Die Wiederholung derselben Art von Aktivitäten kann dazu führen, dass sich die Schüler langweilen, und es wird für sie schwierig sein, die zu lernenden Wörter zu erwerben. Aus diesem Grund sollten Aktivitäten wie Spiele usw. im Zusammenhang mit dem Wortschatzlernen verstärkt in die Lehrbücher aufgenommen werden.

Die Schlussfolgerung der Studie ist, dass die Lehrwerke Wie Bitte und Menschen das A1.1. Niveau zufolge der Analyse den Wortschatz des Lernenden fördern und zur Entwicklung des Vokabulars behilflich sind.

Diese Studie kann als Beispiel für die Analyse der Aktivitäten in verschiedenen Büchern für Deutsch als Fremdsprache im Hinblick auf den Wortschatzunterricht dienen.



LITERATUR

- Akyol, H. (2005), *Türkçe İlk Okuma Yazma Öğretimi* (7. Basım), Ankara: Pegem Akademik Yayınları.
- Apeltauer, E. (2008). *Wortschatzentwicklung und Wortschatzarbeit*. In: Ahrenholz, B./ Oomen-Welke, I. Hrsg.: *Deutsch als Zweitsprache; Hohengehren*. Schneider Verlag, 239 - 253. [Band 9 des von Winfried Ulrich herausgegebenen Handbuchs *Deutschunterricht in Theorie und Praxis*]
- Armbruster, B. B., Lehr, F., & Osborn, J. (2003). *Put reading first: The research building blocks for teaching children to read: Kindergarten through grade 3*. Jessup, MD: National Institute for Literacy.
- Barın, E. (2003). Yabancılar Türkçenin Öğretiminde Temel Söz Varlığının Önemi. *Türklük Bilimi Araştırmaları*, (13), 311-317.
- Berg, B. L. & Lune, H. (2015). *Sosyal bilimlerde Nitel Araştırma Yöntemleri*. H. Aydın (Çev. Edt). Konya: Eğitim Kitabevi
- Blachowicz, K. (2017). *Wortschatzvermittlung in DaF-Lehrwerken*. Unveröffentlichte Abschlussarbeit. País Vasco: Universidad del País Vasco, Departamento de filología.
- Blank, A. (2001). *Einführung in die lexikalische Semantik für Romanisten*. Tübingen: Niemeyer.
- Bimmel, P. ve Rampillon, U. (2000). *Lernerautonomie und Lernstrategien. Fernstudieneinheit 23*. München: Langenscheidt.
- Bohn, R. (1999): *Probleme der Wortschatzarbeit*. Fernstudieneinheit 22. Berlin: Langenscheidt.
- Bubenhofer, N. Lange, W. Okamura, S. Scharloth, Joachim (2015). Wortschätze in Lehrbüchern für Deutsch als Fremdsprache: Möglichkeiten und Grenzen frequenzorientierter Ansätze. In: Kiesendahl, Jana; Ott, Christine. *Linguistik und Schulbuchforschung. Gegenstände – Methoden – Perspektiven*. (S.85-110) Göttingen: Georg-Eckert-Institut für Internationale Schulbuchforschung,
- Çelikkaya, Ş. (2022). Ortaöğretim “Schritt Für Schritt Deutsch” ve “Wie Bitte?” a1.1 Almanca ders kitaplarının dinleme kazanımları açısından incelenmesi. Gazi Üniversitesi. *Gazi Eğitim Fakültesi Dergisi. (YABDİLSEM) Özel Sayısı*, 217-239.

- Çelikkaya, Ş. & Hayta, N. (2024). Analyse Der Übungen Zur Schreibkompetenz Im Lehrbuch Für Deutsch Als Zweite Fremdsprache. *Nevşehir Hacı Bektaş Veli Üniversitesi SBE Dergisi*, 14 (1), 169-182. <https://doi.org/10.30783/nevsosbilen.1413137>
- Çevik, A. (2011). *İlköğretim 2. Sınıf Öğrencilerinin Kelime Servetini Zenginleştirme Üzerine Deneysel Bir Araştırma*. Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Kırıkkale: Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü.
- Çiçek, S. & Dilekçi, A. (2022). Kelime öğretimi yöntem ve teknikleri. *RumeliDE Journal of Language and Literature Studies* (26), 284-299. <https://doi.org/10.29000/rumelide.1073911>
- Cook, V. (2001). *Second Language Learning and Language Teaching*. 3. Auflage. London: Arnold.
- Dauvillier, C. Levy-Hillerich, D. (2004). *Spiele im Deutschunterricht*. Stuttgart: Langenscheidt.
- Demirel, Ö. (2012). *Yabancı dil öğretimi*. Ankara: Pegem Akademi Yayınları.
- Dolan, H., & Çelikkaya, Ş. (2024) Wortfrequenzbasierte Analyse von Hörtexten im Deutschkursbuch „Menschen A1.1“. *International Journal of Language Academy*, 11 (5), 272-288.
- Edmonson, W & House, J. (1993). *Einführung in die Sprachlehrforschung*, Tübingen: Franke Verlag.
- Evans, S., Pude, A., & Specht, F. (2012). *MENSCHEN Deutsch als Fremdsprache. A1.1. Kursbuch*. München: Hueber Verlag.
- Feilke, H. Koppest, K. P.. Knobloch, C. (2009). *Siegener Papiere zur Aneignung Sprachlicher Strukturformen, Wortschatz - eine Schaltstelle für den schulischen Spracherwerb?* Torsten Steinhoff, Universität Siegen.
- Fery, R. & Raddatz, V. (2000). *Lehrwerke und ihre Alternativen*. Frankfurt am Main: Peter Lang Verlag.
- Fidan, U. (2014). *Türkçe Öğretmenlerinin Kelime Öğretim Yöntem Ve Tekniklerini Kullanma Düzeyleri Üzerine Bir Araştırma (Afyonkarahisar İli Örneği)*. Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi. Afyonkarahisar: Afyon Kocatepe Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü.

- Flick, U. Kardoff, E. & Steinke, I. (2000). *Qualitative Forschung – Ein Handbuch*. Hamburg: Taschenbuch Verlag.
- Fraenkel, J., & Wallen, N. (2009). *How to design and evaluate research in education*. New York: McGraw-Hill.
- Freudenstein, R. (1992). Wählen Sie Kanal 93! Unterrichtsmaterialien für den 21. Jahrhundert. In: *Informationen Deutsch als Fremdsprache* 19, (5), 545. München.
- Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen für Sprachen (GER) (2001). *lernen, lehren, beurteilen*. Berlin: Langenscheidt.
- Gloning, T. (1994). Dialoganalyse und Semantik. In: Fritz, Gerd/Hundsnurscher, Franz (Hg.). *Handbuch der Dialoganalyse*. Tübingen: Niemeyer Verlag.
- Göğüş, B. (1978). *Orta dereceli okullarımızda Türkçe ve yazım eğitimi*. Ankara: Gül Yayınevi.
- Greene B.E., & Lynch-Brown, C. (2002). Effects of teachers' reading-aloud styles on vocabulary acquisition and comprehension of students in the early elementary grades. *Journal of Educational Psychology*, 94(3), 465.
- Hart, B., & Risley, T. R. (2003). The early catastrophe: The 30 million word gap by age 3. *American Educator*. 27(1), 4-9.
- Hirik, S. (2019). Türkçe Söz Diziminde Taşıma ve Taşımanın Dönüşüme Etkisi. *Türkiyat Mecmuası-Journal of Turkology* (29), 403-418.
- Imhof, M. (2009). *Psychologische Aspekte auditiver Informationsverarbeitung*. Göttingen: Vandenhoeck / Ruprecht.
- Karakuş, İ. (2000). *Türkçe, Türk dili ve edebiyatı öğretimi (öğretmen el kitabı)*. Ankara: Sistem Ofset yayınları.
- Karatay, H. (2004). *İlköğretim İkinci Kademedeki Türkçe Ders Kitaplarının Ortak Kelime Kazandırma Yönünden Değerlendirilmesi*. Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi. Ankara: Gazi Üniversitesi.
- Karatay, H. (2007). Kelime Öğretimi. *Gazi Üniversitesi Eğitim Fakültesi Dergisi*. 27(1).141-153.
- Kast, B. (1999). *Fertigkeit Schreiben*. Berlin: Langenscheidt.
- Kast, B. & Neuner, G. (Hrsg.) (1994). *Zur Analyse, Begutachtung und Entwicklung von Lehrwerken für den fremdsprachlichen Deutschunterricht*. München: Langenscheidt.

- Kıral, B. (2020). Nitel Bir Veri Analizi Yöntemi Olarak Doküman Analizi. *Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi Journal Of Sciences Institute*. 8(15), 170-189.
- Kultusministerkonferenz (KMK) (2004). *Standards für die Lehrer Bildung: Bildungswissenschaften*. Beschluss Kultusministerkonferenz vom 16.12.2004
- Kultusministerkonferenz (KMK) (2005a). *Bildungsstandards im Fach Deutsch für den Primarbereich*. Beschluss vom 15.10.2004. München: Wolters Kluwer.
- Kultusministerkonferenz (KMK) (2005b). *Bildungsstandards im Fach Deutsch für den Hauptschulabschluss*. München: Wolters Kluwer.
- Kolegarová, M. (2010). *Drei Phasen der Wortschatzvermittlung – Methodischer Vergleich*. Diplomarbeit: M a s a r y k - U n i v e r s i t ä t, Pädagogische Fakultät Lehrstuhl für Deutsche Sprache und Literatur.
- Kontio, J. (2009). *Bereiche der Lexikalischen Kompetenz in Wortschatzübungen anhand der Lehrbuchserien Touch und Genau*. Magisterarbeit. Universität Jyväskylä Institut für moderne und klassische Sprachen Deutsche Sprache und Kultur.
- Krumm, H. J. et al. (Hg) (2001). *Deutsch als Fremd- und Zweitsprache: Ein internationales Handbuch*. Halbband 1. Berlin / New York: de Gruyter.
- Kurudayıoğlu, M. ve Dölek O. (2018). *Kelime Öğretimi. İlkokuma Yazma ve Türkçe Öğretimi içinde* (Ed. Bilginer Onan ve Mustafa Onur Kan). Ankara: Nobel Yayınevi.
- Küçükkaragöz, H. (2005). *Bilişsel Gelişim ve Dil Gelişimi*. B. Yeşilyaprak, (Ed.), *Gelişim ve Öğrenme Psikolojisi* (9. Baskı) içinde (78-109). Pegem A Yayıncılık, Ankara.
- Labuschagne, A. (2003). Qualitative research: Airy fairy or fundamental? *The Qualitative Report*, 8(1).
- Laufer, B. (1997). What's in a Word That Makes It Hard or Easy: Some Intralexical Factors That Affect the Learning of Words. In: Schmitt, Norbert & McCarthy, Michael (Hg.): *Vocabulary. Description, Acquisition and Pedagogy*. 140-155. Cambridge: Cambridge University Press.
- Liedke, M. (2010). Vermittlung der Sprechfertigkeit. In Krumm, H.J. Fandrych, C. Hufeisen, B. Riemer, C. (Hrsg.): *Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Ein internationales Handbuch 1. Halbband*. 983-985. Berlin/ New York: de Gruyter.

- Löschmann, M. (1992). Wortschatzarbeit: Kommunikativ-integrativ, interkulturell, kognitiv. In: Jung, Udo O. H. (Hg.): *Praktische Handreichung für Fremdsprachenlehrer*. Frankfurt am Main: Lang Verlag.
- Löschmann, M. (1993). *Effiziente Wortschatzarbeit: Alte und neue Wege: Arbeit am Wortschatz: integrativ, kommunikativ, interkulturell, kognitiv, kreativ*. Frankfurt am Main: Peter Lang Verlag.
- López – Barrios, M. & Raffo, C. (2016). Die Rolle des Daf – Lehrwerks im Wortschatzerwerb. In H. Drumbl, R. Gelmi, D. Lévy – Hillerich & M. Nied Curcio (ed.), 2016, IDT 2013, *Band 4 – Sektionen B1, B2, B3, B4, B6, B7, B8, Heterogenität in Lernsituationen* (S. 361-373). Bozen: Bozen-Bolzano University Press.
- Lundahl, B. (2019). *Engelsk språkdidaktik. Texter, kommunikation, språkutveckling*. Lund: Studentlitteratur AB.
- Lutjeharms, M. (2016). Leseverstehen. In Burwitz-Melzer, E. Mehlhorn, G. Riemer, C. Bausch, K.R. Krumm, H.J.(Hrsg.): *Handbuch Fremdsprachenunterricht*. Tübingen: Narr Francke.
- Mayring, P. (1988). *Qualitative Inhaltsanalyse: Grundlage und Techniken*, Weinheim, Germany: Deutscher Studien Verlag.
- McCarthy, M. (Hg.): *Vocabulary. Description, Acquisition and Pedagogy*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Milli Eğitim Bakanlığı (2012). *12 Yıl Zorunlu Eğitim Soru – Cevaplar*. Ankara: MEB.
- Merriam, S. B. (2009). *Qualitative research. A guide to design and implementation*. San Francisco: JohnWiley & Sons.
- Nation, P. (1990): *Teaching and Learning Vocabulary*. Boston: Heinle & Heinle.
- Nam, J. (2010). Linking research and practice: effective strategies for teaching vocabulary in the ESL classroom. *TESL Canada Journal/Revue TESL de Canada*, 28(1).
- Neuner, G. & Hunfeld, H. (1993). *Methoden des fremdsprachlichen Deutschunterrichts, Eine Einführung*. Fernstudieneinheit 8. Berlin/München: Langenscheidt.
- Neveling, C. (2004). *Wörterlernen mit Wörternetzen. Eine Untersuchung zu Wörternetzen als Lernstrategie und als Forschungsverfahren*. Tübingen: Gunter Narr Verlag.

- Oxford, R. L. (1990). *Language learning strategies: What every teacher should know*. Boston: Heinle & Heinle Publishers.
- Öztürk, D., Incebel, F., Balkan, F., Yıldırım, T., & Canoğlu, Y. (2018). *Wie bitte A.1.1? Lehrbuch*. Ankara: T.C. Milli Eğitim Bakanlığı.
- Prokop, M. (1993). Lernen lernen-aber ja! Aber wie? Klassifikation von Lernerstrategien im Fremd-und Zweitsprachenunterricht. *Fremdsprache Deutsch, Zeitschrift für die Praxis des Deutschunterrichts*, Goethe-Institut, 18, 12.
- Quetz, J., & Handt, G. v. d. (Hrsg.). (2002). *Neue Sprachen lehren und lernen: Fremdsprachenunterricht in der Weiterbildung (Perspektive Praxis)*. Bielefeld: W. Bertelsmann Verlag.
- Ricketts, J. & Nation, K. & Bishop, D. V. (2007). Vocabulary is important for some, but not all reading skills. *Scientific Studies of Reading*, 11(3), 235-257.
- Robbins, C., & Ehri, L. C. (1994). Reading storybooks to kindergartners helps them learn new vocabulary words. *Journal of Educational Psychology*, 86(1), 54.
- Rösler, D. (2001). Deutsch als Fremdsprache: Eine Einführung J.B. Metzler Gerhard Helbig, Lutz Götze, Gert Henrici, Hans-Jürgen Krumm (2001), *Deutsch als Fremdsprache: Ein internationales Handbuch*. 2. Halbband, de Gruyter.
- Rösler, D. (2012). *Deutsch als Fremdsprache. Eine Einführung*. Stuttgart: Verlag J. B. Metzler.
- Rösler, D. (2023). *Deutsch als Fremdsprache: Eine Einführung* J.B. Metzler, Gießen 2. Halbband, de Gruyter.
- Rühl, E. (2021). Wortschatzarbeit. Wie bleiben neue Wörter leichter im Kopf? In: *Zeitschrift Fremdsprache Deutsch*, (64). 25/05//2024, 1–9.
- Schmitt, N. (2008). Instructed second language vocabulary learning. *Language teaching research*, 12(3), 329-363.
- Schrader, F. W., Helmke, A., Wagner, W., Nold, G., Schröder, K. (2008). Lernstrategien im Fach Deutsch In: DESI-Konsortium [Hrsg.]: *Unterricht und Kompetenzerwerb in Deutsch und Englisch. Ergebnisse der DESI-Studie*. (s. 258-270). Weinheim und Basel: Beltz Verlag.
- Schramm, K. (2021). Forschungsansätze zur Didaktik/Methodik des Deutschen als Fremd- und Zweitsprache. In C. Altmayer, K. Biebighäuser, A. Heine, & S. Haberzettl (Eds.), *Handbuch Deutsch als Fremd- und Zweitsprache*. (s.215-232). J. B. Metzler.

- Seidel, B. (1990): Auf Wörter aufmerksam werden. Unterrichtsvorschläge als Plädoyer für eine Neuentdeckung wortkundlicher Themen und Deutschunterricht. In: Ide, H. (u.a.). *Diskussion Deutsch: Zeitschrift für Deutschlehrer aller Schulformen in Ausbildung und Praxis. Sprache als soziales Handeln*. 21. Jg. 18-31.
- Silahsızoğlu, E. (2004). *Öğrenme stratejileri ve teknikleri bağlamında yabancı dil olarak Almanca ve Türkçe öğretim süreçlerine karşılaştırmalı bir bakış*. Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi. İstanbul: İstanbul Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü.
- Solmecke, G. (2010). Vermittlung der Hörfertigkeit. In Krumm, H.J. Fandrych, C. Hufeisen, B. Riemer, C. (Hrsg.): *Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Ein internationales Handbuch 1. Halbband*. Berlin, New York: Walter de Gruyter.
- Storch, G. (1999). *Deutsch als Fremdsprache – Eine Didaktik. Theoretische Grundlagen und praktische Unterrichtsgestaltung*. Paderborn: Fink.
- Storch, G. (2009): *Deutsch als Fremdsprache, Eine Didaktik*. Stuttgart: Wilhelm Fink Verlag.
- Stork, A. (2003). *Vokabellernen. Eine Untersuchung zur Effizienz von Vokabellernstrategien*. Tübingen: Gunter Narr Verlag.
- Susanto, A. (2017). The Teaching of Vocabulary: A Perspective. *Jurnal KATA*, 1(2), 182-191.
- Tavşancıl-Tarkun, E. (2000). Nitel Araştırmalar. *Öneri Dergisi*, 3(14), 29-34.
- Polat, T., & Tapan, N. (2005). Deutsch als Fremdsprache in der Türkei: Aktuelle Entwicklungen. *Zeitschrift für interkulturellen Fremdsprachenunterricht*, 10(2), 5.
- Targonska Joanna (2016). Die Wortschatzarbeit im Fremdsprachunterricht muss umkehren! Welchen Neuanfang bzw. welche neue Wortschatzwende brauchen wir? Im Buch: *Anfang Sprachdidaktische Implikationen für ein neues Lernparadigma*. Königshausen & Neumann.
- Tütken, G. (2006). Wortschatzarbeit im Deutsch-als-Fremdsprache- Unterricht an der Hochschule im Ausland – aber wie?: Ein Vorschlag: Beispiel Japan. *Informationen Deutsch als Fremdsprache*, 33(6), 501-546.
- Ünver, Ş. (2003): *Erstellung Eines Modells Zur Systematischen Wortschatzarbeit Mittels Einer Studie Des Regionalisierten Daf – Lehrwerks „Lern Mit Uns“*. Unveröffentlichte Masterarbeit. Ankara: Hacettepe Üniversitesi.
- Verhoeven, L., & Van Leeuwe, J. (2008). Prediction of the development of reading comprehension: A longitudinal study. *Applied Cognitive Psychology: The Official*

- Journal of the Society for Applied Research in Memory and Cognition*, 22(3), 407-423.
- William R. L. (1979). *Language Teaching Games and Contests*. Oxford University Press, Oxford.
- Wright, A. & Betteridge, D. & Buckby, M. (2006). *Games for Language Learning*. Cambridge University Press.
- Yıldırım, A. F. (2006). *İlköğretim ikinci sınıf Türkçe ders ve öğrenci çalışma kitaplarındaki kelime öğretim teknikleri üzerine bir inceleme*. Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi. Bolu: Abant İzzet Baysal Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü.
- Yılmaz, Ş. (2019). *Eine lehrwerkanalyse im hinblick auf die fertigkeit sprechen*. Unveröffentlichte Masterarbeit, İstanbul: Marmara Üniversitesi.
- Yıldırım, A., & Simsek, H. (1999). *Sosyal bilimlerde nitel araştırma yöntemleri*. (11. Basım: 1999-2018).

Internetquellen

http- 1:

https://www.google.com/search?q=spielen+bedeutung&oq=spielen+bede&gs_lcrp=EgZjaHJvbWUqCQgBEAAAYExiABDIGCAAQRRg5MgkIARAAGBMYgAQyCQgCEAAAYExiABDIJCAMQABgTGIAEMgkIBBAAGBMYgAQyCggFEAAAYExgWGB4yCggGEAAAYExgWGB4yDAGHEAAAYDxgTGBYYHjIMCAgQABgPGBMYFhgeMgwICRAAGA8YExgWGB7SAQg0NDY3ajFqNKgCALACAA&sourceid=chrome&ie=UTF-8



ÖZGEÇMİŞ

Adı Soyadı : Neslihan HAYTA

Yabancı Dil : Almanca

Eğitim ve Mesleki Geçmişi:

- 2016 – Türk Alman Üniversitesi, Yabancı Diller Yüksekokulu Öğretim Görevlisi
- 2015 – Hacettepe Üniversitesi, Seçmeli Dersler Koordinatörlüğü, Öğretim Görevlisi
- 2010 –2014 Hacettepe Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Alman Dili ve Edebiyatı

Yayınları ve/veya Bilimsel/Sanatsal Faaliyetleri:

- 2024, Analyse der Übungen zur Schreibkompetenzen im Lehrbuch für Deutsch als Fremdsprache, Nevşehir Hacı Bektaş Veli Üniversitesi SBE Dergisi